

Dziś w numerze

- Szokujące podwyżki
- Strzały na basenie
- Horoskop
- Krzyżówka
- Program TVP, NTW, Top Canal

WIEŚCI

PODWARSZAWSKIE

TYGODNIK WOJEWÓDZTWA STOŁECZNEGO

NR 20 (170) • ROK IV • 22 maja 1994 • PL ISSN 0867-4019 • INDEKS 382272 • CENA 4000 zł

**Samorządowy Komitet Wyborczy
Wołomin, ul. Powstańców 3
zaprasza mieszkańców do współpracy
Nasi kandydaci - czytaj str. 3**

Wersje i awersje

Odliczanie

Zaczął się już odliczanie dni dzielących nas od wyborów samorządowych. Będzie to wielkie święto demokracji, święto obchodzone raz na cztery lata. Tylko w tym dniu każdy z nas może autentycznie rządzić swoim miastem, swoją gminą. Istnieją jednak realne obawy, że w owym uroczystym dniu zabraknie gości. Optymiści szacują frekwencję wyborczą na 30 procent. Ta bardziej realna, bo oceniana na 20 procent osób uprawnionych do głosowania, będzie porażką. Stracimy wszyscy, albowiem chociaż ilość nie zawsze przechodzi w jakość, jak to głosili ideolodzy marksizmu - prawdopodobieństwo wybrania właściwych ludzi na właściwe miejsca, przez liczniejszą reprezentację społeczeństwa, jest większe. Daje też wybranym pełny mandat do sprawowania powierzonych im funkcji.

W trakcie jakże skromnej kampanii przedwyborczej miałem okazję uczestniczyć w kilku spotkaniach organizowanych przez obecnych radnych z mieszkańcami. Wniosek z tych spotkań jest jeden. Społeczeństwo nie lubi swojej władzy, ma mnóstwo pretensji, nie przekonują go wysuwane argumenty. Obawiam się, że takie podejście prezentowane przez aktywną część mieszkańców, może doprowadzić do fatalnych skutków. Otóż, może dojść do całkowitej wymiany obecnych ekip władzy samorządowej. Jestem temu przeciwny. Mimo, iż częstokroć właśnie na łamach "Więści" zamieszczaliśmy najbardziej ostrą krytykę poczyniń tejże władzy, uważam, że radykalna zmiana warty może przynieść więcej strat niż korzyści. Należy starać się wyeliminować te jednostki, które dobitnie dowiodły swojej nieudolności, arogancji, bądź kierowania się prywatą. Zostawmy jednak uczciwych i zaangażowanych w sprawy naszych miast i gmin. Oni zebrali już doświadczenie, znają się na sposobach rozwiązywania problemów. Po prostu musimy oddzielić ziarno od plew.

20 maja mija termin zgłaszania kandydatów na radnych. Zatem już teraz możemy przyjrzeć się listom i wybrać "naszych". Wielu z nich będziemy oceniać przez perspektywę codziennych kontaktów. Przecież na listach znajdują się nasi sąsiedzi, znajomi. To z pewnością ułatwi wybór. Wielu ocenimy z perspektywy przynależności do określonych partii. I tu trzeba dodać kilka słów. Właśnie podał się do dymisji profesor Kulesza - pełnomocnik rządu d/s reformy administracji. Powód: blokowanie przez koalicję rządową reformy. Wnioski nasuwają się same.

A propos partii - pamiętajmy, że nasza władza samorządowa będzie zawiadawać szkolnictwem, służbą zdrowia. Dlatego też wcale nie jest obojętne, z jakiej partii będzie przyszły radny. Ostatni przykład z Ząbek, opisywany na łamach "Więści" świadczy, że nawet ta władza na najniższym szczeblu może walczyć o "rząd dusz".

Wniosek jeden i nie nowy: do wyborów iść należy.

Jarosław Bargiel



fol. Tadeusz Kulesza

Ważne zaproszenia

Jednym z największych wydarzeń w naszym rejonie będzie uroczyste poświęcenie pomnika poległych Żołnierzy AK 2-giego Rejonu "Celków" w Markach w dniu 28 maja 1994 roku. Pomnik usytuowany jest przy skrzyżowaniu dróg Warszawa-Radzymin-Rembertów-Nieporęt (przy wiadukcie). Połowa Msza Święta odprawiona będzie o godzinie 11.00. Organizatorzy: Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej VII Obwód "Obroża" 2-gi Rejon "Celków", parafie z Marek, Strugi i Pustelnika oraz Urząd Miasta w Markach dokładają wszelkich starań, by tej uroczystości nadać godną oprawę. Wystosowano szereg zaproszeń. Przewiduje się, że będziemy mieli zaszczyt gościć ks. Biskupa Polowego WP Gen. Dyw. Sławoja-Leszka Głódza. Oczywiście organizatorzy zapraszają wszystkich mieszkańców.

29 maja, w dniu obchodów 30-lecia Zawodowej Straży Pożarnej, wręczony zostanie Jednostce Ratowniczo-Gaśniczej w Wołominie sztandar ufundowany przez społeczeństwo.

Program uroczystości:

9.00 - Msza Św. w Kościele p.w. św. Józefa Robotnika w Wołominie, przy ul. Piłsudskiego

10.00 - przemarsz do JRG-PSP przy ul. Sasina - poświęcenie strażnicy

10.30 - przemarsz na stadion przy ul. Orwida
11.30 - poświęcenie i wręczenie sztandaru
- wręczenie orderów, odznaczeń i nominacji
- pokaz nowoczesnego sprzętu pożarniczego.
Po uroczystościach na stadionie zorganizowany zostanie festyn ludowy z wieloma atrakcjami.

Wołomiński Klub Biznesu
zaprasza na

"Mistrzowskie Interpretacje
Muzyki Organowej"

Plan Cyklu Koncertów Organowych w Kościele
pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej
w Wołominie:

22.V. godz. 13.15 - wyk. Magdalena Czajka

29.V. godz. 19.00 - wyk. Józef Serafin

5.VI. godz. 19.00 - wyk. Jerzy Dziubiński

12.VI. godz. 19.00 - wyk. Marietta Kruzel

W programie utwory m.in.

J.S. Bacha, F.Liszta, F.Mendelssohna, M.Sawy.

Koncerty odbędą się pod patronatem artystycznym Jego
Magnificencji Rektora Akademii Muzycznej im. F.Chopina w
Warszawie prof. Andrzeja Chorońskiego, a za
przyzwoleniem ks.pralata Jana Sikory.

Wstęp wolny.

Jednym z największych problemów naszych miast jest woda. Zanim powstaną wodociągi, konieczna jest budowa ujęć studziennych. Niestety, konieczne jest także uzdatnienie wydobywanej wody, by nadawała się do picia. Ta ciecz, która płynie z naszych kranów nie nadaje się do spożycia. Dzisiaj proponuję Czytelnikom poznanie osoby, która ma wiedzę i możliwości - by zaradzić tym problemom.

Studnia to nie tylko dziura w ziemi

- rozmowa z Zygmuntem Ławrynowiczem, właścicielem
Zakładu Budowy Ujęć Studziennych i Stacji Wodociąg-
gowych STUDWOS w Zielonce.

- Od kiedy wykonuje Pan studnie?

- Studniarstwem zajmuję się długo, od czasu pobytu w Kuwejcie, od 1976 roku. Wcześniej prowadziłem wiercenia głębokie (do 6 tysięcy metrów), wiercenia geologiczno-poszukiwawcze. Byłem wówczas pracownikiem Przedsiębiorstwa Geologicznego w Warszawie, powstałego do obsługi Instytutu Geologicznego. Tam, pracując przez długie lata, zdobywałem najlepsze ostrgi zawodowe. Z tej właśnie firmy wyjechałem na pięcioletni kontrakt do Kuwejtu. Ale nie tylko... Po Politechnice Wrocławskiej (Wydział Mechaniczny), studiowałem także na Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. Moje ukierunkowanie po studiach było bardziej zbliżone do mechanicznego niż wiertniczego. Te kierunki nie kolidują ze sobą, wręcz uzupełniają się. Po studiach jedenaście lat pracowałem w terenie, "zaliczyłem" suwalszczyznę (rudę żelaza), Wybrzeże Gdańskie, Inowrocław (sól krystaliczna).

Zgodnie z panującą wówczas modą powstał w przedsiębiorstwie Dział Rozwoju Nowej Techniki. Tu po powrocie z terenu, miałem przez kilka lat możliwość poznania pracy wszystkich poważnych przedsiębiorstw wiertniczych w Polsce. Wówczas m.in. rozwijała się wołomińska "Nafta". Dzięki tej pracy, nawiązaniu wielu kontaktów, wiedziałem o wszystkim co się w branży działo. I na tej podstawie wysłano mnie do Kuwejtu. Polserwis podpisał duży kontrakt, opiewający na sumę 6 milionów dolarów. Był to pierwszy taki kontrakt firmy z Polski w Kuwejcie.

- Zatem piękna praca w egzotycznym kraju...

- Ale nie sielanka. Przy podpisaniu zwracali nam uwagę, że obowiązuje współczynnik odbioru studni "C". Nasi odpowiedzieli, że w Polsce geologia jest tak rozwinięta, iż damy sobie radę. Wysłano mnóstwo sprzętu. Dwa hektary pustyni zajęł park maszynowy. Przystąpiliśmy do roboty i... zaczęły się schody. Zrobiliśmy na pustyni 58 dziur, były to głębokie studnie, 427 metrów każda, ciężkie warunki. Jednak nic nie wychodziło. Groziła nam utrata tej pracy, strata 2 mln dolarów pożyczki. Centralny Urząd Geologii szukał ratunku w uczelniach. Nie znalazł się nikt...

- Czyli mogło dojść do kompromitacji, a tego wówczas nie wybaczano.

- Dano mi do zrozumienia, że albo damy sobie radę na miejscu, albo przepadniemy z całym przedsięwzięciem. Wówczas znalazłem rozwiązanie. Zastosowaliśmy tzw. tłoko-pompę i ruszyło. Błyskawicznie

sprowadziliśmy samolotami z kraju 20 pomp głębinowych i dokonaliśmy ten kontrakt. Było kilkumiesięczne opóźnienie, finanse jakoś się zbilansowały, ale był też zysk. Otrzymaliśmy bowiem glejt mówiący, że jesteśmy firmą poważną, potrafiącą radzić sobie w każdych warunkach. I dzięki temu pracowaliśmy tam przez następne lata. Ja na drugi kontrakt, jako osoba nie należąca do partii, już nie pojechałem. Udało mi się wyjechać dopiero później i pracować tam do wybuchu wojny z Irakiem.

Po powrocie do kraju próbowano "ustawiać" mnie za różnymi biurkami. Jednak nie odpowiadała mi ta forma wykorzystywania zdobytej wiedzy i doświadczenia. Ja lubiłem i lubię do tej pory stykać się z problemami bezpośrednio, w fazie wykonywania.

- Czyli ponownie teren...

- Dostałem wówczas następujące zadanie: wprowadzić wiercenia obrotowe, na prawy obrót płuczki w Belchatowie. Belchatów jest kopalnią odkrywkową. By móc dobywać węgiel schodzi się do głębokości 200 metrów. Studnie głębinowe musiały to osuszyć. Jednocześnie pracowało tam około 400 studni. Wprowadzenie nowej technologii było konieczne, stara nie radziła sobie z warstwami wapieni. Znalazłem się w swoim żywiole. Wiele z zastosowanych wówczas rozwiązań sprawdza się do dziś. Po Belchatowie przyszedł ponownie Kuwejt.

- Tym razem było chyba łatwiej?

- W trakcie tego drugiego kontraktu byłem kierownikiem wiertni. Był to duży kontrakt, wykonywaliśmy ponad 200 studni. Występowałem tam jako inżynier drugiego stopnia. Oni tam bardzo cenili te stopnie - inżynier, który zaczyna pracę otrzymuje szóstą kategorię. Stopień gwarantował to, że z moim zdaniem się liczone. Była to znakomita szkoła życia, wymagała jednak odpowiedzialności i poświęcenia czasu oraz nerwów.

- Wrócił Pan do kraju i gdzie tym razem chciano Pana "ustawić"?

- Tym razem po powrocie do Polski postanowiłem pracować na swoim. Przecież miałem dużo doświadczeń. Wiele projektowałem. Nie wszystkie projekty mogły być realizowane. Urzędy różnie podchodziły do takich nowości. Teraz, mając prywatną firmę, właśnie chcę to wszystko zastosować i wykorzystać.

- Wiem, że wykonał Pan kilka bardzo użytecznych inwestycji w Zielonce.

- Pierwszą moją inwestycją w Zielonce było zagospodarowanie dwóch studni głębinowych - oligocenicznych (250 m) i z tego powstał źródło uliczny. Studnie te, znajdujące się przy ul. Dziennikarskiej, stały do tego czasu martwe. Radna pani Kostrzewa i pani wiceburmistrz Jastrzębska zaproponowały by coś z tym fantem zrobić. Sprawę zatwierdził burmistrz Olszowski.

Przykładem jest także nowo wybudowana stacja uzdatniania nieopodal ulicy Długiej, w której zastosowano jedną z najnowocześniejszych technologii uzdatniania wody firmy CULLIGAN.

- Zatem niektórzy mieszkańcy mają już dobrą wodę w kranach, inni mogą korzystać z ujęcia przy Dziennikarskiej. O dniu dzisiejszym Pana firmy oraz o możliwościach poprawy jakości naszej wody poinformujemy Czytelników w jednym z najbliższych numerów "Więści".

Dziękuję za rozmowę

Jarosław Bargiel



Nowy wicewojewoda

Zmienił się zastępca wojewody w województwie warszawskim. Dotychczasowy, Krzysztof Łypacewicz, złożył rezygnację, odchodząc jednocześnie na emeryturę. Podanym powodem decyzji było zmęczenie pracą i niezadowolenie z aktualnego układu politycznego. Nowym wicewojewodą został pełnomocnik wojewody ds. specjalnych, Zdzisław Tokarski, pełniący przed 1990 r. funkcję wiceprezydenta Warszawy. (tw)

Wojna gangów

Od ponad miesiąca trwa walka dwóch najsilniejszych w województwie gangów: z Pruszkowa i z Wołomina. Efektem wojny o dominację w rejonie było podłożenie dwóch bomb w warszawskich restauracjach "Multi-Pub" i "Estacada" oraz strzelanina i liczne bijatki. Kością niezgody jest Praga, kontrolowana dotychczas przez Wołomin, którą starał się przechwycić Pruszków, próbując zbierać haracz od właścicieli tamtejszych restauracji. Gangi kontrolują ponadto działające na granicy prawa firmy, kantory oraz dodatkowo zajmują się

nielegalną produkcją i dystrybucją alkoholu.

Jak donosi warszawska policja wydawane są liczne wyroki śmierci, egzekwowane przez płatnych morderców z Polski i dawnego Związku Radzieckiego. Policjanci obawiają się, iż może dojść do prawdziwej wojny gangów z lewej i prawej strony Wisły, w którą włączyć się mogą przestępcy innych podwarszawskich miejscowości. (tw)

Biskup otwoczaninem

Na jednej z ostatnich sesji Rady Miasta Otwocka radni zdecydowali o nadaniu honorowego obywatelstwa miastu Otwocka biskupowi Kazimierzowi Romaniukowi Ordynariuszowi Diecezji Warszawsko-Praskiej. Ponadto honorowymi obywatelami Otwocka zostali: Serge Vincon - mer Saint-Amand Montrond, senator Republiki Francuskiej; Genowefa Mrozek - przewodnicząca Towarzystwa Francusko-Polskiego w Saint-Amand; Hubert Nies - przewodniczący Rady Miejskiej w Lennenstadt oraz Johan Pietrzak - pracownik Urzędu Miejskiego w Lennenstadt. (kk)

Spotkanie z Geologiem

W Sali konferencyjnej Urzędu Miejskiego w Wołominie odbędzie się 23.05 o godz. 10 spotkanie z Głównym Geologiem Województwa. W programie m.in. przedstawienie zmian w przepisach dotyczących wykonywania studni, wystawa nowych materiałów do budowy studni, prezentacja chemicznych i mechanicznych metod renowacji studni. Zapraszamy wszystkie osoby zainteresowane tym tematem. (red.)

Problem z kulturą

Komisja kultury Rady Miejskiej w Józefowie ma poważny problem. Po usunięciu ze stanowiska poprzedniego dyrektora Miejskiego Domu Kultury Waldemara Walisiaka, władze józefowskie powołały na to stanowisko Wiesławę Tombacher. Od samego początku była to decyzja dość kontrowersyjna, a z punktu widzenia interesów miasta, była to decyzja chybiona. Jako gazeta krytycznie ustosunkowaliśmy się do decyzji władz Józefowa, na podstawie której Wiesława Tombacher została dyrektorką MOKu, ale wtedy spotkaliśmy się z ostrą krytyką. Teraz pozostaje nam smutna

satisfakcja, że to niestety my mieliśmy rację, a władzom Józefowa, które mają praktycznie martwy dom kultury, nie pozostaje nic innego jak rozwiązać ten problem jeszcze w trakcie tej kadencji. Trzeba bowiem jak najszybciej rozpocząć reanimację józefowskiej placówki kulturalnej, która jeszcze rok temu pełna była życia. (kk)

Czujcie się odwołani!

Na sesji 30 kwietnia Zarząd Miasta Radzimina otrzymał absolutorium za 1993 r. (za rok 1992 absolutorium nie otrzymał). Wraz z tym wotum zaufania większości radnych, padł wniosek innej gupy radnych o odwołanie Zarządu. Wniosek ten ma być rozpatrywany na ostatniej, w tej kadencji, sesji, która odbędzie się 24 maja. Można przypuszczać, że niektórzy radni w ten sposób rozpoczynają kampanię wyborczą. (kc)

Powrót do starego

Muszla koncertowa znajdująca się w otwockim parku miejskim została odrestaurowana. Chociaż wiele jej brakowało do świetności z okresu młodych lat, ale bez żenady można było na jej deski zaprosić artystów spoza Otwocka. Muszlę wyremontowano ze względu na festyn, jaki odbył się w parku 3 maja, ale zaraz po święcie rozpoczął się proces dewastowania tego obiektu. Niedługo zapewne obiekt ten powróci do wyglądu sprzed paru miesięcy - chyba, że otwocka straż miejska otoczy, przynajmniej w zakrojonym zakresie, opieką teren parku. Przecież nie zostali zatrudnieni jedynie po to, aby zbierać mandaty od kierowców, którzy źle zaparkowali samochody. (kk)

Coca cola - to jest to!

Coca cola Poland w Radzyminie wkrótce prześle miastu 300 mln zł na modernizację oświetlenia ul. Weteranów w Wołominie. (kc)

Opieka nad chorymi

Józefów w pewnej mierze rozwiązał już problem opieki nad osobami samotnymi, a jednocześnie chorymi. Wcześniej opiekę w domu chorego sprawował pecekowski punkt Opieki Nad Chorymi w Domu. Placówka ta, podległa bezpośrednio pod Zarząd Stołeczny tej organizacji, została niedawno zlikwidowana. Ośrodek Opiekuna Społecznego zatrudnił jednak 5 siostr pecekowskich, które dotychczas opiekowały się chorymi na terenie tego miasta. Osoby te już podjęły pracę. (kk)

Na finiszu

O tym, że władze Karczewa postanowiły odbudować spaloną we wsi Glinki szkołę podstawową informowaliśmy już dawno. Od tego czasu minęły prawie dwa lata i szkoła jest już gotowa. Oficjalnie wykonawca przekazał obiekt władzom gminy Karczew 9 maja. Całość kosztowała prawie 10 miliardów złotych. Jak dotychczas Kuratorium Oświaty i Wychowania, które miało partycypować w kosztach budowy, przekazało na ten cel jedynie 600 milionów złotych. Szkoła chociaż wiejska będzie miała pełnowymiarową salę gimnastyczną. Aktualnie trwają prace przy wyposażeniu szkoły. Dzieci rozpoczną w niej naukę od 1 września. (kk)

Ludowcy w Karczewie

22 maja w Otwocku Wielkim znajdującym się na terenie gminy Karczew odbywać się będą Wojewódzkie Obchody Święta Ludowego. Organizatorem tej wojewódzkiej imprezy są działacze Polskiego Stronnictwa Ludowego z terenu gminy i miasta Karczewa. Podczas tradycyjnego festynu, oprócz wielu innych atrakcji przygotowywanych przez Miejsko Gminny Ośrodek Kultury, odbędzie się koncert Zespołu Pieśni i Tańca "Warszawianka". Również podczas festynu kandydaci na radnych ze wszystkich ugrupowań będą mogli przedstawić swoje wyborcze programy. (kk)

BUDWOD S.C.

Warszawa, ul. Promyka 5/140
Tel. 397896

IZOLUJEMY PRZECIWKO PRZECIEKOM WODY:

- piwnice oraz tarasy,
- magazyny, hale,
- budynki gospodarcze

☆☆☆☆

- ♦ udzielamy gwarancji
- ♦ stosujemy zagraniczne preparaty dobrej jakości
- ♦ zapewniamy trwałe i estetyczne pokrycie powierzchni w wybranym kolorze.

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA Z NASZYCH USŁUG.

Sklep BOMIX dawny komis

- Gry TV PEGASUS
- TELEFONY
- CB RADIA
- ANTENY TELEWIZYJNE
- KOMPUTERY
- akcesoria literatura

Prowadzimy sprzedaż rzeczy używanych!
Kamery video, komputery, telewizory, itp.

czynny 10.00 - 18.00

sob. 10.00 - 14.00

Aleja Armii Krajowej 28 B, 05-200 Wołomin, tel. 776-36-36



Rozdzielnia Gazu w Wołominie
ul. J. Piłsudskiego 2
tel. 776-21-54, 776-37-38

oferuje Kompleksową Obsługę Odbiorców w zakresie:

1. Wydawanie warunków technicznych.
2. Uzgadnianie dokumentacji.
3. Budowa przyłączy i sieci gazowej.
4. Budowa instalacji gazowej wewnętrznej.
5. Podłączanie nowego przyłącza do czynnej sieci gazowej.
6. Montaż reduktorów i gazomierzy.
7. Przebudowa czynnych przyłączy i gazociągów, likwidacja kolizji.
8. Rozdzielanie czynnej instalacji gazowej na osobne pomiaru.
9. Nadzór, odbiory techniczne sieci, przyłączy i instalacji gazowej.
10. Doradztwo techniczne.

ZAPRASZAMY

Pogotowie gazowe czynne całą dobę
Warszawa, ul. Kruczkowskiego 2
tel. 628-45-87, 628-45-81

INKASO

Wołomin, ul. Warszawska 7
tel. 776-41-96
Kasa czynna:
poniedziałek 11.00-17.00
wtorek-piątek 8.00-13.00

Czekamy na Ciebie!!!
Czekamy na Ciebie
Czekamy na Ciebie
REKLAMA?
TYLKO U NAS!

**OD PONIEDZIAŁKU
DO PIĄTKU**
od godz. 8³⁰ - do godz. 16³⁰
WOŁOMIN, ul. Kościelna 5/7
(nad "Hermesem")
fax. 776-24-48
tel. 776-24-49

CZWARTEK
od godz. 16⁰⁰ -
- do godz. 17⁰⁰
Otwock, ul. Andriollego 1
tel. 779-22-34

Czekamy na Ciebie
Czekamy na Ciebie
Czekamy na Ciebie
Czekamy na Ciebie!!!

BIURA OGŁOSZEŃ

1. KARCZEW, ul. Sienkiewicza 9, tel. 779-68-79.
2. KOBYLKA, Athletic Club "SAMSON", ul. Warszawska 48, tel. 776-24-25 w. 240.
3. OTWOCK, ul. Andriollego 1 (w lokalu PCK), biuro ogłoszeń codziennie od 10 do 18. Czwartek 16-18 DZUR REPORTERA. tel. 779-22-34,
4. WESOŁA, ul. Godebskiego 9/3, tel. 773-92-33.
5. WOŁOMIN, ul. Armii Krajowej 28B (d. Świerczewskiego) (KOMIS), tel. 776-36-36 w godz. 10-18,
6. WOŁOMIN - SŁONECZNA, Agencja "Nirwana" Al. Niepodległości 21 (dawna Hibnera), tel./fax 776-43-56
7. ZĄBKI Spółdzielnia Rzemieślnicza "KONFEKCJA", ul. Wojska Polskiego 14, tel. 19-60-71 w. 228.
8. ZIELONKA Biuro "KROS", ul. Niecała 3 (od ul. Literackiej), od poniedz. do piątku 8-20, tel. 611-91-80 w. 110.

"WIEŚCI PODWARSZAWSKIE"

- Tygodnik województwa stołecznego
Wydawca: "MARPAN" Spółka z o.o. Prezes Zarządu - E. Marchewka
Redaktor naczelny: Jarosław Bargieł
Redaguje zespół.
Adres redakcji: 05-200 Wołomin, ul. Kościelna 5/7, II piętro:
fax 776-24-48, tel. 776-24-49, telex 813229. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść płatnych reklam i anonсів oraz za zmiany w programie telewizyjnym dokonane w TVP. Redakcja zastrzega sobie możliwość skrótu nadsyłanych artykułów i korespondencji oraz zmian tytułów.
© Copyright by "Więści Podwarszawskie", Wołomin 1993
Skład i łamanie: "PAB-FONT" s.c. Warszawa, ul. Annopol 6, Tel. 11-12-31 wew. 355
Druk: "Quantum" Sp. z o.o. Warszawa, ul. Bagatela 15/81.

Szokujące podwyżki

Rozmowa z dyrektorem Miejskiego Zakładu Energetyki Ciepłej panem Edwardem Olszowym.

Red. - Od kiedy jest pan szefem MZEC?

E.O. - Od lipca 1993 roku, kiedy nastąpiło oficjalne przejęcie zakładu przez miasto.

Red. - Czy to w wyniku konkursu, czy przez mianowanie został pan dyrektorem ciepłowni?

E.O. - Stawałem do konkursu.

Red. - Wiele złego mówiło się o tym zakładzie. Jaki był stan zastany przez pana?

E.O. - Przejmowałem obiekt robiąc pełną inwentaryzację przy udziale czterech radnych. Stan był fatalny. Ujęcie wody było uszkodzone, brak zmniejszania wody spowodował zniszczenie części ciśnieniowej dwóch kotłów. Ośmioletni obiekt w zasadzie nie nadawał się do eksploatacji.

Red. - Jaką kwotę miasto musiało zainwestować, żeby ciepłownia znowu była ciepłownią?

E.O. - Zainwestowano 7,2 miliarda, a w tym roku będzie jeszcze 4. Zabudowanie pieca gazowego na ciepłą wodę w lato pozwoliło na obniżenie kosztów. Do obsługi potrzeba dwóch pracowników, pozostali zatrudniani są przy koniecznych pracach remontowych.

Red. - Co można zrobić, żeby jeszcze obniżyć koszt produkcji energii cieplnej?

E.O. - Należy rozbudować sieć oraz wprowadzić regulację i pomiar ciepła w węzłach ciepłych jak również automatyzację pracy kotłowni. Należy także podłączyć nowe obiekty. Teraz ciepłownia wykorzystana jest do 28% i jest na granicy kosztów eksploatacji. Gdyby podłączyć pozostałe osiedla i nowe obiekty likwidując małe, nieekonomiczne kotłownie, można by się spodziewać zysku około 9 miliardów złotych. Część tych pieniędzy zainwestowana w regulację urządzeń, opomiarowanie węzłów ciepłych, dałaby kolejną obniżkę kosztów.

Red. - Czy możemy porównać ceny energii cieplnej w MZEC i SBM?

E.O. - Proszę bardzo. MZEC ma cenę netto 11 550 zł za m² miesięcznie. Opłaty pobierane są w sezonie grzewczym, czyli średnio przez 6,5 miesiąca. Opłata roczna wynosi więc 75 075 zł za m² za rok.

W osiedlu Słoneczna opłata za powierzchnię 21 411 m² wynosi 1 607 430 800 zł za rok. Opłata za os. Niepodległości (pow. 107836 m²) wynosi 8 095 787 700 zł za rok. Razem 9 703 218 500 zł za rok.

Spółdzielnia pobiera opłaty przez cały rok i w os. Słoneczna wynosi ona 2 624 560 400 zł za rok a w os. Niepodległości 13 218 537 600 zł. W sumie Spółdzielnia ma wpływ za obydwa osiedla 15 843 097 000 zł, a więc różnica pomiędzy wpływami za CO w spółdzielni a ciepłowni po rocznej eksploatacji przy zachowaniu obecnych cen wyniesie ponad sześć miliardów złotych.

Red. - Czy jako dyrektor MZEC, uważa pan podwyżki za uzasadnione?

E.O. - Nie potrafię odpowiedzieć bez zrobienia analizy kosztów. Dla wyjaśnienia jednak muszę powiedzieć, że koszty spółdzielni składają się z kosztu dostawy i kosztów eksploatacji sieci od węzła do odbiorcy.

Red. - Ile wynosi w MZEC opłata za 1 m² miesięcznie, przy ro. złożeniu kosztów na dwa miesiące?

E.O. - 7 627 złotych.

Red. - A jak kształtują się koszty MZEC i dochody od mieszkańców spółdzielni za ciepłą wodę?

E.O. - Przy założeniu rocznych dostaw przy obecnym poziomie cen SBM dopłaca do wpływów od mieszkańców około 1,5 miliarda złotych.

Red. - Odliczając owe 1,5 miliarda od wyliczonych przed chwilą 6 miliardów i tak zostaje w gestii spółdzielni 4,5 miliarda. Czy prawdą jest że cena MZEC jest jedną z niższych w Polsce?

E.O. - Rzeczywiście, opłacało się zainwestować. Przykładowo: Poznań płaci 19 000 za m², Gdynia prawie 16 000 za m².

Red. - Spróbujmy nieco po teoretyzować. gdyby ceny się nie zmieniły, a znalazły by się pieniądze na inwestycje, co mogło by być?

E.O. - W wyniku rozbudowy sieci gdyby utrzymać obecny poziom cen, kosztów eksploatacji ciepłowni, można by na przestrzeni 6 lat obniżyć koszty dostawy energii w granicach 8 miliardów oraz przeznaczyć na modernizację i remonty około 9 miliardów.

Red. - Czy to znaczy, że mieszkańcy spółdzielni płaciliby mniej?

E.O. - Teoretycznie tak. Zależy to od wysokości kosztów eksploatacji ponoszonych przez spółdzielnię oraz osobnego naliczania kosztów w obszarze dostawy ciepła przez MZEC.

Red. - Czy to o czym mówimy to realna możliwość czy lokalne science fiction?

E.O. - Oczywiście możliwość, jednak do tego trzeba współpracy ze strony MZEC, Gminy i SBM,

dobrej woli i rozumnego działania zgodnego z interesem użytkownika.

Red. - Czy uważa pan, że w naszych warunkach to może się udać?

E.O. - Mam nadzieję, że tak.

Red. - Jeszcze jedno, czy SBM regularnie wywiązuje się z płatności za dostawę ciepła?

E.O. - Tak, jak mało która spółdzielnia.

Dziękuję za rozmowę. Rozmawiała Ewa Stanilewicz

Po tych dwóch rozmowach, prezentowanej wcześniej z radnym Janem Rączką i dzisiejszej chciałaby powiedzieć kilka zdań od siebie do członków zarządu SBM. Jesteście Państwo ciałem powołanym do współpracy ale i do kontroli poczyniń administracji spółdzielni, macie Państwo prawo weta, wglądu w dokumenty i macie też obowiązek działania w interesie wszystkich mieszkańców spółdzielni. To lokatorzy tworzą spółdzielnię i może ten podstawowy fakt warto by było przypominać możliwie często urzędnikom. To nie jest tak, że lokatorzy nie mają nic do powiedzenia i są po to by administracja miała się dobrze, to administracja ma rolę służebną wobec lokatorów. To tabakiera dla nosa, panie i panowie, a nie odwrotnie. Zapytajcie więc prezesa spółdzielni dlaczego wprowadził podwyżki, choć nie były one nakazane przez ministerstwo? Co się dzieje z pieniędzmi, które zyskuje? Jakże są koszty własne spółdzielni? Dlaczego ogłaszając podwyżki nie umotywowane były ich przyczyny?

Z poważaniem i życzeniami rozsądnych, mądrych działań w interesie tych, którzy Was do takiego zadania wybrali.

Ewa Stanilewicz

Od redakcji:

Otrzymałmśmy dosłownie w ostatniej chwili przed zamknięciem tego numeru pismo od Spółdzielni. Kłopot w tym, że owo pismo przekracza dwukrotnie swoją objętością wywiad z panem Janem Rączką. Nie jesteśmy w stanie umieścić tak długiego tekstu, a do skrótów nie czujemy się upoważnieni. Prosimy zatem, jeżeli SBM chce prowadzić polemikę - a przypuszczamy, że powyższy tekst będzie kolejnym pretekstem do takiej polemiki - aby Spółdzielnia w swoich pismach znacznie "zagaściła" argumenty. W przeciwnym przypadku tekst skróci pracownik redakcji, a taki skrót może nie być zgodny z intencjami nadawcy. (red.)

ZMIANA NAZWY ULICY

W Otwocku jest ulica Gen. Sikorskiego. Taką samą nazwę nosi też jedna z ulic w sąsiednim Karczewie, położona tuż przy granicy oddzielającej obie miejscowości. Nie ma w tym nic dziwnego i byłoby tak nadal, gdyby nie ... wybory.

Wojewódzki Komisarz Wyborczy ustalając granice okręgów wyborczych badał, sprawdzał i doszedł do wniosku, że część karczewskiej ulicy Sikorskiego znajduje się na terenie należącym do gminy Otwock. Mieszkańcy 3 bloków w osiedlu Ługi są więc otwockanami. Tym sposobem, miasto ma 238 nowych mieszkańców i dwie ulice o tej samej nazwie. Prezent w postaci drugiej ulicy Sikorskiego jest nieco kłopotliwy, gdyż trzeba teraz uporządkować adresy wyborców. Na posiedzeniu Rady Miejskiej próbowano znaleźć najprostsze rozwiązanie. Można by - mówiono - pozostawić "odzyskaną" ulicę jej obecną nazwą, a "naszej" ulicy Gen. Sikorskiego przywrócić historyczną i niezapomnianą jeszcze nazwę "Kościelna". Problem jednak w tym, że w Wólce Młądzkiej, a więc na terenie Otwocka, ul. Kościelna również już jest. Aby nie tracić czasu postanowiono zatem odcinek ul. Sikorskiego w os. Ługi - do granicy miasta - przemianować na Aleję Generała Sikorskiego. Konieczne w związku z tym, dalsze zmiany nazw ulic, rozpatrzone będą później.

KANDYDACI SAMORZĄDOWEGO KOMITETU WYBORCZEGO NA RADNYCH GMINY WOŁOMIN

OKRĘG NR 1

1. Chruśliński Zbigniew
2. Chrobak Zbigniew
3. Szuszkiewicz Marcin
4. Wyszyński Marek
5. Zakrzewski Krzysztof

OKRĘG NR 2

1. Rudnik Krzysztof
2. Krawczyk Henryka
3. Gawiński Leon
4. Gajcy Małgorzata
5. Łochowski Wojciech

OKRĘG NR 3

1. Miszczenko Wiktor
2. Rytel Konrad
3. Żelezik Andrzej
4. Wojtczuk Stanisław
5. Wytrykus Krzysztof

OKRĘG NR 4

1. Grochowski Andrzej
2. Majewski Waldemar
3. Olszowy Edward
4. Rączka Jan
5. Markiewicz Artur

OKRĘG NR 5

1. Dziwiński Robert
2. Stroczkowski Marek
3. Antczak Krzysztof
4. Kurek Barbara
5. Tomaszewski Robert
6. Kozłowski Paweł

OKRĘG NR 6

1. Urmanowski Maciej
2. Domańska Elżbieta
3. Prześniak Ryszard
4. Rama Teresa
5. Buksińska Teresa
6. Borkowska Bożena



AUTOMARK S.A.

05-270 MARKI, ul. OKÓLNA 38

(dawny POLMOZBYT) Tel. 679-65-36

OFERUJE SVOJE USŁUGI W ZAKRESIE

- REJONOWE CENTRUM SPRZEDAŻY SAMOCHODÓW FSO
- Sprzedaż samochodów:

POLONEZ CARO, TRUCK

za gotówkę i na raty

- AUTORYZOWANA STACJA

OBSŁUGI FSO, FSM

Czynna w godz. 6⁰⁰-22⁰⁰; soboty 7⁰⁰-15⁰⁰

- PRZEGLĄDY I NAPRAWY GWARANCYJNE

CINQUECENTO

FIAT 126P, POLONEZ, TRUCK

- NAPRAWY PŁATNE

FIAT 126p, FSO, POLONEZ

TRUCK, NISSAN

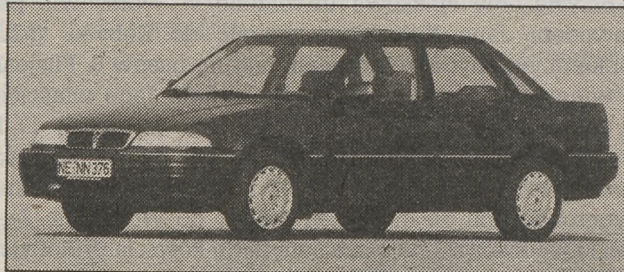
- Znakowanie pojazdów
- Montaż autoalarmów i MUL-T-LOCK
- Sklepy motoryzacyjne - POLONEZ FSO, FIAT 126p,
- Marki, ul. Okólna 38 (czynne w godz. 9-17)

ZAPRASZAMY DO KORZYSTANIA Z NASZYCH USŁUG

ROVER

KONTYNGENT 94

ROVER SAMOCHÓD Z KLASĄ



BRIT - CAR

Kobyłka ul. Nadarzyńska 57

tel. kom. 0-90-204-185

fax 776-30-23

RENAULT MASTER

KONTYNGENT '94



Oto samochód do najtrudniejszych zadań, 2,5-litrowy silnik Diesla z turbodoładowaniem sprawia, że bez trudu pokonuje on nawet najdłuższe trasy. W mieście radzi sobie doskonale dzięki bardzo małej średnicy nawrotu. Ładowność sięga 2090 kg. Do wyboru różne wersje nadwozia.

RENAULT MASTER - WSZYSTKO STAJE SIĘ MOŻLIWE.



Krzysztof Rudnik

06-400 Ciechanów, ul. Zielona Ścieżka 2, tel. 30-03
05-200 Wołomin, Szosa Jadawska 60, tel./fax 776 40 67

Dla okaziciela tej reklamy 10% bonifikaty na naprawy mechaniczne wszelkich marek

STRAŻ MIEJSKA PRZESTAJE UPOMINAĆ

Działająca w Otwocku od 1 kwietnia tego roku Straż Miejska początkowo udzielała upomnień i ostrzeżeń osobom naruszającym porządek. Od 25 kwietnia jednak wymierzyła już kilkadziesiąt mandatów. Otrzymali je głównie kierowcy tarasujący swymi pojazdami przejścia lub niszczący zieleńce.

Poza tym funkcjonariusze Straży Miejskiej pilnują, aby handel, zwłaszcza artykułami spożywczymi, odbywał się w miejscach wyznaczonych i z zachowaniem stosownych przepisów. Sprawdzają np. czy handlujący posiadają aktualne dokumenty, czy uiszcili opłatę targową albo czy żywność sprzedawana jest w warunkach zgodnych z wymogami sanitarnymi. Tropią też sprawców "dzikich" wysypisk śmieci, informują właściwe służby miejskie o zaistniałych awariach lub uszkodzeniach urządzeń komunalnych. W swym szerokim zakresie działalności strażnicy posiadają także zabezpieczenie prowadzącego do szkoły przejścia przez bardzo ruchliwą ulicę Karczewską.

Patrole Straży Miejskiej przemierzają ulice, zarówno w centrum, jak i te położone na peryferiach miasta. Jeżdżą dwoma nowymi, czerwonymi "maluchami". Zaglądają na dworce, bazy i do parków. Dwóch agresywnych obywateli WNP, zakłócających spokój na ul. Kupieckiej, trzeba było przywołać do porządku za pomocą pałek. Inny patrol w okolicy dworca PKP ujął ściganego sprawcę napadu rabunkowego. Warto wiedzieć, że pracownicy Straży Miejskiej mają status funkcjonariusza publicznego i korzystają ze szczególnej ochrony prawnej, jaka przysługuje pełniącym służbę policjantom. Funkcjonariusze Straży Miejskiej wykonując czynności administracyjno - porządkowe mają m. in. prawo legitymowania osób, wydawania poleceń, nakładania mandatów oraz kierowania spraw do kolegium orzekającego. Mogą używać służących do obezwładniania lub konwojowania osób tzw. środków przymusu bezpośredniego np. kajdanek, gazu łzawiącego, pałki.

Wkrótce Otwocka Straż Miejska otrzyma urządzenia służące do blokowania kół samochodowych.

Szef miejskich strażników prosi, by nie publikować jego nazwiska. Może to skromność, a może zawodowe doświadczenie. Jego podwładni, podobnie jak on, nie są nowicjuszami w tym zawodzie. Nie jest nas wielu - mówi komendant - ale przy życzliwości i zrozumieniu ze strony mieszkańców efekty naszej służby mogą być coraz większe.

Ze sporządzonych raportów wynika, że najnowsza jednostka w strukturze Urzędu Miejskiego jest tą, której Otwockowi brakowało.

Ryszard Brzeziński

Karczewski Zespół Wokalno Taneczny rozpoczął 24 kwietnia swoją działalność. Zajęcia poprowadzą pani Elżbieta Trzcińska i pan Mikołaj Müller.

Karczew tańczy i śpiewa

Długo trwały działania, aby w Karczewie powstał zespół wokalny - taneczny. Najpierw był problem z kadra, wiadomo bowiem, że zły instruktor potrafi zmarnować nawet najlepszy talent, później trzeba było rozwiązać problemy finansowe. Na początku kwietnia było już jednak wiadomo - kadra jest i są pieniądze. Pierwsze spotkanie z instruktorami, oraz zapisy do zespołu zaplanowano na 24 kwietnia. Afisze informowały, że spotkanie to odbędzie się w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy Karczew o godzinie szesnastej.

Gdy przyszedłem do urzędu na dwadzieścia minut przed wyznaczoną na spotkanie godziną, było cicho i pusto. Oprócz pracownika urzędu, instruktorów i oczywiście mnie, nie było nikogo. W pewnej chwili zacząłem mieć obawy, czy w ogóle pojawi się przynajmniej jedno dziecko zainteresowane tańcem i śpiewem. Przed godziną szesnastą na sali było już sporo osób. Z dziećmi przyszli bowiem rodzice zainteresowani programem, rozkładem zajęć, a prawdopodobnie również ciekawi osób prowadzących zajęcia, o których wiedzieli, że są to wysokiej klasy specjaliści. Karczewski Zespół Wokalno Taneczny prowadzić będą bowiem ludzie znani, artyści, którzy nadal są czynni zawodowo. Za taniec i ruchu sceniczny odpowiedzialność wzięła na siebie pani Elżbieta Trzcińska, była tancerka Teatru Wielkiego Opery i Baletu w Warszawie, solistka Operetki Warszawskiej, solistka najważniejszych scen baletowych Bejrutu i Sydney. Występowała również w Niemczech, Szwajcarii i Francji. Pracowała także w Teatrze Muzycznym w Szczecinie jako solistka i kierownik baletu. Zajęcia z wokalistyki poprowadzi Mikołaj Müller, aktor i śpiewak operowy. Przez wiele lat pracował w Teatrze Muzycznym w Szczecinie, w teatrze w Poznaniu i Warszawie. Znany z radiowej anteny, z programów muzyczno satyrycznych, programów poetyckich i słuchowisk dla dzieci.

Podczas tego pierwszego spotkania było bardzo wesoło. Początkowo niektóre dzieci były bardzo nieśmiałe, ale wytworzona, serdeczna atmosfera oraz właściwe podejście instruktorów, ośmieliły nawet najbardziej zawstydzonych. Było dużo śmiechu, a dzieci poznały pierwszą, i to w dodatku "firmową" piosenkę.

Na pierwsze spotkanie przybyło 43 dzieci w różnym wieku, od sześciu do piętnastu lat. Z tego między innymi

powodu od razu został dokonany podział na trzy grupy wiekowe.

Oczywiście wiele pytań mieli rodzice. Między innymi pytali czy wszystkie dzieci będą do zespołu przyjęte i co będzie jeżeli się okaże, iż dziecko nie jest aż tak zdolne jak początkowo myśleli. Odpowiadając na te pytania pani Elżbieta Trzcińska stwierdziła, że nie ma dzieci niezdolnych i każde ma jakiś ukryty talent, który trzeba odnaleźć. Dlatego też zajęcia zostały pomyślane tak, aby oprócz śpiewu i tańca można było ćwiczyć interpretację tekstu mówionego i śpiewanego, prowadzić korektę wad postawy, uczyć gry aktorskiej.

Wprawdzie 24 kwietnia zgłosiło się do zespołu dużo dzieci, ale lista nie jest zamknięta i jak obiecali instruktorzy zawsze będzie otwarta. Udział w pracach zespołu jest bezpłatny, radni znaleźli bowiem w skąnym budżecie środki na tę działalność czym jeszcze raz potwierdzili, iż w Karczewie na promowanie inicjatyw kulturalnych pieniądze są zawsze. Następne spotkania zespołu odbywać się będą od 6 maja w każdy piątek od godziny siedemnastej i w każdą sobotę od godziny dziesiątej.

Krzysztof Kasprzak

Obchody w Kobyłce

Obchody święta 3 Maja w Kobyłce połączone zostały z dwusetną rocznicą Insurekcji Kościuszkowskiej w tej miejscowości. Po uroczystej mszy świętej w miejscowym zabytkowym kościele pod pomnikiem Bohaterów odbył się apel ku czci twórców Konstytucji i żołnierzy Insurekcji. Udział w nim wzięli członkowie władz miasta, harcerze i nieliczni mieszkańcy Kobyłki. Następnie w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 1 odbyła się sesja popularno-naukowa. Zagaił ją burmistrz Kobyłki, po czym wystąpił chór szkolny, który zaśpiewał pięknie pieśni z okresu 3 Maja i Insurekcji. Przebieg Powstania Kościuszkowskiego w Kobyłce omówił dr Leszek Podhorodecki, działania propagandowe, prasę i literaturę doby Insurekcji - dr hab. Oskar Czarnik, przewodniczący Rady Miejskiej.

Frekwencja na sesji była umiarkowana, przeważała działalność szkolna i członkowie władz miejskich.

Leszek Podhorodecki



fol. Tadeusz Kulesza

z historii naszego regionu ★ z historii naszego regionu ★ z historii naszego regionu



Wołomin w czasach Insurekcji Kościuszkowskiej

W czasach Insurekcji obszar dzisiejszego Wołomina obejmował kilka miejscowości stanowiących dziś części naszego miasta: sam Wołomin, Wołominek, Lipiny, Leśniakowiznę i Cięciwę. Ta ostatnia była wsią położoną na bagnistym terenie nad rzeczką Czarna Struga, w pobliżu Majdanu.

Ówczesne mapy dokładnie przedstawiają topografię terenu. Wołomin, Wołominek i Lipiny leżały na dużej polanie otoczonej lasami. Las oddzielał je od Kobyłki, także położonej na rozległej polanie. Rozległe lasy rozciągały się na południe i na północ od Wołomina, niewielkie - na wschód. Zalesiony był też teren dzisiejszego cmentarza. Polana zajmowana przez miejscowości naszego miasta stanowiła obszar rolniczy.

Największą miejscowością na terenie dzisiejszego Wołomina były Lipiny, zamieszkałe przez 200 osób w ponad 20 domach. Stanowiły wieś i folwark należące do gminy Ręczaje i parafii Kobyłka.

Do folwarku należały ponadto osady Lipinki i Duczki. Folwark Lipiny obejmował 775 mórg ziemi, znajdował się tu wiatrak. Wsie Cięciwa, Leśniakowizna i pobliski Majdan wchodziły w skład dóbr ręczajskich należących wtedy do Zofii księżniczki Czartoryskiej, od 1798 roku żony Stanisława hr. Zamoyskiego.

Wraz z ręką księżniczki dobra ręczajskie przeszły na własność Zamoyskiego. Miejscowości te należały do gminy

Ręczaje i parafii Kobyłka. Były niewielkimi wsiami zamieszkanymi przez kilkudziesięciu mieszkańców każda. W 1794 roku właścicielem Wołomina został niedawno nobilitowany mieszczanin warszawski Wawrzyniec Meyer, który zakupił wieś od rodziny Nakwaskich. Pochodził z patrycjuszowskiej, zamożnej rodziny pochodzenia niemieckiego, która w ciągu XVIII wieku spolonizowała się, awansowała, aż w końcu uzyskała szlachectwo. Nabycie dóbr ziemskich w Wołominie uwiarygodniło to szlachectwo.

Sprzysiężenie spiskowe utworzone w Warszawie pod przewodnictwem Jana Kilińskiego sięgało do Kobyłki, gdzie członkiem jego był dyrektor manufaktury pasów S. Filsjean. Nie wiemy czy sięgało ono do Wołomina. Jego właściciel Meyer mieszkał w Warszawie, zapewne w dniach 17-18 kwietnia chwycił za broń, podobnie jak niemal wszyscy warszawiacy. Może więc poprzez niego wieści o spisku i przygotowaniach do Insurekcji dotarły do Wołomina. Jego mieszkańcy chodzili na msze święte do kościoła w Kobyłce, utrzymywali bliskie stosunki z jej mieszkańcami. Niektórzy z wołominiaków pracowali w zakładach przemysłowych pobliskiej Kobyłki, w tym, fabryce pasów.

Ludzie ci musieli być wciągnięci do powstańczego spisku; w dniach 17 i 18 kwietnia niektórzy wołominiacy znaleźli się więc w szeregach insurgentów kościuszkowskich, którzy, uderzyli na stacjonujący w miejscowości oddział kozaków i popędzili go do wsi Czarna. Tu zostali

rozbiti i częściowo wymordowani przez ukrytych w zasadzce żołnierzy rosyjskich.

Po zwycięstwie Insurekcji Warszawskiej niedobitki załogi rosyjskiej w stolicy wycofywały się na wschód przez Wołomin. Tędy również wycofał się oddział kozaków z Kobyłki. Do Kobyłki i Wołomina dotarła wolność.

W nocy z 25 na 26 października przez Cięciwę, Lipiny i Wołomin ciągnęła pod Kobyłkę armia Suworowa. Marsz długiej na 10 do 15 kilometrów kolumny trwał co najmniej dwie lub trzy godziny, musiał więc zbudzić wszystkich mieszkańców mijanych po drodze wsi. Prawdopodobnie ktoś z nich zaalarmował nocujące w Kobyłce wojska litewskie. Przemawia za tym fakt, że gdy kozacy maszerujący na czele kolumny rosyjskiej doszli do Kobyłki, zostali przygotowane już do walki straż przednie dywizji litewskiej. Stoczona 26 października bitwa skończyła się zwycięstwem przeważających wojsk rosyjskich.

W rok później nastąpił trzeci rozbiór Polski. Nasze państwo zniknęło z mapy Europy. Wołomin znalazł się w zaborze austriackim, Kobyłka - w pruskim. Dzisiejsza granica między obu miastami była wówczas granicą dwóch państw. Istniała do roku 1809, gdy po zwycięskiej wojnie Napoleona z Austrią tereny tzw. Nowej Galicji przyłączone zostały do Księstwa Warszawskiego.

Leszek Podhorodecki

W CIENIU STOLICY



XLXXX

- Coś ty taki skrzywiony? - zapytała się Ewa na widok boleściwej twarzy małżonka.

- Ząb mnie boli - Wojtek dotknął pulsującego bólem miejsca.

- Wziąłeś jakieś prochy?

- Już dwa Gardany. Ale to nic nie pomaga.

- A który to ząb? Otwórz usta i pokaż.

- Pokazywałem, jak byłem mały.

- Nie wygłupiaj się. Masz dziurę?

- Gorzej. To martwy ząb i teraz się ukruszył.

- Pozostaje dentysta.

Wojtek pominął głuchym milczeniem tę kuszącą propozycję. Siegnął do kredensu po butelkę spirytusu i na bolące miejsce przyłożył nasączoną watkę. Od nagłego pieczenia aż oczy zaszyły mu łzami. Wziął butelkę i nagłym ruchem przechylił do gardła. Przez chwilę nie mógł złapać oddechu.

- Czyś ty oszalał? To przecież ząb cię boli, a nie flaki.

- Ewka! Daj mi wreszcie święty spokój, a poza tym, nie mam flaków, tylko żołądek i jelita.

- Jak zwał tak zwał. Idź do dentysty.

Wojtek oczadziały proszkami i alkoholem zwał się do łóżka. O czwartej nad ranem obudził go przeszywający ból. Zataczając się ruszył w stronę kuchni.

- Aaaa - zaczął jęczeć, lecz ząb

nie zrażony krzykiem cnił coraz dotkliwiej. Wojtek poczuł, że zaraz oszaleje. W rozpaczy zaczął tuc głową o ścianę. Ewa zbudzona nagłym łomotem pobiegła do kuchni. Na widok szalejącego z bólu męża, poczuła gwałtowny skurcz serca.

- Moje ty biedactwo. Wytrzymaj jeszcze trzy godziny. Od ósmej powinien przyjmować jakiś dentysta. Wiesz co? Mam pomysł. Zamiast tak siedzieć, ubierz się i pójdziemy na spacer. W ruchu będzie cię mniej boleć.

Po kwadransie Orzechowscy spacerowali po opustoszałym Wołominie.

Maks skręcał się z radości z powodu nieoczekiwanej gratki, jakim był nocny spacer. Na ulicy Legionów, tuż opodal sklepu mięsnego, zauważyli dwóch podejrzanie zachowujących się mężczyzn. Rozglądali się nerwowo, a w rękach mieli duże torby. Maks głucho zawarczał.

Wojtek chwycił Ewę pod ramię i pchnął w stronę bramy.

- Cicho Maks - szepnął. - To na pewno jacyś złodzieje.

Tymczasem podejrzane indywidua ruszyły powoli w stronę stacji. Przy Kościelnej dołączył do nich kolejny oprych.

- Wojtek, trzeba zawiadomić policję.

- A jak to zwykli przechodnie, to się wygłupimy. Sprawdzmy dokąd poszli.

- Nigdzie nie pójde.

Mężczyźni zginęli obok Megasamu. Po chwili rozległ się dźwięk tłuczonego szkła. Zanim Ewa i Wojtek dobiegli, w jednym z kiosków Ruchu widniała czarna czeluść. Złodzieje wybili szybę wystawową i jednym ruchem zgarnęli towar w zasięgu ręki.

- No widzisz? To przez ciebie. Gdybyś się pośpieszyła, to byśmy ich spłoszyli.

- Tak, oczywiście, to przeze mnie okradziono kiosk. I co teraz? Trzeba zawiadomić policję. Oficer dyżurny dopytywał się o rysopisy złodziei.

- Było ciemno, a oni mieli szare ubrania.

- A może granatowe? Albo ciemno-zielone?

- No może.

Ewa i Wojtek wrócili do domu po szóstej. Słońce w pełni już świeciło. Widać już było osoby zmierzające do pracy. Maks utrudzony dreptał za nimi. W domu Ewa nastawiła czajnik wody i zaczęła mielić kawę.

- Uaaa - ziewnął Wojtek. - Kładę się spać.

- Żadne spać. Kawa, ogół się i do dentysty.

- Wiesz, jakoś przestało mnie boleć. Myślę, że narazie nie trzeba.

- A wiesz, co ja o tobie myślę? Lepiej zresztą, żebyś nie wiedział. Nie mam zamiaru kolejnej nocy spędzić na tropieniu złodziei.

* * *

Kasza z trudem wsiadła do zatłoczonego wagonu pociągu Warszawa Wileńska - Tuszcz.

Była godzina szczytu i mnóstwo ludzi wracało z pracy, szkół i zakupów. Na dworze było już ciepło, ale większość pasażerów była ubrana w stroje ciężkie, bardziej późnojesienne niż majowe, a na dodatek, co stwierdzał Kasiny nos, ludzie ci nie należeli do pedantycznych czystości.

W przystawce trwała balanga buchał zapach wódki i podłych papierosów.

Na peronie w Zielonce wsiadł do wagonu Murzyn, a raczej Mulat. Kasia z zainteresowaniem wpatrywała się w jego twarz, podziwiając egzotyczną w naszym kraju urodę.

- Nawet całkiem, całkiem - mruknęła do siebie z aprobatą. - Mógłby mieć tylko węższe usta, a poza tym, niczego sobie.

Młody, ciemnoskóry mężczyzna poruszył się niepewnie, widząc wlepione w siebie oczy jasnowłosej panienki. Tymczasem Kasia oddała się wyobrażeniom, jakby to było, gdyby przyprowadziła do domu takiego czarnego narzeczonego.

Matka napewno zaaprobowała go, ale ojciec broniłby się rękami i nogami przed czarnoskórym zięciem.

- Te, asfalt, spływaj z pociągu!

- Wron dżiki do Afryki!

Jak spod ziemi przed Mula-

tem pojawiło się dwóch przyszczatych chłopaków, może siedemnastoletnich. Byli krótko ostrzyżeni i ubrani w zielone stroje z demobilu amerykańskiej armii. Nogi mieli obute w czarne glany.

Spłoszony przybysz nerwowo rozejrzał się na boki. Ludzie odwracali twarze i było widać, że nikt nie stanie w jego obronie.

- No, i co powiesz, ty czarna małpa?!

Jeden z napastników chwycił za kłapy jasnej marynarki Mula.

W tej chwili dziewczynie przyszła do głowy genialna myśl. Przesunęła się w stronę wyjścia wagonu i z radością dostrzegła zbawienno przedmiot. Rozległ się trzask szkła gdy pociąg z piskiem zahamował.

- Ratunku, co się dzieje!

- Wypadek!

Kasia, która całym ciężarem zawiśła na hamulcu bezpieczeństwa, pochylona ruszyła w stronę ciemnoskórego mężczyzny. Skini kłębi usiłując wstać z podłogi. Kasia chwyciła niedoszłą ofiarę za rękę i pociągnęła w stronę wyjścia.

c.d.n.

Z HOMEOPATIA NA TY

Wykaz leków homeopatycznych dostępnych we wszystkich aptekach

R 71 - Krople przeciw ischiasowi

Wskazania: Ischias. Rwa kulszowa jako syndrom korzeniowy przy wypadnięciu jądra galaretowatego. Parestezje (mrowienie w nogach, drętwienie).

Dawkowanie: Przy ostrym obrazie choroby na początku częste dawki co 1/4 - 1/2 godz. po 8 - 10 kropli z wodą. Wraz z następującą poprawą rzadziej - co 1 - 2 godz. po 10 - 15 kropli.

R 72 - Krople przeciw schorzeniom trzustki

Wskazania: Zapalenie trzustki, schorzenie trzustki, marskość wątroby.

Dawkowanie: Z reguły 3 x dziennie po 10 - 15 kropli z wodą.

R 73 - Krople przeciw schorzeniom stawów

Wskazania: Artroza (zmiany zwyrodnieniowe, choroba zwyrodnieniowa) dużych stawów. Choroba zwyrodnieniowa stawu kolanowego i stawu biodrowego. Choroba zwyrodnieniowa stawów kręgosłupa. Reumatyzm stawowy.

Dawkowanie: Na początku leczenia 4 - 6 x dziennie po 10 - 15 kropli z wodą. Po 2 - 3 tygodniach można zredukować dawkę do 2 - 3 x dziennie, zażywać ją przez dłuższy okres.

R 74 - Krople przeciw moczeniu się

Wskazania: Moczenie nocne i dzienne, atonia pęcherza.

Dawkowanie: Dzieci małe, które się moczą powinny brać 3 x dziennie po 8 - 10 kropli z małą ilością wody. Po 2 - 3 tygodniach można zredukować do 2 x dziennie. Starsze dzieci jak wyżej tylko, że po 10 - 15 kropli. Dorośli biorą 3 x dziennie po 10 - 15 kropli przez dłuższy czas.

R 75 - Krople na zaburzenia miesiączkowe

Wskazania: Zaburzenia miesiączkowania, skurcze toniczne (tępcowe) macicy.

Dawkowanie: Przy ostrych bólach i skurczach macicy częste dawki co 15 - 30 min po 10 kropli z wodą, wraz z następującą poprawą co 1 - 2 godz. po 10 - 15 kropli. Celem wyleczenia zaburzeń miesiączkowania należy zażywać na bieżąco co 2 - 3 godz. dziennie po 10 - 15 kropli przez dłuższy okres.

R 76 - Krople przeciw astmie

Wskazania: Konstytucjonalne leczenie astmy.

Dawkowanie: 3 x dziennie po 20 kropli w odrobine wody. W przypadku ataku 10 kropli po 5 - 10 minut.

R 77 - Krople przeciwnikotynowe

Wskazania: Dla rzucających palenie, kac papierosowy, ból głowy spowodowany przez nadmierne palenie i powstające zwężenie się naczyń, mdłości, ból żołądka, zaparcia, arytmia serca (kołatanie serca), dolegliwości wątrobowe, zapalenie błony bębenkowej. Zaburzenia funkcji tkanki łącznej. Zaburzenia wewnętrzwydzielnicze, zaburzenia naczyniowe, "smoker's leg".

Dawkowanie: 3 x dziennie po 15 - 20 kropi z wodą.

R 78 - Krople na oczy (preparat stosowany doustnie!)

Wskazania: Chroniczne zapalenie spojówek, zapalenie brzożów powiek, jęczmień, nieżyty spojówek, przemęczenie oczu, zaćmienie ciała szklстого, podwójne widzenie, zaćma początkowa.

Dawkowanie: 3 x dziennie po 20 kropli w małej ilości wody.

opracowała E.S.

Wsiąść do pociągu byle jakiego

Wtorek godz.8.30 - Dworzec Wileński.

Wsiadam do w miarę pustego przedziału pociągu W-wa Wileńska - Małkinia. Planowy odjazd - godzina 8.50, tak obwieszcza lekko schrypnięty głos przez megafon. Powoli wagon napelnia się mężczyznami w nieokreślonym wieku. Nie wyglądają na elitę świata przestępczego więc w miarę spokojnie znoszę brak kobitek w wagonie. Mam za to niezłe miejsce widokowe na pomost. Na sąsiednie siedzenie po mojej prawej wpelza trzech mężczyzn będących już wyraźnie pod wpływem, a swój stan umacniają winem - winem. Pociągają głębokie hausty żółtawego płynu. Pociąg się zapelnia. Odjazd.

Warszawa - Ząbki

Na pomoście wesoło gwarzy silna nabołka złożona z pięciu chłopów w wieku od trzydziestu do sześćdziesięciu lat. Bufet znajduje się na grzejniku. Gazeta stanowi obrus, na niej grube skiby chleba, nieco rozsmazany pasztet na wagę oraz salceson bruszwicki we flaku. Jest pół litra czystej, popitka w plastikowej butelce, sądząc po etykietce, cytrynowa. Krąży pękaty kieliszek. Rytualne gesty - kieliszek wódki, strzepnięcie, kieliszek popitki i dalej hajda do następnego. Ci od wina po mojej prawej, wyciągają papieroski. Jeden z nich zwraca się do mnie lekko bełkotliwie.

- Czy pani nie przeszkadza?

- Skądże znowu - zaprzeczam gwałtownie i promiennie się uśmiecham. Nie daj Boże by mi to przeszkadzało. W najlepszym wypadku padłoby grube słowo. Choć może przesadzam - "winni" są już bardzo utrudnieni i kleją im się oczka. Jeden po drugim usypiają z niedopałkami w ustach.

Ząbki - Zielonka

Z tyłu za moimi plecami tworzy się nowa grupa towarzyska. Kątem oka widzę krążącą szklankę. Pachnie mocno naczosnkowana kiełbasa i świeży ogórek.

- Sto lat - ktoś intonuje. Prawdopodobnie obchodzone są zaległe imieniny Stasia, wszak staropolskim obyczajem imieniny należy czcić w dekadzie.

Towarzystwo na pomoście też rozradowane. Ożywiona rozmowa, zagrycha, papieroski. Kończą pierwsze pół litra.

Zielonka - Ossów

Jeden z "winnych" się przebudza i spija resztę bursztynowego płynu. Wódczani kończą palenie i zaczynają drugą półlitrowkę. Z tyłu narasta wesoły rozgłos. Ci na pomoście już poczerwienieli.

Ossów - Kobyłka

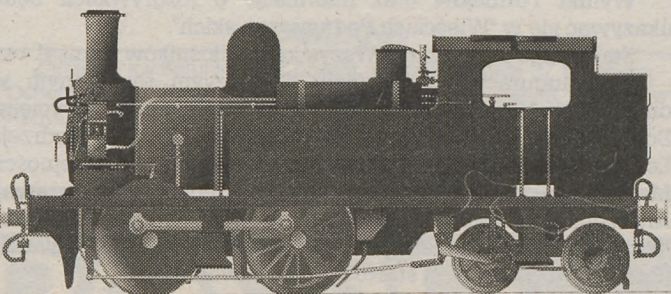
Druga półlitrowka zostaje powoli osączona. Obie butelki oraz popitka stoją na ziemi koło bufetu na grzejniku. Następuje pewne ożywienie wśród pasażerów - wchodzą konduktorzy. "Winnch" niełatwo przebudzić i przez chwilę trwa potrząsanie. W przeblasku świadomości wyciągają zza pazuchy bilety. Konduktorzy wychodzą na pomost. Sądząc po przyjaznych uśmiechach, balanga na pomoście jest mile widziana przez obie strony.

Kobyłka - Wołomin

Wychodzę na pomost. Odkrywam, że następne drzwi prowadzą do "restauracyjnego" lub jak chcą inni, kurnika vel kanarowy. Drzwi szczęśliwie są niedomknięte. Zapuszczam do środka żurawia - tłum pijanych facetów a wśród nich pomykają konduktorzy. Czarno od dymu, smród gorzały i przetrąconego piwa. Podłoga usiana petami. Jeden z wódczanych, tych z pomostu, widząc moje niezdrowe zainteresowanie restauracyjnym, z agresywnym wyrazem twarzy zatraskuje mi drzwi przed nosem. Zaczyna krążyć trzecie pół litra. Wołomin - pospiesznie wsiadam.

W redakcji z radia leci dziennik. Po raz kolejny z rzędu, w ciągu ostatnich dwóch dni, dumny głos spikera informuje o zjednoczeniu Polski z Unią Europejską.

Krystyna Chwedeńczuk



MALD

SIATKÓWKA

ZABRAKŁO
JEDNEJ PIŁKI

W dniach 22-24 kwietnia w hali WKS "HURAGAN" odbyły się finały o drugą ligę w piłce siatkowej mężczyzn. Udział w finałach brały zespoły: Morze Szczecin, SKRA Belchatów, Poczowiec Poznań i zespół gospodarzy "Huragan" Wołomin. Młody zespół "Huraganu" (przeciętna wieku 19 lat) opromieniony sukcesem w półfinałach w Krakowie, gdzie zajął pierwsze miejsce zwyciężając zespół Wawelu Kraków 3:1, Społem Łódź 3:1 i MG MKS Kozienice 3:0, był cichym faworytem zawodów finałowych. W piątek Huragan Wołomin grał z Poczowiecem Poznań i jedynie w pierwszym wygrany do 10 secie miał czas "rozkręcenia się", później w drugim było do 5 a w trzecim do 3 i wynik końcowy 3:0 w setach. Dość licznie przybyła publiczność, która gorąco oklaskiwała udane akcje zespołu gospodarzy.

Udane zbiecie Piotra Szulca, dobry blok Arkadiusza Marzę, doświadczona gra Mariusza Miechowicza, bardzo podobały się publiczności. Wszyscy byli przekonani, że ten mecz zadecydował o awansie do drugiej ligi. W pierwszym piątkowym meczu inny mistrz półfinałów Morze Szczecin, oparty na juniorach starszych a wzmocniony na te finały dwoma zawodnikami pierwszej ligi tj. rozgrywającym i atakującym, gładko pokonał zespół SKRY Belchatów 3:0. Wiara w awans była oparta na piątkowych opiniach o zespole SKRY.

W sobotę ufnę w zwycięstwo siatkarze Huraganu, chyba niezbyt dobrze rozgrzani i skoncentrowani zostali zaskoczeni ogromną determinacją rutynowego zespołu z Belchatowa. SKRA grała z ogromnym poświęceniem, walczyła jak "lew" o każdą piłkę jakby walczyła o "życie" siatkówki w Belchatowie. To już piąty sezon upartego dążenia SKRY o wejście do drugiej ligi. Zaskoczony postawą przeciwników Huragan wygrał pierwszego i trzeciego seta. Nie widać było jednak zbyt wielkiej woli walki, młodość uśpiła ich i uznali że i tak uda im się wygrać i awansować. Właśnie w czwartym secie przy stanie 14:13 dla Huraganu jedna piłka, nierozważnie kiwnęta a nie zbита z wiarą w zwycięstwo, stała się końcem marzeń o awansie. Piąty set przegrany na przewagi i pozostała tylko nadzieja w zwycięstwo nad coraz lepiej grającym Morzem Szczecin. W całym turnieju Huragan jeszcze dwukrotnie był jedną nogą w drugiej lidze. Poczowiec przegrał z Belchatowem w tie-breaku 22:20, a Huragan także w tie-breaku 16:14. Każdy odwrotny wynik piątego seta dawał awans Huraganowi. Szkoda, że została zaprzepaszczone taka okazja w tym roku. Jednak nie jest to wielką tragedią Wołomińskiej siatkówki. Nowa fala siatkówki odbudowywana jest od 9 lat na bazie Sportowej Szkoły Podstawowej nr 5 w Wołominie.

Każdy rok działalności tej placówki, to rok nowych sukcesów siatkówki wołomińskiej. Początki to wicemistrzostwo Warszawy młodzików później mistrzostwo młodzików, Szkół Podstawowych, następne lata to mistrzostwo juniorów młodszych i czwarte miejsce w Polsce. Rok 1993 to brązowy medal w mistrzostwach Polski juniorów młodszych i awans młodzieży do półfinałów o drugą ligę. Można sądzić, że ten rok nie zakończył się pełnią sukcesu, nie było awansu do II ligi, a był on tak blisko. W przypadku awansu byłby to najmłodszy zespół drugoligowy w Polsce. Trzeba przypomnieć, że tydzień przed tymi finałami, juniorzy starsi zdobyli brązowy medal w finałach Polski a wyprzedzili ich tylko zespoły mistrza kraju AZS Częstochowa i Metalplast Bielsko Biala.

Zespół juniorów nie osiągnął jeszcze optymalnego wieku 19 lat. W pierwszej szóstce na mistrzostwach grało pięciu zawodników, którzy jeszcze rok grać będą w juniorach.

Wołomin prawie trzydzieści lat czeka na powrót siatkówki w szeregach drugoligowców. Mamy zdolną, dopilnowaną, dorodną młodzież. Młodzież ta osiągnęła już bardzo wiele. Znalazło się grono zapaleńców którzy chcą ażeby siatkówka była chlubą i wizytówką Wołomina. Wiele trzeba jeszcze poprawić w organizacji tej sekcji. Potrzebni są oddani działacze, którzy pomogą by w jeszcze lepszej pracy. Nowa droga wołomińskiej siatkówki rozpoczęła się w Szkole Podstawowej nr 5 w Wołominie dzięki ogromnej pomocy dyrektor szkoły mgr Barbary Pergo, całej dyrekcji i gronu pedagogicznemu. Ogromna zasługa w tym też rodzicach, oczywiście samych zawodników i nauczycieli WF., a w szczególności Mieczysława Rosłana, Andrzeja Doktorskiego, Karola Moczydłowskiego. Coraz większe sukcesy Sportowej Szkoły przekonały władze miasta o sensie i słuszności imienia Szkoły Sportowej. Życzliwość i pomoc finansowa Rady Miasta pozwoliła na osiąganie coraz lepszych wyników sportowych. Młodzież Szkoły Sportowej trafiła później do klubu Huraganu Wołomin, który z braku środków finansowych na sport nie jest w stanie zapewnić w pełni dalszej kontynuacji kariery sportowej tej młodzieży.

W przypadku awansu do II ligi zapowiadali się do pomocy finansowej sponsorzy którzy "pękli" jak bańka mydlana a przecież praca trenerska trwa nadal, młodzież zostaje. Sport to nie produkcja butelek. Sport to również powinien być szczęściem, któremu jednak trzeba pomóc. Ciągłe postępy zlat poprzednich dają wiarę w sukcesy w latach następnych nie załapiemy się. Czy tak jak niedoszli sponsorzy mamy opuścić ręce. Władze polskiej siatkówki oceniły pracę klubu Huragan z młodzieżą na bardzo wysokim poziomie. Klub w tym rankingu zajął ósme miejsce w Polsce. Ten rok powinien wg ocen trenerów przynieść dalszy awans. Jest więc młodzież, są trenerzy działacze nie można tego po jednorazowym niepowodzeniu zaprzepaścić. Wszyscy widzą, że dalszy rozwój siatkówki możliwy jest dzięki poprawie bazy treningowej. Już obecnie nie ma gdzie ćwiczyć, brak miejsca dla wszystkich grup na hali Huraganu. W tym roku juniorzy młodzi musieli ćwiczyć na niewymiarowej sali Liceum Ekonomicznego, dziękujemy i za to dyrektorowi Stefanowi Zachei i nauczycielom tej szkoły. W 1992 r. powstała Fundacja Rozwoju Szkoły Sportowej, która obecnie za główny cel wyznaczyła sobie podbudowanie sali sportowej przy SP 5 Wołomin. Uważamy, że jest to możliwe i konsekwentnie realizowane.

Ten rok mimo braku awansu do II ligi jest rokiem bardzo oddanym dla siatkówki wołomińskiej i w następnym roku powinno być jeszcze lepiej.

K.M.

STRZAŁY NA BASENIE

16 kwietnia br. zakończył się na terenie basenu w Wołominie, teleturniej marynistyczny "Polska leży nad Bałtykiem". Jego organizatorem było Okręgowe Biuro Ligi Obrony Kraju w Warszawie wspólnie z Rejonowym Zarządem LOK w Wołominie, który zabezpieczył konkurencję strzelecką z broni pneumatycznej (wiatrówkę).

Teleturniej otworzył vice dyrektor Biura Okręgowego LOK w Warszawie ppłk. Izidor Janiszewski.

Wśród zaproszonych, honorowych gości byli: kierownik Ośrodka Wodnego LOK w Warszawie Jerzy Palarczyk, prezes Rejonowego Zarządu LOK w Wołominie inż. Andrzej Oltarzewski, kierownik Ośrodka Szkolenia LOK w Wołominie Ireneusz Biernacki oraz sekretarz Zarządu Rejonowego mjr rez. Bolesław Czajkowski.

Sędzią głównym imprezy był Jacek Budzianowski. Nagrody ufundował burmistrz Wołomina mgr. Polikarp Bulik oraz Biuro Okręgowe LOK w Warszawie.

Po podsumowaniu wyników teleturnieju przez komisję klasyfikacyjną drużynowa przedstawia się następująco:

I miejsce Zarz. Rej. LOK - Nowy Dwór - 1159 pkt.
II miejsce Z. W. LOK - Skierniewice - 1102 pkt.
III miejsce Zarz. Dziel. W-wa Żoliborz - 1090 pkt.

IV miejsce Z. D. LOK - Praga Południe - 1088 pkt.
V miejsce Z. D. LOK - Śródmieście II - 1065 pkt.
VI miejsce Z. D. LOK - Praga Północ - 1039 pkt.
VII miejsce Z. D. LOK - Ochota - 1032 pkt.
VIII miejsce Z. Rej. LOK - Pruszków - 1030 pkt.
IX miejsce Z. D. LOK - Wola - 1019 pkt.
X miejsce Z. D. LOK - Śródmieście I - 967 pkt.

Klasyfikacja indywidualna:

I miejsce Patrycja Ziłoto - Nowy Dwór - 391 pkt.
II miejsce Daria Ziłoto - Nowy Dwór - 385 pkt.
III miejsce Agata Chmara - Z. D. LOK - Żoliborz - 385 pkt.

Klasyfikacja indywidualna:

Testy.

I miejsce Daria Ziłoto - Nowy Dwór
II miejsce Cezary Błoński - Nowy Dwór
III miejsce Patrycja Ziłoto - Nowy Dwór

Rzuty rzutką.

I miejsce Przemysław Szulejewski - Praga Północ
II miejsce Katarzyna Markuszewska - Praga Południe
III miejsce Piotr Chebrzycki - Śródmieście I

Strzelanie z broni pneumatycznej.

I miejsce Jacek Gontek - Praga Północ
II miejsce Joanna Baran - Skierniewice
III miejsce Artur Majerek - Praga Południe

Pływanie na 50m.

I miejsce Olgierd Kasparek - Śródmieście II
II miejsce Paweł Chudzik - Żoliborz
III miejsce Patrycja Ziłoto - Nowy Dwór

Na zakończenie teleturnieju na placu przed pływalnią podziękowano za udział wszystkim zawodnikom oraz wręczono puchar i nagrody rzeczowe.

Bolesław Czajkowski

Turnieje Tenisowe
na Kortach
w Wołominie

Na kortach w Wołominie organizowane są tradycyjne turnieje tenisowe o Grand Prix Wołomina Amatorów 1994. Przewidziano pięć turniejów klasyfikacyjnych w następujących terminach:

I - 14 i 15 maja, 1994
II - 11 i 12 czerwca, 1994
III - 9 i 10 lipca, 1994
IV - 6 i 7 sierpnia, 1994
V - 3 i 4 września, 1994.

Ośmiu najlepszych zawodników (decyduje suma punktów zdobytych w turniejach klasyfikacyjnych) rozegra Turniej MASTERS w dniach 10 i 11 września 1994 roku.

Turnieje mają charakter otwarty tzn. mogą startować wszyscy chętni bez względu na wiek i płeć (przewidujemy osobne klasyfikacje dla mężczyzn i kobiet).

Warunkiem uczestnictwa w Turnieju jest opłata 80 000 zł - dorośli oraz 40 000 zł młodzież do lat 19 i kobiety. Losowanie odbywa się w przeddzień rozpoczęcia Turnieju na kortach o godzinie 18-tej. Zapisy do każdego Turnieju rozpoczynają się na tydzień przed jego rozpoczęciem (można telefonicznie: 776-42-20 lub 776-37-73 po godz. 18-tej). Dokładny regulamin Turniejów jest wywieszony na kortach tenisowych.

Wyniki Turniejów oraz informacje o rozgrywkach będą ukazywać się w "Wieściach Podwarszawskich".

Serdecznie zapraszamy Wszystkich Miłośników Tenisa!

W inauguracyjnym Turnieju Tenisowym rozegranym w dniach 14 i 15 maja, 1994 na kortach w Wołominie zwyciężył Bogdan Przeglasiński (Warszawa) pokonując w finale Andrzeja Leszka (Wołomin) 2:1. Dalsze miejsca zajęli w kolejności: Mariusz Jesionek (Kobyłka), Tomasz Pokora (Warszawa), Andrzej Lipa (Wołomin), Andrzej Jesionek (Warszawa), Marek Klamczyński (Leśniakowizna) oraz Andrzej Dziedzic (Radzymin). W turnieju startowało 22 zawodników.

(red.)

Przy ulicy 6 września 2 w Wołominie, w okolicach Megasamu mieści się ognisko "Brzezina" Towarzystwa Krzewienia Kultury Fizycznej. Punkt może nie jest zły ale stara, pozbawiona kanalizacji czynszówka to chyba ostatnie miejsce, w którym mogłoby być ognisko. Kierowniczka, pani Małgorzata Naczaj robi co może, żeby sprawił on na mnie jak najlepsze wrażenie ale rzeczywistości nie można oszukać.

Obskurne drzwi na parterze nie wróżą nic dobrego. Ponury korytarz z umywalką, do której należy wlać wodę przyniesioną z pompy na podwórzu, z często przelewającym się wiadrzem ukrytym w szafeczce, potwierdzają pierwsze odczucia. Ale kiedy wchodzimy do dużej, pięćdziesięciopięciometrowej sali ćwiczeń z zabraną,



sprzętem. Podobno można na nich kształtować wszystkie partie ciała, górne i dolne. Na tym sprzęcie ćwiczy w Wołominie nie tylko piętnastu chłopców ale i

RZECZYWIŚTOŚCI
NIE MOŻNA
OSZUKAĆ

drewnianą podłogą, zaczynam zmieniać zdanie o ognisku na lepsze. Odbijają się tutaj ćwiczenia korekcyjne dla dzieci z wadami kręgosłupa, a także nauka ju-jitsu.

W przestronnej, pustej prawie sali są drabinki, gruszki, piłki lekarskie a także olbrzymie, wielkości człowieka, manekiny wykorzystywane podczas treningu walk wchodu. W sali tej są również materace i sprzęt kulturowy. Korzystają z niego nie tylko młodzi ludzie ale i starsi. Pani Naczaj zaskakuje mnie informacją, że wieczorami przychodzą do ogniska ćwiczyć małżeństwa, nie mówiąc już o biznesmenach w średnim wieku.

W ognisku jest dwóch instruktorów prowadzących zajęcia kulturowe. Są też dwa zespoły uczące się walk wchodu: viet-vo-dao dla dzieci od 7 do 12 lat. Jest to właściwie gimnastyka ogólnorozwojowa. Drugi zespół to ju-jitsu głównie dla młodzieży starszej.

Nasi instruktorzy - mówi Małgorzata Naczaj - to fachowcy z uprawnieniami międzynarodowymi. Dzięki nim mamy kontakt z międzynarodową federacją viet-vo-dao w Warszawie. W sumie w dużej sali ogniska TKKF ćwiczy w ciągu miesiąca około czterdziestu osób.

Druga sala ma zaledwie osiemnaście metrów. Prawie połowę jej powierzchni zajmuje sprzęt kulturowy, wyglądający jak wymyślne, średniowieczne narzędzia tortur. W centralnym punkcie stoi atlas kulturowy, na którym może jednocześnie ćwiczyć osiem osób. Na nim można wypracować sobie, między innymi, wspaniałe bicepsy i zdobyć regularne umięśnienie pozbawione grama tłuszczu. Obok atlasu stoją dwa urządzenia, które wyglądają jak skrzyżowanie fotela dentystycznego z ginekologicznym i jeszcze jakimś bliżej nie określonym, w którym razie budzącym strach,



pięć dziewcząt. W poniedziałki, środy i piątki młodzi ludzie, pod kierunkiem instruktora, rozwijają swoją sprawność fizyczną.

W trzecim, najmniejszym i najmniej reprezentacyjnym pokoju ogniska jest szumnie nazywany gabinet pani dyrektor Naczaj. Tutaj, na ścianie nad termometrem



wisi klucz od obskurnej toalety mieszczącej się w podwórzu. W pokoju tym przechowuje się również sprzęt. Na regale stoją buty narciarskie i buty z tyżkami. Są też narty. W swoim gabinecie pani Małgorzata przechowuje wagę lekarską oraz elektryczne urządzenie do masażu bioder. W kącie wpełchnięto manekiny do kopania, są również poduszki chroniące przed ciosami, które zakłada się na ręce, worki, piłki, poduszki i sprzęt rekreacyjny taki jak skakanki czy kręgle.

Nie dziwi się jednak, że mimo jako takich warunków do ćwiczeń i niskiej za nie opłaty, kształtującej się na poziomie 100 - 150 tys. zł miesięcznie - ognisko TKKF "Brzezina" nie cieszy się takim zainteresowaniem, jakim mogłoby. Wnę upatruję przede wszystkim w lokal. Ponure pomieszczenie z zapachem wilgoci i stęchlizny może ściągnąć do siebie tylko zapaleńców. Ci, którzy chcieliby po serii męczących ćwiczeń odprężyć się pod prysznicem, nie mają czego tutaj szukać.

MAŁGORZATA JAROCKA

P.S. Ognisko samo finansuje się. Dzieje się tak w dużej mierze za sprawą kolonii, które każdego roku prowadzi pani Naczaj. W tym roku, dzięki TKKF-owi setka dzieci pojedzie do Żabinki na Mazurach koło Giżycka. W "Brzezynie" można też zapisywać się na kolonie do Druskiennik na Litwie. Okolice są tam piękne a ceny za kolonie bardzo niskie.

NIERUCHOMOŚCI

KUPNO-SPRZEDAŻ

◆ BIURO "LEX" - mgr Ludwik Pszczółkowski Wołomin, ul. Miła 8a tel. 776-41-81. Pon., środ., piąt. 9.00-16.00, wtór., czwart. 11.00-18.00, sobota 10.00-12.00.

Rok założenia 1989 - to gwarancja pewnej transakcji, solidna pełna obsługa prawna, notarialna, natychmiast, OFERUJE:

DOMY

WOŁOMIN:

1) 632m²/850 mln OKAZJA (centrum miasta, lokal, mieszkanie, telefon)

2) 42m²/200 mln - działka 600m² (lub zamiana na M-3)

3) 300m²/1,5 mld (w rozliczeniu spółdz. własność i hipot.)

4) 350m²/1,2 mld (w rozliczeniu własnościowe, ewentualnie działka)

5) 45m²/200 mln (z wygodami)

6) 211m²/820 mln (1/2 bliźniaka, częściowo wykończony)

7) 828m²/120mln (cisza)

ZIELONKA:

1) 110m²/1,350mld (działka 508 m²; do centrum W-wy 15km)

KONWALICHA k/RADZYMINA:

1) 100m²/600mln OKAZJA (w cenie domu działka-1000 m²; w rozliczeniu własnościowe w Warszawie lub w Wołominie)

BIESZCZADY:

1) 80m²/180 mln działka 7000m² - (Cisna, las, w rozliczeniu działka nad morzem),

DZIAŁKI

WOŁOMIN:

1) 500-1000m² 105-210 mln (w rozliczeniu M-3 kolektor),

2) 653m²/320 mln (blisko trasy w rozliczeniu M-3),

3) 2900m²/300 mln (lub zamiana na M-3),

4) 823m²/290mln (bardzo blisko szpitala),

KOBYŁKA:

1) 771m²/140 mln (gaz, asfalt)

2) 1040m²/208 mln (gaz, asfalt)

3) 1314m²/260 mln (przy trasie)

4) 1143m²/180 mln (cisza, las)

5) 650-700m²/110-120 mln (cisza, las)

6) 736m²/165 mln - OKAZJA (blisko szpitala, gaz, cisza, las)

ZIELONKA:

1) 943m²/18.860 \$ (usługowo-budowlana, przy Solarium),

2) 3000m²/48 tys. \$ OKAZJA (w cenie działki dom-wolne mieszkanie 34 m² - uzbrojenie: wodociąg, gaz, asfalt)

RADZYMIN:

1) 800 m²/100 mln (asfalt przy trasie),

2) 2840 m²/350 mln (przy projektowanej obwodnicy trasy E-12),

BORSUKI KOLONIA:

1) 1100m²/18 mln (n/Narwia),

ARCIECHÓW:

1) 974m²/55 mln (las, cisza),

ZAGOSĆCINIEC:

1) 500-1000m²/35-65 mln (gaz, las),

LIPINY STARE:

1) 1000 m²/150 mln (przy trasie),

LIPINY NOWE:

1) 900m²/70 mln (gaz, woda),

SZCZYGŁÓWEK:

1) 1000m²/80 mln (n/Narwia),

PODDEBIE k/Dębego:

1) 1470m²/150 mln (rekreacyjna, ogrodzona),

ZAMIANA - WOŁOMIN

1) SPRZEDAM lub ZAMIENIĘ M-4/48m²/300mln(Wołomin) na mały plac z domkiem w Żąbkach lub w Zielonce.

Pośrednictwo 1% od sprzedającego. Kupujący nie płać prowizji.

Przyjmujemy do szybkiej sprzedaży mieszkania, działki, domy

- postaw na profesjonalizm i solidność.

ZAPRASZAMY!

◆ Biuro Pośrednictwa Nieruchomości Wołomin, ul. Wileńska 34.

Tel. 776-34-11 w. 178 do 18.00, oraz 776-38-81 - po 18.00.

* Kupię M-2 i M-3 osiedle obojętne w Wołominie, lub Kobyłce.

* Kupię M-4 na Osiedlu Hibnera.

* Sprzedam segment + działka 240 m² w Kobyłce - 630 mln.

* Sprzedam M-5 - 64 m² na parterze Osiedle Hibnera - 410 mln.

* Sprzedam działki:

- 1500 m² blisko stacji Kobyłka, bardzo dobra lokalizacja, cena 16 USD/m² możliwość podziału na połowę.

- 10 USD/m², Wołomin - 710 m²

- 13 USD/m², Wołomin - centrum - 920 m²

- 19 USD/m², Zielonka Bankowa - 540 m² - 18 USD/m².

* M-3 - 50 m² - Kobyłka blisko stacji. Cena 330 mln - sprzedam.

* Dom - stan surowy 220 m², plus działka 670 m² Wołomin - Słoneczna. Cena 650 mln.

* Działka 1000 m² okolice ul. Kurkowej Wołomin. Cena 14 USD m².

* Działka 342 m² osiedle Stawek - Wołomin. Cena 13 USD m²

* Działki 1100 i 1200 m² - Kobyłka, blisko stacji dobry punkt. Cena 14 USD m².

* Działka 560 m² blisko stacji Żąbki. Cena 20 USD m².

* Działka 730 m² blisko stacji Zagósciniec. Cena 115 mln zł.

* Działka 3000 m² przy trasie Wołomin - W-wa. Cena 12 USD m².

* Piekarnia plus pełne wyposażenie łochów. Cena 550 mln zł.

* Działka 5000 m² przy trasie Wołomin - W-wa. Cena 15 USD m².

◆ Sprzedam pilnie i tanio działkę budowlaną - 2200 m². Czarna k/ Wołomina, ul. Kochanowskiego 30, częściowo zagospodarowana (rzeka, las). Tel. 36-02-25.

◆ Sprzedam działki budowlane, nad rzeką w Czarnej - 2400 m² - 1300 m² - 600 m². Wiadomość: Czarna, ul. Czarneckiego 58.

◆ Działka usługowo - mieszkaniowa, przy stacji WKD, 1850 m², dom murowany, przedwojenny. Wołomin, Wąska 10. Dzwonić: 0-71 571570, 071-196 380, 071 634 624 - rano lub wieczorem.

◆ Sprzedam lub zamienię na dwa pokoje z kuchnią w Wołominie, dom 80 m², z działką 1700 m, ogrodzony w Ostrówku. Wiadomość: tel. 776-30-71 lub 614-30-08 - wieczorem 20.00 - 22.00.

◆ Sprzedam mieszkanie własnościowe w Zielonce, pierwsze piętro, dwa pokoje z kuchnią (40 m²). Wiadomość: tel. 787-05-69 - po 19.00.

◆ Pawilon handlowy 24 m² wolnostojący (piwo, wino, słodczyce) w Kobyłce - sprzedam, wynajmę, inne propozycje. Tel. 776-32-83.

◆ Sprzedam dom z czerwonej cegły - do rozbiórki. Wiadomość: Wołomin, ul. Lipińska 142.

◆ Kupię domek jednorodzinny z placem, gotowy do zamieszkania w



Kronika wypadków i przestępstw

rejon wołomiński

W tym tygodniu w areszcie wołomińskiej komendy przebywało 13 zatrzymanych, w tym:

- pięciu takich, co wypiszy nadmiar trunków awanturowali się w domach bądź w miejscach publicznych;

- drugi podejrzany o dokonanie gwałtu w lesie koło Wołomina;

- kierowca zatrzymany w Kobyłce, który posługiwał się do wodom rejestracyjnym skradzionym podczas włamania w Sierpcu;

- poszukiwany od marca za napad rabunkowy w Wołominie;

- zatrzymany za kradzież roweru koło wołomińskiej "Stolar-ki";

- zatrzymany kierowca w skradzionym polonezie, mieszkaniec Równego koło Mińska Mazowieckiego;

- żona rzeczonożego kierowcy, która po wizycie policji w miejscu zamieszkania wyprowadziła z garażu i ukryła cinkwecento, równie podejrzanej conduity co polonez;

- żołnierz na przepustce, który w stanie wysoko nie-trzeźwym usiłował ukraść na oś. Hibnera samochód. Sprawę oraz sprawcę przekazano żandarmerii wojskowej;

- mieszkaniac Radzymina, który włamywał się do samochodu na terenie Zielonki;

Nadkomisarz **Zdzisław Pałaszewski**, z-ca komendanta z wołomińskiej KRP, zwrócił uwa-

gę na nasilającą się liczbę kradzieży samochodów i włamań do aut.

• 4 maja wybito 43 szyby w budynku administracyjnym PKP przy ul. Legionów w Wołominie. Straty ok. 2 mln zł.

• Ok godz. 18 na skrzyżowaniu ulic Armii Krajowej i Piłsudskiego w Wołominie, polonez na przejściu dla pieszych potrafił 67-letnią Stanisławę B. Kobieta z ogólnymi obrażeniami przebywa w wołomińskim szpitalu.

• Mieszkance Chorzela na ul. Kościelnej w Wołominie skradziono poloneza. Wartość samochodu 80 mln zł.

• Lody różnych smaków skradziono 5 maja z chłodziarki ze sklepu spożywczego przy ul. Daszyńskiego. Złodzieje wybili szyby w sklepie a wartość skradzionych lodów wynosi ok. 3,5 mln zł.

• Jestem strażnikiem! Tak twierdził 5 maja na poczcie w Wołominie nietrzeźwy osobnik wymachujący bronią gazową. Zatrzymano go o godz. 14 z 2,60 promilami alkoholu, które wychnął do alkometru.

• W Markach skłasnęły się dwa fiaty 125. Straty 9 mln zł.

• Na oś. Sławek w Wołominie, 16 letni Marcin B. przewrócił się prowadząc motocykl. Ze wstrząsem mózgu przebywa w szpitalu w Wołominie.

• 6 maja wybito szyby w zakładzie ciastkarskim na ul. Legionów. Przypuszcza się, że chodzi o porachunki rodzinne. Straty ok. 300 tys. zł.

• W Ossowie złodzieje wycieli palnikiem otwór w blaszanych drzwiach do sklepu spożywczego. Skradziono alkohol i artykuły spożywcze. Straty bada komisja.

• Na oś. Słoneczna w Wołominie włamano się do fiata 126p. Skradziono kurtkę skórzaną, odtwarzacz video i dokumenty. Straty ok. 11,5 mln zł.

• Mieszkance Zagóscinica skradziono spod targowiska w Wołominie fiata 125p. Wartość samochodu ok. 20 mln zł.

• Na ul. Fieldorfa w Wołominie złodziej kompletował części do samochodów. Z zaparkowanej tam łady wyjął przednią szybę wraz z uszczelkami. Straty 1 mln zł.

• 8 maja na ul. Piłsudskiego w Markach fiat 126p. wjechał w tył skody. Straty 12 mln zł.

Wołominie. Od stacji do 10 min. drogi. Cena w granicach 800 milionów. Wiadomość: Wołomin, ul. Legionów 28 - zegarmistrz.

◆ Sprzedam domek drewniany, z wyposażeniem, do celów handlowych w Wołominie, przy stacji PKP. Tel. 36-06-29.

◆ Sprzedam działki budowlane o pow. 600 i 900 m². Wraz z planami zabudowy. Uzbrojenie ulicy, energia, telefon, wodociąg, gaz. Wiadomość: Duczki, ul. Jadowska 7.

◆ Sprzedam działkę o pow. 1300 m², z domem piętrowym i budynkiem gospodarczym w Wołominie, przy ul. Lipińskiej 45.

◆ Sprzedam działkę, z podpiwniczeniem w Wołominie, o pow. ok. 500 m², przy ul. Szarych Szeregów (ogrodzona, z planami). Wiadomość: Zielonka, ul. Długa 18 bl. 7 m.2 - wieczorem 19.00 - 20.00.

◆ Sprzedam działkę budowlaną w Wołominie 650 m². Wiadomość: Wołomin, ul. Armii Krajowej 36

◆ Sprzedam działkę budowlaną 700 m². Kobyłka, ul. Graniczna 35.

◆ Atrakcyjną działkę budowlaną 6000 m², centrum Kobyłki - sprzedam. Tel. 776-31-63.

◆ Sprzedam domek letniskowy "Mikołajki" - 30 m², garaż betoniarokkładany. Wiadomość: Wołomin, Marii Dąbrowskiej 5.

◆ Sprzedam działkę budowlaną o pow. 1480 m² w Zielonce, przy ul. Głowackiego 22. Wiadomość: Zielonka, ul. Ossowska 2. Tel. 776-34-11 wew. 617. Cena za m² 10 \$.

W centrum Wołomina - sprzedam atrakcyjne działki. Wiadomość: Tel. 665-49-41.

WYNAJEM

◆ Mam do wynajęcia lokal o pow. 40 - 50 m² (siła, gaz). Wiadomość: Wołomin, ul. Kościelna 57.

◆ Do wynajęcia pawilon, przy ul. 1-go Maja w Wołominie, pow. 35 m². Tel. 776-22-13.

◆ Mam do wynajęcia lokal 40 m², elegancko wykończony w Wołominie, przy Al. Armii Krajowej 44 (naprzeciwko bazaru). Tel. 776-34-41 wew. 757 lub 776-35-00 - po 15.00.

ZAMIANA

Zamienię kwaterek 2 pokoje, ciemna kuchnia 37 m² W-wa - Ochota (k/Hali Banacha), na 2 pokoje 50 m², balkon, telefon w Kobyłce lub w Wołominie, kwaterek 10.

Wiadomość: Kobyłka, ul. Kmicica 10. Tel. kom. 090219675 - po 19.00.

Ok. godz. 21 spod kościoła w Duczkach skradziono fiata 126p. Starty 55 mln zł.

• Ok. godz. 14 sprzed przychodni lekarskiej przy ul. Prądzyńskiego w Wołominie skradziono motorower romet, którym przybył mieszkaniec Radzymina. Straty ok. 4 mln zł.

• O 23.30 policja zabezpieczyła forda taunusa. Kierowca zatrzymany podczas kontroli, na widok funkcjonariuszy uciekł z pojazdu.

• 10 maja ok. godz. 3 nad ranem volvo potrafiło przechodnia, który doznał ogólnych potłuczeń.

• O 6 nad ranem, 10 maja, uciekając przed radiowozem w Czarnej, polonez najechał na drzewo a następnie uderzył w słup sieci elektrycznej. Kierowca i pasażer trafili do wołomińskiego szpitala. Samochód został skradziony na Ochocie a w rozbitym aucie policja znalazła walizę z kompletem narzędzi niezbędnych przy włamaniach do samochodów.

• Ok. godz. 10 z ul. Armii Krajowej skradziono fiata 126p wartości 70 mln zł.

• O godz. 11 zgłoszono wybiecie szyb w kiosku Ruchu na rogu ulic Lipińskiej i Legińskich. Straty 800 tys zł.

• Nietrzeźwi kierowcy:

4 maja - godz. 20 w Wołominie, polonez 1,34 promili

5 maja - godz. 1.30 ul. 1 Maja w Wołominie, fiat 125p, 2,15 promili; godz. 22 w Wołominie łąda, 2,37 prom., brak dokumentów;

7 maja - godz. 22 w Emilianowie, nysa 2.92

8 maja - godz. 5.30 ul. Sikorskiego w Wołominie, 1,32 promila

- w Radzyminie fiat 125, po-branie krwi, gdyż kierowca nie miał już siły aby chuchnąć do alkometru;

- godz. 23 pani w polonezie, Wołomin, 0,50 prom.

- 10 maja - trasa białostocka, Słupno, żuk, 1,44 prom.

(kc)

rejon otwocki

• W nocy z 29 na 30 kwietnia, w Józefowie na ulicy 3 Maja, doszło do kolizji. Mieszkaniec Józefowa nie zatrzymał się do kontroli i w trakcie ucieczki uderzył w znak drogowy, a następnie wyładował na ogrodzeniu prywatnej posesji. Po sprawdzeniu alkometrem policjanci z Józefowa nie mieli żadnych wątpliwości - kierowca był pijany, a alkometat wskazywał, iż w wydychanym przez józefowianina powietrzu znajduje się 2.40 promila alkoholu.

• 30 kwietnia policja józefowska została powiadomiona, że dróżnik pełniący służbę na przejeździe kolejowym w Józefowie jest kompletnie pijany. Po sprawdzeniu informacja okazała się prawdziwa. W wydychanym przez dróżnika powietrzu znajdowało się 3.06 promila alkoholu. Całe szczęście, że przed policyjną interwencją nie doszło do tragicznego w skutkach wypadku. Miejmy nadzieję, że ten nieodpowiedzialny kolejarz nie otrzyma już więcej tak odpowiedzialnej pracy.

• 30 kwietnia nieznani sprawcy włamali się do prywatnego domu znajdującego się na granicy Józefowa z Falenicą. Złodzieje zabrali lodówkę, firanki i oczywiście taczki, aby mieć na czym przewieźć łupy do swojego domu.

• 30 kwietnia nieznani sprawcy włamali się do zaparkowanego na drodze dojazdowej do hotelu Pod Dębami w Józefowie samochodu. Złodzieje zabrali jedynie gaśnicę i trójkąt ostrzegawczy.

• 1 maja policja józefowska odnalazła poszukiwanego przez policję warszawską poloneza. Samochód stał zaparkowany w Józefowie pomiędzy ulicami Bema i Wyszyńskiego. Polonez nie był uszkodzony i został już przekazany właścicielowi.

(kk)

NIERUCHOMOŚCI

ROCK MIX



WYDANIE SPECJALNE

200.000!!!

W dzisiejszym wydaniu rockowego kufierka garść informacji dotyczących największego w Europie Wschodniej festiwalu rockowego JAROCIN'94.

Festiwal będzie odbywał się w dniach 04-06.08.1994. Koncerty Festiwalowe po raz pierwszy w historii Festiwalu będą prowadzone równolegle na trzech scenach: duża scena na stadionie, mała scena w amfiteatrze oraz ekosцена przy polu namiotowym. Rejestrujemy olbrzymie zainteresowanie Festiwalem ze strony zespołów, zarówno zawodowych, jak i amatorskich. Pewne wydarzenia artystyczne planowane są specjalnie pod kątem Jarocina. Nad kształtem artystycznym Festiwalu czuwać będzie Rada Artystyczna w składzie:

Darek Bernacki (dyrektor Festiwalu "Odjazdy"), Robert Gawliński (lider zespołu WILKI), Bogusław Harandarczyk (dyrektor JOK), Wojtek C. Jagielski (szef muzyczny Radia "ZET"), Paweł Kuki (lider zespołu PIERŚI), Piotr Metz (szef muzyczny Radia "RMF FM"), Andrzej Puczyński (właściciel "IZABELIN STUDIO").

Są to osoby od lat związane z polską muzyką rockową, aktywne artystycznie i organizacyjnie posiadające odpowiednią markę i renomę w "branży". Cieszyć się, że udało się Festiwalowi zgromadzić wokół siebie tak poważne i znaczące nazwiska.

Obowiązkami Rady Artystycznej będzie przesłuchanie kaset zespołów amatorskich i wybranie spośród nich grup najciekawszych, najbardziej zawodowych i obiecujących oraz doradztwo w kwestii zaproszenia na Festiwal najodpowiedniejszych w danej chwili zespołów zawodowych.

Każdego dnia zgłaszają się do biura organizacyjnego Festiwalu przedstawiciele firm, które chcą ufundować nagrody dla zespołów biorących udział w konkursie. Są to wzmacniacze, mikrofony, organizacja sesji nagraniowych, kontakty fonograficzne.

Tegoroczny Festiwal będzie prezentacją wszystkiego co w polskim rocku najlepsze. Chcemy po części odwołać się do przeszłości i tradycji Jarocina, przygotowując między innymi koncert zimnofalowy, czcić będziemy jubileusze kilku zespołów, prezentować muzykę gdzie indziej niepopularną m.in. punk rocka. Z drugiej strony naszym celem będzie prezentowanie aktualnego stanu naszej branży rockowej bez specjalnego ortodoksyjnego nadęcia. Oczywiście, będą odkrywcze, nowe formy muzycznego przekazu rockowego i na nie będziemy zwracali baczną uwagę.

Tegoroczną innowacją będzie fakt, iż wstęp na każdą ze scen będzie możliwy tylko pod warunkiem posiadania karnetu. Cena karnetu zostaje zachowana na poziomie ubiegłorocznym:

(słownie: dwieście tysięcy złotych). Jest to wartość porównywalna do ceny trzech biletów na pojedyncze koncerty. Również cena karty meldunkowej pozostaje bez zmian na poziomie 50.000. Aby złagodzić fakt konieczności posiadania karnetu na Festiwal, będziemy starali się zapewnić uczestnikom imprezy pewne udogodnienia polegające na ograniczeniu kosztów transportu i pobytu na Festiwalu.

Tradycja jest, że wielkim wydarzeniem rozrywkowym towarzyszą imprezy o charakterze handlowym. Organizatorzy największego w Polsce Festiwalu Muzyki Rockowej Jarocin'94 przewidują, że w tym roku przyjdzie tam ok. 2000 muzyków a koncerty na żywo oglądać będzie ok. 20.000 osób interesujących się muzyką. Oprócz imprez typowo koncertowych zorganizowane zostaną w tym roku po raz pierwszy targi Muzyczne. W odróżnieniu od innych tego typu imprez, wstęp na Targi dla publiczności jest bezpłatny. Wiąże to się z obciążeniem Wystawców większymi kosztami niż ma to miejsce w przypadku innych imprez o podobnym profilu. Organizatorzy są zdania, że unikalna atmosfera jarocińskiego Festiwalu warta jest odpowiedniej ceny.

Celem Targów Instrumentów, Sprzętu i Wydawnictw Muzycznych "GAMA '94" w Jarocinie organizowanych przez warszawską Agencję Reklamy "BENTA", jest dotarcie do maksymalnie dużej grupy osób zawodowo związanych z muzyką: instrumentalistów, wokalistów, akustyków, właścicieli firm fonograficznych i nagraniowych oraz handlowców z aktualną ofertą dotyczącą instrumentów, sprzętu nagraniowego i nagłaśniającego. Ze względu na licznie przybyłą publiczność, Targi będą szansą prezentacji i sprzedaży wydawnictw fonograficznych i muzycznych. Z drugiej strony Targi stanowią okazję dla impresariów i przedstawicieli firm fonograficznych do nawiązania kontaktów z nowymi zespołami.

Aby nie zamykać drzwi przed firmami, które ze względów ekonomicznych mogłyby powstrzymać się przed udziałem w Targach organizatorzy przewidzieli ulgi dla firm współpracujących w tworzeniu Festiwalu "Jarocin '94".

Targi odbywać się będą równolegle z Festiwalem Muzyki Rockowej, w dniach 4.08.06.1994 w Jarocinie, Hali Sportowej, przy ulicy Kościuszki 31.

Kasety zespołów amatorskich przysyłać należy na adres:

JOK, 63-200 Jarocin, Pl. Młodych 1.

Terminarz przedfestiwalowy zapowiada się następująco:

- 27.05.1994 godz. 10.00 - I Konferencja Prasowa Klubu Europa Voltaire, Warszawa ul. Spokojna 2/4;

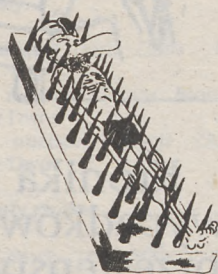
- 15.06.1994 - końcowy termin przyjmowania kaset.

- 29.07.1994 - godz. 10.00 - II Konferencja Prasowa - Klub

Festiwal w Jarocinie dopiero w sierpniu, ale już w czerwcu szykują się nam kolejne muzyczne wydarzenia. Ze źródeł dobrze poinformowanych dowiedzieliśmy się, że 10 czerwca w warszawskiej Sali Kongresowej wystąpi grupa THE MISSION. Natomiast 21 czerwca, na Torwarze, kapela, która w naszym kraju ma niewielką rzeszę sympatyków RAGE AGAINST THE MACHINE! Szczegóły za tydzień. Siemanko.

Piotr

NIEPOWAŻNA KRONIKA WYDARZEŃ NIE-POLICYJNYCH



Wójt w Bawidamkach wziął parę dni temu udział w otwarciu nowej restauracji. Impreza była huczna, a zaproszone dla uatrakcyjnienia wieczoru damy, bawiły wójtą całą noc. Wójtowi bardzo to się spodobało i od tamtej chwili jest codziennym gościem lokalu. Teraz on zamiast urzędować w urzędzie, bawi damy w restauracji. Żona wójtą złożyła oficjalne oświadczenie, że długów męża płacić nie będzie. Zastępca wójtą złożył oficjalne oświadczenie, że roboty za wójtą robić nie będzie. Wójt złożył oficjalne oświadczenie, iż zwalnia zastępcę z pracy i wydala żonę z domu. Ostatnio właściciel restauracji wydal wójtę. Wójt miał podobno wspaniałą kondycję i wytrzymał tempo jakie sobie narzucił, ale nie wytrzymał tego jego portfel. Dobrze poinformowani twierdzą, że wójt wystąpił restaurator, u którego jest zadłużony, z misją pokojową do swojej żony. Negocjacje trwają już dość długo. W wyniku rozmów żona restauratora podbiła oko wójtowi.

Dyrektorka jednego, małego, prywatnego, katolickiego liceum ogólnokształcącego stwierdziła, że jej szkoła jest najlepsza w całym kraju.

To nie prawda - powiedziała redaktorowi Niepoważnemu - że poziom szkoły obniżony został brakiem pracowników chemicznej i fizycznej. Nasi uczniowie są tak zdolni, że i bez pracowników wszystko rozumieją. Jeden z nich napisał nawet wypra-

cowanie, które miało aż dziesięć zdań i tylko pięć błędów ortograficznych. Ćwiczenia w pracowniach zastąpiliśmy natomiast praktycznymi zajęciami na świeżym powietrzu. Nasi uczniowie uczą się malowania sprayem na murze pobliskiego domu kultury. Niestety ta działalność nie spotkała się ze zrozumieniem władz gminnych. Ostatnio zmarowali oni dorobek rocznej pracy uczniów i odnowili elewację domu kultury. Teraz nie wiem czym się będę mogła pochwalić gdy przyjdzie kuratorska wizytacja.

Wójt Chat Zapyziałych rozpoczął kampanię wyborczą. Spotkał się z mieszkańcami gminy i publicznie ogłosił, że jego kontrkandydat do wójtowskiego fotela jest głupi jak but z lewej nogi. Teraz wójt chodzi boso. Podobno zastrajkowały oba buty. Na pytanie skierowane do prawego buta - Dlaczego nie chce służyć wójtowi? - usłyszeliśmy następującą odpowiedź: - Odmówiłem służenia wójtowi solidaryzując się z butem lewym, który został przez wójtę obrażony. Nie pozwolimy bowiem, aby stare przesady i komunistyczne powiedzenia godziły w naszą zawodową dumę.

W gminie Betony pewna partia o bardzo radykalno - liberalno - chrześcijańsko - lewicujących poglądach zawiązała koalicję z inną partią o jeszcze bardziej radykalno - liberalno - chrześcijańsko - lewicujących poglądach. Obie partie mogły wejść w koalicję, gdyż praktycznie niczym się nie różnią za wyjątkiem oczywiście pochodzenia. Jedna jest bowiem rodowodem z miasta, a druga ze wsi, tylko że żadna z nich nie chce się przyznać do pochodzenia. Podobno działacze obu partii spotykają się co jakiś czas, aby wspólnie pokłócić sobie głowami. Wtajemniczeni twierdzą, że to kiwanie jest bardzo praktyczne, gdyż dzięki temu beton w głowie nigdy się nie ustoi. Mieszkańcy Betonów obawiają się jednak, że jest to tylko trening przed całkowitym wykiwaniem wszystkich ludzi z terenu gminy.

Jan Krzysztof Niepoważny

Komputery...

Jak pisaliśmy tydzień temu trwały spory co do daty powstania pierwszego komputera. Pomimo, że maszyny przekątnikowe (MODEL 1, MARK 1, KALKULATOR 23) zaliczane są do zerowej generacji komputerów to komputerami z prawdziwego zdarzenia nie były. Częściej określa się je mianem kalkulatorów elektromechanicznych.

Większość naukowców i historyków za pierwszy prawdziwy komputer uznaje maszynę cyfrową o wdzięcznej nazwie (i takim też wyglądem) Electronic Numerical Integrator and Computer czyli zdrobniale ENIAC. Jego budowę zakończono w 1946 roku na University of Pennsylvania. Szczęśliwymi "tatusiami" byli: J.M. Brainerd, J.P. Eckert, H. Goldstine i J.W. Mauchly (kolejność nazwisk alfabetyczna). ENIAC był cudem techniki tamtych czasów - wykonywał 10.000 operacji matematycznych na sekundę, a jego "mózg" składał się m. in. z 18.000 lamp elektronowych i 1.500 przełączników. Całość była umieszczona w obudowie o wymiarach 9 na 15 metrów, ważyła 30 ton i zużywała 150 kw mocy elektrycznej czyli tyle co dzisiaj duży wieżowiec. Komputer ten był zastosowany do wykonywania obliczeń balistycznych na poligonie instytutu balistyki szefostwa artylerii US ARMY w Aberdeen.

Po praktycznym sprawdzeniu przydatności komputerów nastąpił dalszy, bardzo dynamiczny rozwój tego typu maszyn. Następnym komputerem był EDVAC (Electronic Discrete Variable Automatic Computer) skonstruowany w oparciu o koncepcję komputera operującego na liczbach binarnych czyli zapisanych w kodzie dwójkowym - przy użyciu cyfr "0" i "1" (SHANNON). Autorem tej koncepcji komputerów był John von Neumann, komputer Neumana zapamiętywał program w pamięci operacyjnej, był sterowany rozkazami w postaci już wspomnianych liczb binarnych i przetwarzał dane wprowadzone tylko za pomocą takich właśnie liczb.

W 1948 roku powstał pierwszy komputer potrafiący zapamiętać program we własnej pamięci operacyjnej. Komputerem tym był EDSAC - Electronic Delay Storage Automatic Calculator autorstwa M. W. Wilkesa z Cambridge University. Już w rok później uruchomiono pierwsze maszyny cyfrowe, które stosowano do przetwarzania danych. Były to amerykański UNIVAC i brytyjski LEO. Wszystkie wymienione wyżej komputery zbudowane były, tak jak ich protoplasta - ENIAC, w oparciu o lampy elektronowe i przełączniki. Maszyny te zaliczamy do pierwszej generacji komputerów. Pomimo swojej awaryjności i ogromnych problemów z obsługą stanowiły kolejny duży i ważny krok naprzód w rozwoju automatyzacji obliczeń.

Oprócz maszyn typowo obliczeniowych konstruowano też komputery specjalistyczne na potrzeby np. zakładów przemysłowych lub żegluga i nawigacji tak jak komputer skonstruowany dużo wcześniej bo w XIX wieku przez Charlesa Babbage'a który obecnie można obejrzeć w brytyjskim Science Museum w Londynie. W ostatnich dniach lutego bieżącego roku zorganizowano zawody pomiędzy tym zabytkiem a najnowszym komputerem klasy Notebook (komputer przenośny) firmy Canon. Maszyny miały wykonać po 9 zadanych obliczeń matematycznych (jednoznaczkowych dla obydwu) i wydrukować wyniki. I cóż się okazało? dziadek Difference Engine No. 2 pobili na głowę współczesny cud techniki wykonując wszystkie zadane obliczenia i drukując wyniki, w czasie gdy Canon BN22 męczył się jeszcze z pierwszym z zadanych zadań.

Na podstawie tego autentycznego wydarzenia możemy uzmysłowić sobie jaką pracę obliczeniową musieli wykonać ówczesni inżynierowie i projektanci komputerów praktycznie za pomocą kartki i ołówka.

PAJ-COMP

05-200 Wołomin, ul. Kościelna 20 (II-gie piętro)

Biuro czynne od pon. do piąt. w godz. od 12.00 do 17.00

Przepis tygodnia



Pyzy z mięsem

Mięso z podrobów, jeżeli będzie go mało można dodać około 10 dag kisielki paszтетowej, przepuścić przez maszynkę, przesmażyć na patelni z łyżką tłuszczu i 3 pokrojonymi cebulkami dodać sól, pieprz do smaku. Na pyzy utrzeć 1,5 kg ziemniaków (surowych) odcisnąć sok w woreczku, odlewając potem ustały na dnie krochmal, dodać przepuszczone przez maszynkę ugotowane 1 kg ziemniaków. Połączyć ziemniaki, dodać krochmal, sól do smaku i zagnieść ciasto. Formować placuszki i napełniać je farszem, dokładnie zlepić. Pyzy gotować we wrzącej wodzie około 15 - 20 minut, dobrze osolonej. Podawać zaraz po ugotowaniu polane stopioną słoninką.

Kurczak duszony z pieczarkami

Kurczak, łyżka tłuszczu, łyżeczka maki, 30 dag pieczarek, cebula, pół szklanki śmietany, sól, zielenina.

Sprawione kurczę podzielić na ćwiartki lub mniejsze części, jeżeli kurczę jest większe. Podzielone mięso opruszyć solą i maki, obrumienić na tłuszczu. Oddzielnie przygotować grzyby. Umyte i pokrojone drobno grzyby włożyć do naczynia razem z drobno pokrojoną cebulą, osolić i na wolnym ogniu dusić przez 20 minut. Do podduszonych grzybów dodać obrumienione kawałki kurczaka i jeszcze razem dusić około 30 minut. Na końcu zalać potrawę śmietaną i jeszcze raz zagotować.

Podawać tak przygotowane kurczę, posypane zieleniną, z ziemniakami i sezonową surówką.

Majowy chłodnik

3 szklanki ukwaszonego barszczu z buraków, 1l zsiadłego mleka, pęczek rzodkiewek, garść szczypiorku, ogórek świeży lub kwaszony, sól, 4 jajka, pół szklanki śmietany.

Szczypiorek, rzodkiewki, ogórek drobno pokrajać. Roztrząpać zsiadłe mleko ze śmietaną i kwasem buraczanym, dodać pokrajane warzywa, osolić do smaku. Już na talerzu rozłożyć ugotowane jajka pokrajane na ćwiartki. Do chłodnika oprócz szczypiorku można wsypać łyżkę posiekanej natki pietruszki. Podawać z ziemniakami lub kaszą gryczaną.

Surówka z rzodkiewki

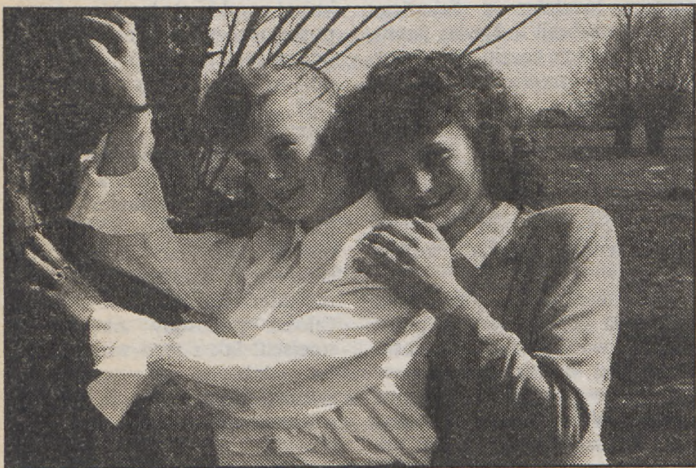
Pęczek rzodkiewek, pęczek szczypiorku, sól, cukier, kwasek cytrynowy, do smaku, pół szklanki śmietany.

Umyte rzodkiewki zetrzeć na tarce z dużymi oczkami. Szczypiorek umyć osączyć z wody pokroić drobno. Rozdrobnione warzywa połączyć razem, przyprawić do smaku solą, cukrem, kwaskiem cytrynowym, oblać śmietaną. Do tak przygotowanej surówki można dodać ugotowane na twardo drobno pokrojone jajko - taka surówka może być dodatkiem do ziemniaków na kolację.

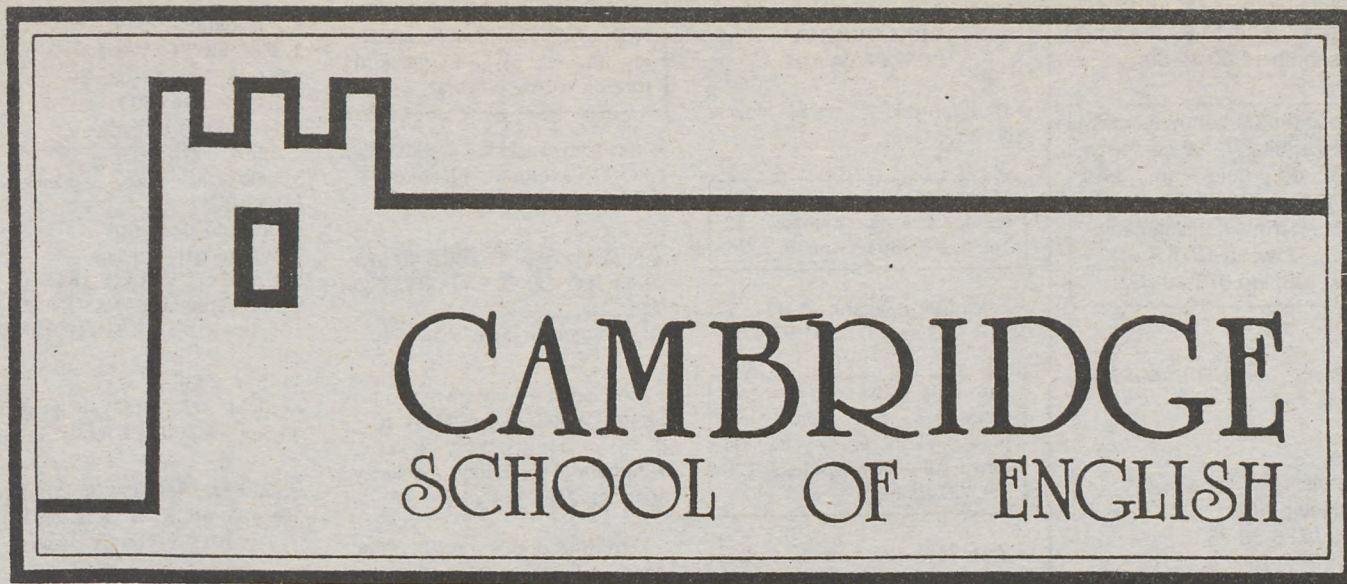
Smacznego!

Helena Hryniewiecka

OKO WIEŚCI



fol. Tadeusz Kulesza



00-225 Warszawa, ul. Zakroczyńska 6, tel./fax 31-09-55

Kursy języka angielskiego w Wielkiej Brytanii
 * renomowane szkoły w:
 Cambridge, Oxford, Bath, London, Hastings
 * młodzież od lat 11 i dorośli
 * promocyjne ceny
 Informacje i zapisy: tel. 31-09-55
 Warszawa ul. Zakroczyńska 6

Where were you?

MOTHER: Where were you last night?
 SON: Last night? I was at the library.
 MOTHER: You weren't at the library. I phoned them at seven o'clock
 SON: Yes, at seven o'clock I wasn't in the library. I was in the library until five to seven.
 MOTHER: So where were you?
 SON: At seven o'clock?
 MOTHER: All night.
 SON: Oh, I was in many places. I was in the cinema...
 MOTHER: Which cinema were you in?
 SON: I was in the Kino Moskwa.
 MOTHER: What was the film?
 SON: "The remains of the day"
 MOTHER: Impossible. "The remains of the day" wasn't on last night.
 SON: Oh, yes, you're right - that was tuesday.
 MOTHER: You were in the pub, weren't you?
 SON: No, Dr... yes. Well maybe I was in the pub very briefly.
 MOTHER: And now it's nine o'clock in the morning.

SON: Yes, well, maybe I was in the pub a little longer. Is it really nine o'clock?

MATHER: Yes it is. And you're going anywhere tonight.

GRAMMAR

Past simple - Czas przeszły

I was - ja byłem/byłam we were - my byliśmy
 You were - ty byłeś/byłaś you were - wy byliście
 It was - ono było they were - oni byli
 She was - ona była
 He was - on był

to phone

- czas teraźniejszy -
 I/You - phone,
 He/She - phones
 We/You/They - phone
 - czas przeszły -
 I/You/He/She/It - phoned
 We/You/They - phoned

VOCABULARY

Library - biblioteka
 Until - do (określonego momentu w czasie)
 Remains - resztki, szczątki, okruchy
 Briefly - krótko, treściwie

KSIEGA KWIATÓW

ASTER GAWĘDA

Pochodzi z Europy i zachodniej Syberii. W Polsce występuje na skalistych wzgórzach i słonecznych stokach. Jest to roślina długowieczna o ile trafi na podłoże żyzne i stanowisko słoneczne. Gleba powinna zawierać wapń, również można domieszać trochę kompostu. Przesadzać możemy bardzo rzadko co 6-10 lat. Wysokości 30-60cm. Roślina ta jest byliną, kwitnącą bardzo obficie w drugiej połowie sierpnia do października. Kwiaty ma w różnych odcieniach barwy niebieskiej i czerwonej. Liście szeroko lancetowate, a koszyczki duże. Łodyga prosta sztywna. Stosujemy ją na kwiat cięty oraz do obsadzania rabat.



BEGONIA STALE KWITNĄCA



Pochodzi z Brazylii, gdzie osiąga wysokość do 50 cm u nas ma wysokość 15-35 cm. Jest to roślina o ozdobnych zarówno kwiatach, które mogą być czerwone, różowe lub białe, jak i liściach, gdyż są one obfite, błyszczące - barwy od jasnozielonej do ciemnoczerwonej.

Kwitnienie rozpoczyna się w czerwcu i trwa do jesieni. Begonia stale kwitnąca dobrze rośnie na glebach żyznych, próchniczych, o odczynie lekko kwaśnym. Można ją sadzić na miejsca słoneczne lub częściowo zacienione, jednakże nie znosi długotrwałej suszy, dlatego konieczne jest regularne podlewanie. Owocem jest torebka zawierająca bardzo drobne, owalne, brązowe nasiona. Odmiany uprawne, to:

- 1) Semperflorens - rośliny o silnym wzroście, większych liściach i kwiatach;
- 2) Gracilis - niższe, o małych, lekko zwisających kwiatach;
- 3) Flore Pleno - o kwiatach pełnych;
- 4) Odmiany heterozyjne - o bardzo wyrównanym wzroście oraz obfitym i długotrwałym kwitnieniu.

Begonie stale kwitnącej stosujemy na kwietniki i obwódki, do skrzynek balkonowych, na cmentarz, do obsadzania mis i pojemników na tarasach. Niektórzy stosują ją do uprawiania jako roślina doniczkowa.

ZAKŁADANIE I PIELEGNACJA TRAWNIKÓW

W tej chwili jest jeden z najkorzystniejszych terminów zakładania trawników, czyli od połowy kwietnia do końca maja oraz drugi termin to okres wczesnojesienny - wrzesień. Dobrze założone i utrzymane trawniki są jednym z najbardziej estetycznych elementów każdego ogrodu. Zakładanie trawników należy rozpocząć od oczyszczenia powierzchni terenu z wszelkiego rodzaju zanieczyszczeń, a przede wszystkim z gruzu i kamieni, kawałków drewna itp. Gdy trawnik zakładamy już na terenie wyrównanym, nie wymagającym robót ziemnych, wówczas jego powierzchnię w pewnych miejscach wyrównujemy. Częściej zakładając trawnik musimy dokonać wielu zmian wysokościowych. Wykonujemy roboty ziemne czyli zdejmujemy wierzchnią warstwę ziemi od 10 do 30 cm przewożymy (przenosimy) ją w przynależną do chwili doprowadzenia do właściwej wysokości. Gdy teren jest wyrównany nanosimy z powrotem zdjętą warstwę gleby. Przy kształtowaniu powierzchni trawnika powinniśmy pamiętać o odpowiednim nachyleniu (około 2 do 5%), umożliwiającym spływanie nadmiaru wód opadowych. Gleba pod trawnik powinna być lekka, przepuszczalna, próchnicza i żyzna. Przy glebie gliniastej, ciężkiej, musimy wierzchnią warstwę uzupełnić piaskiem, żwirem i torfem. Aby poprawić strukturę zbyt zwężonej gleby. Brzegi trawnika nie powinny mieć ostrych załamań, ponieważ w tych miejscach trudno jest kosić kosiarką mechaniczną. Powierzchnię pod przyszły trawnik starannie wyrównujemy. Tuż przed siewem trawy dobrze jest powierzchnię gleby wałować wałem - kolczatką, który rozkrusza zbyt duże bryły oraz dokładnie wyrównuje powierzchnię. Ubitą powierzchnię

należy zagrabić, wypełnić wszelkie nierówności. Siew należy wykonywać w dni bezwietrzne, ponieważ wiatr może powodować zwianie nasion lżejszych, a tym samym - nierównomierny wysiew. Nasiona wysiewamy ręcznie aby wysiew był równomierny zalecony jest siew dwukrotny w krzyżujących się kierunkach. Odległość między poszczególnymi nasionami nie powinna być większa niż 1 cm.

Normy wysiewu nasion są bardzo różne i wachają się w granicach od 10 g do 30 g na 1 m². Po wysiewie przykrywamy nasioną poprzez płytkie przemieszczenie grabiami ziemi, lub przykrywamy obsianą powierzchnię jednocentymetrową warstwą ziemi, co daje możliwość przykrycia wszystkich nasion i stwarza lepsze i równomierne warunki kiełkowania. Nasiona do skielkowania wymagają odpowiedniej wilgotności, jeśli gleba jest nadmiernie przesuszona, trawnik należy podlewać. Strumień wody powinien być silnie rozproszony. Ilość wody powinna być taka aby przesiąkała na głębokość 2 do 3 cm. Gdy trawa wyrośnie na wysokość 5 - 10 cm. należy przeprowadzić pierwsze koszenie. Wysokość cięcia wynosi 3 do 5 cm. Zaleca się utrzymanie wyższego poziomu cięcia w okresie długotrwałej suszy. Następne koszenie powinno być wykonane wtedy, gdy trawa osiągnie 4 - 6 cm. Czyli za 7 - 10 dni. Należy kosić co tydzień aby nie dopuścić do występowania chwastów. Zbyt rzadkie koszenie powoduje bardzo nierównomierny rozwój różnych gatunków traw użytych w mieszance. Nie powinno się przycinać traw krócej niż do połowy ich długości. Możemy zasilać nasz trawnik "Florowitem" aby pięknie wyglądał i cieszył nasze oczy.

TADEUSZ MARCHEWKA
 FIRMA „POLFLOWER”

RASY PSÓW

Wilczarz irlandzki

rodziny chartów polskich. Ich portrety widnieją na niektórych obrazach Grotgera. W dziewiętnastym wieku, rasie tej zaczyna zagrażać wyginięcie. Ok. 1860r. Graham of Dursley, rozpoczyna próbę odtworzenia rasy i resztki żyjących psów krzyżuje z deer-



houndami, chartami rosyjskimi i dogami niemieckimi. Od tego momentu znów wzrasta popularność tego charta. Obecnie nie uchodzi za rzadkość a terazniejsza populacja w Polsce wyraźnie przekracza sto sztuk.

Współczesne wilczarze to najwyższa rasa psów. Choć większość stawki ma między 80 a 90 cm w kłębie, preferuje

się osobniki jak najwyższe przy zachowanej proporcji i silnej, muskularnej sylwetce. Zdarzają się okazy przekraczające metr wysokości. Jak na charta są dość mocnej budowy na co wpłynęła domieszka krwi doga. Wilczarz Simon występuje w księdze psich

rekordów ze swoimi 105 kg w czym ustępuje o 30 kg rekordowi świata, który jest w posiadaniu bernardyna. Wilczarze mają sieć szorstką, którą z rzadka należy trzymować. Są dość odporne na chłód, gorzej znoszą upały. Maść najczęściej bywa szara, niekiedy płowa, biała, ruda i czarna. Wilczarz jak każdy pies dużego wzrostu wymaga bar-

dzo dobrego żywienia, zwłaszcza w okresie szczenięcym. Nawet krótkotrwałe zaniedbania w żywieniu mogą bezpowrotnie odbić się na wyglądzie psa. Jak większość psich olbrzymów powinien dostawać pokarm rozłożony w mniejszych porcjach, parę razy dziennie. Gwałtowniejszy ruch przy obciążonym żołądku może doprowadzić do skrótu jelit. Szczenięta wilczarza nie należy prowadzić na długie spacer - zasadniczo powinny zażywać tylko tyle ruchu, na ile mają na to w danej chwili ochotę. Również dorosłe psy, jak na charty, nie wymagają przesadnej ilości ruchu. Spacer - są konieczne ale bez nadmiernego forsowania psa i właściciela. W domu jest to pies cichy, łagodny i nie absorbujący. Uchodzi za zwierzę rozumne. Z psami zazwyczaj się nie waśni - większość osobników jego gatunku, speszonych jego potężnym wzrostem, z szacunkiem ustępuje mu drogi. Zaczepiony jednak, może być dla przeciwnika bezwzględny i potrafi go tak, jak niegdyś jego przodkowie wilki, a więc zwyczajne zagryzie.

W sumie jest to pies niekłopotliwy, choć kosztowny w utrzymaniu. Jest tak duży i majestatyczny, że na widzach robi oszałamiające wrażenie, co dla wielu posiadaczy psów nie jest bez znaczenia.

Krystyna Chwedeńczuk

USŁUGI



MOTORYZACYJNE

AUTO-SPORT-serwis prowadzi usługi: montaż szyberdachów, spoilerów, radioodbiorników, autoalarmów, zabezpieczenia antykradzieżowe, zawieszenia sportowe firmy Monroe, naprawy powypadkowe i inne.
Rozliczenia bezgotówkowe z PZU.
HENRYK JASZCZUK
Wołomin, ul. Legionów 124. Tel. 776-41-49.

■ **AUTO 3 ŻUŁAWNIK ANDRZEJ**
• Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika, autoholowanie.
• Naprawy drobne i powypadkowe, ceny promocyjne.

NAPRAWY UBEZPIECZENIOWE REALIZUJEMY BEZGOTÓWKOWO.
Zabezpieczenia antykorozyjne. Wołomin, ul. Krucza (przedłużenie ulicy Poniatowskiego za Technikum Szklarskim). Tel. 776-25-63.
Zapraszamy!

Blacharstwo na zachodnim urzędzie "AUTOROBOT". Lakiernictwo w bezpyłowej kabino-suszarce "SAICO". Zapewniam części. Naprawy Expressowe. Naprawy w ramach ubezpieczenia - bezgotówkowo. Drobne naprawy w ciągu 2 dni. Bezpłatny transport.
IRENEUSZ KOZŁOWSKI
05-200 Wołomin tel. 781-65-58 ul. Szara 2 róg Partyzantów (przy targowisku miejskim).

■ **HAKI HOLOWNICZE** • atestowane • tłumiki produkcji krajowej i firmy "B O S A L" HURT, DETAL, MONTAŻ. Zielonka, ul. Zaulek 6.
TEL. 10-40-25 w. 32 do 16.00,
lub TEL. 781-42-21 po godz. 16.00.

■ Znakowanie pojazdów "SOMERW" MONTAŻ BLOKAD MUL-T-LOCK.
Elektroniczne zabezpieczenie antykorozyjne CORRO-STOP
AUTO alarmy "SILICON". Wołomin, ul. Sikorskiego 37, pon.-sob. do 20.00. Tel. 787-10-41.

■ **"RZECZOZNAWCY - PZM" S.A.**
Ekspertyzy samochodów
00-042 Warszawa, ul. Nowy Świat 41 a.
Tel. 27-04-75, 27-34-15, fax/tel. 27-27-92.

■ **ELEKTROMECHANIKA POJAZDOWA U KLIENTA. K. HRYNIEWIECKI. WOŁOMIN, ul. Kościelna 6/8 m.12. Tel. 787-51-72.**

■ **WER - CAR** Wartburg - części nowe i używane. Wołomin, ul. Republikańska 25.
Tel. 776-34-11 wew. 755.

UBEZPIECZENIOWE

■ Ubezpieczenia komunikacyjne i inne: majątkowe, krajowe i zagraniczne. POLISA, TUK, PZU, WARTA, prowadzi: Agencja Ubezpieczenia "J. Grzybowski" S.C. Punkty: Wołomin, ul. Moniuszki 9, Urząd Poczty ul. Ogrodowa 3, Kobyłka, Urząd Poczty ul. Orszagha 8, Ząbki, ul. Targowa. Długoletnie doświadczenie i sumienność w zawieraniu umów ubezpieczeniowych. Tel. 787-08-24.

■ **UBEZPIECZENIA - PZU, WARTA, COMPENSA, POLISA, TUK.** Pełny zakres: OC-AC-NW inne majątkowe i wypadkowe. Oraz ubezpieczenia na życie COMMERCIAL UNION+fundusz emerytalny. Wołomin, Al. Niepodległości 21 (d. Hibnera, róg Szosy Jadowskiej). Tel/fax 776-43-56. Zapraszamy: w godz. 9.30-17.30, soboty: 9.00-14.00.

RÓŻNE

■ **BIURO "LEX"-mgr Ludwik Pszczółkowski** WOŁOMIN, UL. MIŁA 8A. Tel. 776-41-81. Premie gwarancyjne mieszkaniowe, zakładanie firm,

regulacje geodezyjno-prawne, zeznania podatkowe. Profesjonalna pomoc - sprawy podatkowe, administracyjne, notarialne, sądowe. Kupno-sprzedaż, zamiana nieruchomości, wynajem lokali, 20% zniżki na usługi biura.
Poniedz., środa, piątek 9.00-16.00, wtorek, czwartek 11.00-18.00, sobota 10.00-12.00.

■ **ŻALUZJE** poziome, pionowe, drzwi drewniane harmonijkowe, okapy, zabezpieczenia antywłamaniowe do mieszkań, oraz specjalna oferta FOLIA i ROLETY ANTYWŁAMANIOWE. Szybkie terminy, niskie ceny.
ZIELONKA, ul. Piastowska 15 m.5.
Tel. 10-40-25 wew. 106, lub 679-40-89.

■ CAR ALARM

* Auto-alarmy: BOXER - 2 -, HOUR LAM-PART, PYTHON
* Blokady zapłonu
* Alarmy mieszkaniowe
+ gwarancja 3 lata - servis
+ rachunki ubezpieczeniowe AC
Wołomin, ul. Sasina 5, tel. 776-36-73

■ Sklep "KOMIS"

- Sprzedaż i montaż super anten telewizyjnych, zapewniających wysokiej jakości odbiór, 7 programów,
- instalację i strojenie anten CB Radio.
Wołomin, Al. Armii Krajowej 28 B.
Tel. 776-36-36.

USŁUGI FRYZJERSKIE - na telefon, z dojazdem do Klienta.
Trwała: ziołowa, kwaśna - 150 - 250 tys.
Pasemka, baletka - 150 - 250 tys.
Strzyżenie z modelowaniem - 70 tys.
Tel. 776-34-11 wew. 835.

■ EKSPRESOWE DORABIANIE KLUCZY

Domowych i samochodowych na surowcach krajowych i zagranicznych. Na podstawie zamków i stacyjek. Do najnowszych modeli samochodów. VOLVO, BMW, MERCEDES, OPEL, NISAN, FORD. Zakład posiada autoryzację firmy Gerda i Optimus.
OSTRZENIA: noży, nożyczek, cążek, noży i sitek do maszynek mięsnych.
ZDZISŁAW PRUSZYŃSKI Wołomin, ul. Legionów 2 (Armii Ludowej obok przyst. PKP i PKS).

REMONTOWO-BUDOWLANE

■ Sufity podwieszane, ściany działowe, gipsowe, adaptacje strychów i sklepów. Pranie dywanów, tapicerki "KARCHEREM".
Tel. 776-31-92. Wołomin ul. Polska 2

FIRMA USŁUGOWA

wykonuje szybko i solidnie:

* sufity podwieszane, mineralne i gipsowe
* suche tynki i ścianki działowe z płyt gipsowych,
* układanie glazury i terakoty
* inne roboty wykończeniowe.
NAJNOWSZE ZACHODNIE TECHNOLOGIE.
Tel. 776-29-12, 787-07-97 - po 18.00.

■ **USŁUGI STOLARSKIE.** Pełny zakres - AB - PERFECT.
Tel. 776-31-36 oraz wieczorem 612-57-81.

■ Ocieplanie budynków pianką krylaminiową. Szczeliny wewnątrz ścian, plus stropodachy. Tanio i solidnie. Tel. 776-34-11 wew. 412.

■ Dachy stare i nowe. Blacharstwo, dekarstwo, ślusarka oraz malowanie i renowacja pokryć dachowych. Gwarancja. Tel. 776-23-06.

"MIREKS"

USŁUGI TAPICERSKO - DEKORATORSKIE

1. Renowacja oraz naprawa mebli
2. Wyciszanie przeciwdźwiękowe drzwi
3. Układanie wykładzin podłogowych
4. Szycie kotar i zasłon
5. Antyki oraz meble stylizowane
6. Wystrój wnętrz
Wołomin - Słoneczna, ul. Mieszka I 6a
10.00 - 18.00
Tel. 787-05-74

■ **USŁUGI STOLARSKIE**
Montaż, wyrób - schody, boazeria, okna, drzwi i inne. BRULIŃSKI. Wołomin, ul. Błomska 39.

TAPETY NATRYSKOWE - szlachetne, naturalne pokrycie ścian metodą natryskową.
Tel. 776-22-42 "VERTICO".

OGŁOSZENIA DROBNE

PRACOWNICY POSZUKIWANI

• Chałupniczeki - szycie bluzek.
Tel. 776-31-93.

Monter mebli, możliwe przyzuczenie. Zielonka, Brzozowa 12.
Tel. 611-91-80 wew. 670.

• Zatrudnię chałupniczeki do szycia lekkiego. Tel. 781-93-42.

Zatrudnię krawcowe, szwaczki, dziewiarza, oraz kobiety do prac wykończeniowych. Zielonka, ul. Paderewskiego 120.
Tel. 781-95-68.

• Zatrudnię od zaraz stolarza meblowego. Wiadomość: Kobyłka, ul. 3 Maja 20 - w godzinach pracy.

Zatrudnię stomatologa w Wołominie. Tel. 644-03-32.

• Zatrudnię szewca. Kobyłka, Żymirskiego 18.
Tel. 776-24-25 wew. 388.

• Zatrudnię kobietę do produkcji pasmanterii. Tel. 781-95-55, w godz. od 17.00 - 19.00.

• Zatrudnię dobrze szyjące krawcowe z overlockiem. Wołomin, ul. Cicha 1.

• Przyjmę krawcowe chałupniczeki z overlockiem i stębnówką.
Tel. 776-23-32.

• Przedsiębiorstwo szyjące na export - zatrudni szwaczki lub cały zespół z brygadzistką. Oferujemy dobre warunki pracy i pracy. Zapewniamy dowóz. Warszawa, ul. Kamionkowska 51.
Tel. 10-55-92, 10-74-05.

• Do sklepu "Plus" Zielonka, Długa 18 - ekspedientkę. Tel. wieczorem 776-43-67.

• Przyjmę krawcowe do pracowni oraz chałupniczeki - szycie bluzek. Kobyłka, ul. Konopnickiej 12 A.

• Zatrudnię akwizytora do hurtowni technicznej - PW "ZAL" - Marki, ul. Dmowskiego 39 (d. Marchlewskiego).

• Zatrudnimy szwaczki, praca na miejscu. Kobyłka, Krasickiego 37.
Tel. 774-81-41.

• Zatrudnię bardzo dobrego blacharza do pracy na autorobocie, lakiernika, uzbijacza i pomocników.
Wołomin ul. Legionów 124.

LECZENIE WAD ZGRYZU - Wołomin, ul. Daszyńskiego 6 - pon. 17.00 - 19.00.

• **MEDICUS-KODENT:**
- Lekarze specjaliści
- USG-pełny zakres,
- ECHO serca,
- terapia laserowa,
- gastroskopia,
- laboratorium - pełny zakres,
- stomatologia - pełny zakres, ortodoncja. RTG zębów
- okulista,
- badania kierowców,
- ZWOLNIENIA L-4
Rejestracja: tel. 776-24-25 w. 455
776-20-86 w. 455
Kobyłka, Poprzeczna 18.

NEUROLOG - poniedz. 15.00 - 17.00. Zielonka, ul. Kopernika (dawna Przychodnia).

• **ORTODONTA** - Ząbki, ul. 1-go Maja 14/18 (koło stacji PKP) wtorki 16.00 - 18.00.

• Zatrudnię krawcowe chałupniczeki z overlockiem.
Tel. 776-35-43.

SKLEP OGÓLNOSPÓŻYWCZY NON-STOP Ząbki, ul. Szwolężców 74, tel. 781-55-45 zatrudni sprzedawców - od zaraz.

• Krawiectwo lekkie i ciężkie. Z.P. CROTON Wołomin, ul. Sokoła 8 - zatrudni osoby dobrze szyjące.

• **BELLA ROSA ZATRUDNI KELLNERA PO SZKOLE GASTRONOMICZNEJ**
Wołomin, Kościelna 19

• Dam pracę - krawcowym, krojącemu. Wołomin, tel. 44-54-40.

• Przyjmę blacharzy, dekarzy, spawaczy. Tel. 776-23-06.

• Zatrudnię dobrze szyjące krawcowe. Tel. 776-37-75, najlepiej w godz. 17.00 - 19.00.

POSZUKUJĘ PRACY

• Kierowca A,B,C,D,E - paszport - poszukuje pracy. Wołomin, ul. Sienkiewicza 32 m.9.

• Poprowadzę księgę przychodów i rozchodów,
- rozliczenia PIT,
- rozliczenia VAT
oraz sprawy kadrowe i administracyjne.
Tel. 781-73-63.

• Młoda, pracowita, ze średnim wykształceniem - przyjmie pracę, do sprzątania domu lub opieki nad małym dzieckiem.
Wiadomość: Kobyłka, ul. Jabłonkowska 5. Tel. grzech. 776-21-67 (wieczorem).

• Kierowca B,C,E, poszukuje pracy - TIR.
Tel. 776-34-28 - po 19.00.

• Pracowita, energiczna, znająca się na każdej pracy, ze średnim wykształceniem, plus kurs komputerowy. Poszukuje pracy (oprócz szycia).
Tel. grzech. 787-05-52 - po 17.00.

• Przyjmę pracę jako stolarz, ewentualnie pomocnik stolarza. Wiadomość: Kobyłka, ul. Serwitucka 22.

RÓŻNE

• Zgubiono legitymację ZUS, na nazwisko Kalicka Małgorzata.

Sprzedam pawilon, Wołomin. Telefon 678-87-78.

• Czyszczenie dywanów, tapicerki "KARCHEREM". Tel. 787-01-66 lub tel. 674-64-62. Wołomin, ul. Wileńska 78 m. 37.

LEKARSKIE

• **ANALGETICA PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA WOŁOMIN, UL. WARSZAWSKA 5A** (koło postoju TAXI, wejście od strony torów). Tel. 776-34-41 wew. 654.

Poradnia Przeciwbólowa - czwartek 15.00 - 17.00
Dermatolog - wtorek 17.00 - 18.00

Endokrynolog - czwartek 16.00 - 17.00

Internista - wtorek 15.00 - 17.00

Okulista - środa od 17.00

Urolog - poniedziałek 15.00 - 16.00

Stomatologia - poniedziałek od 15.00 - wtorek od 16.30 - środa od 17.00 - czwartek od 15.00

Wykonujemy EKG. Szczegółowe informacje telefoniczne i na miejscu.

Już od 120 tys. testery do sprawdzania banknotów. KOMIS. Wołomin, Armii Krajowej 28 B.

• Sprzedam:
1. Piła "BEYKERA" do cięcia mięsa z kością
2. Zamrażarkę 450 l
3. Frezarkę - czopiarke
4. Silnik "PEUGOTA"
5. Skrzynia biegów 5-biegowa POLONEZ
6. Piłka do cięcia rur
7. Wanna galwaniczna
8. Części do "VOLVO" 164
9. Magnetowid "PANASONIC"
10. Telewizor "SCHNAIDER" 27 cali
11. Rower BMX
Kontakt: Tel. 776-34-04 w godz. od 8.00 - 22.00 codziennie.

• **PAJ-COMP** Kursy komputerowe. Wołomin ul. Kościelna 20
Tel. 776-31-11 wew. 4

• Tanio sprzedam domek drewniany "Danuta 9". Wyposażony w instalację elektryczną.
Tel. 776-35-20.

• Sprzedam pustaki suporeks ok. 500 szt., po 12 tys. za szt. Wołomin, ul. Armii Krajowej 64 bl. 11 m.12.

• Garaże składane - sprzedam. Tel. 776-38-29.

• Sprzedam STAR 28A, IZOTERMA, 1987 rok. Kobyłka, Ogrodowa 9a.

• Sprzedam ciągnik ogrodniczy wraz z oprzyrządowaniem.
Tel. 776-39-57.

• Poszukuję pomieszczenia, na gabinet lekarski w Kobyłce lub w Wołominie. Tel. 64-10-958.

• Sprzedam maszyny dziewiarskie z napędem LD 14 - Nu 8 - 2 szt. Diament Nu 5 - 2 szt. Kobyłka, ul. Konopnickiej 12 A.

• Sprzedam tanio 100 mb szyn kolejowych. Tel. 787-02-46.

• Absolwentka liceum ekonomicznego, matura, kurs komputerowy, podejmie pracę biurową. Kobyłka, ul. Łokietka 3.

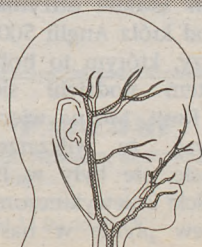
• "ABAS" - Producent basenów i marmuru syntetycznego. Wołomin, Kresowa 31. Tel. 24-30-48.

• Złom srebra kupię.
Tel. 787-08-62.

• Biuro Rachunkowe "BILANS" Wołomin, ul. Wileńska 78. Tel. 787-01-66 Wołomin. 674-64-62 Warszawa.

MOTORYZACYJNE

• Sprzedam przyczepę 10 t.
Tel. 776-36-09.



TYGODNIOWY HOROSKOP Zuzanny Śliwy



WODNIK

(21.I-18.II.)

Wszystko dopóty będzie przebiegać po Twojej myśli dopóki potrafisz zachować spokój, dystans i niewrażliwość na złośliwe uwagi zazdrośników. W pracy wiele pilnych terminów, spraw "na wczoraj", ale za to efekty przejdą Twe najsmielsze oczekiwania. Zainteresowanie ze strony płci przeciwnej doda Ci wiary w siebie i zrób coś aby na tym się nie skończyło.



RYBY

(19.II-20.III.)

Dzięki swej wrodzonej zręczności i zdolnościom dyplomatycznym uda Ci się uniknąć wpakowania w całkiem nieciekawą sytuację. Bacz, co i do kogo mówisz, gdyż mogą Ci się przytrafić kłopoty z rodzaju konsekwencji intrygi. Zadbaj o powiększenie swych dochodów przy wykorzystaniu swej pomysłowości. W miłości zastój spowodowany prze-męczeniem i lenistwem.



BARAN

(21.III-20.IV.)

Pomyśl czy nie stajesz się czasami zbyt pewny siebie. Masz ostatnio skłonności do lekceważenia otoczenia, jakbyś zapomniał co mu zawdzięczasz. Fakt, że wypłynęłaś na szersze wody wcale nie znaczy, że masz stać się torpedą niszczącą wszystko na swej drodze. Wyhamuj trochę, bo skutki takiego postępowania mogą być opłakane. Kłopoty

bardziej Cię jednak uwrażliwiają, a że nie zanosi się na nie więc musisz sam skorygować swój sposób bycia.



BYK

(21.IV-21.V.)

Masz uczucie osamotnienia, wyobcowania, a tymczasem sam doprowadziłeś do tego stanu. Wszystko możesz naprawić sięgając po zwykłe środki w rodzaju otwartości, szczerości, zainteresowania się problemami innych. Kłopoty urzędowe masz za sobą, teraz czas na zajęcie się swoim zdrowiem. Konieczność przestrzegania diety, wstrzemięźliwość w aplikowaniu sobie różnych "rozweselaczy" jest Ci teraz niezbędna.



BLIŹNIĘTA

(22.V-21.VI.)

Ktoś próbuje zawładnąć Tobą, Twoim ciałem, umysłem, czasem i to wszystko w imię Twojego rzekomego dobra. Nie daj się nabrać na plewy, bo na końcu takiej drogi będzie tylko upokarzające uzależnienie, ubezwłasnowolnienie wręcz. Za żadne skarby świata nie warto płacić takiej ceny. Pielęgnuj wytrwale przyjaźń w Rakiem, który jest więcej niż życzliwy Ci.



RAK

(22.VI-22.VII.)

Czujesz, że z każdym dniem odżywasz, odzyskujesz swą dawną pozycję. Wykorzystaj ten przypływ przychylności losu i pokaż na co Cię

tak naprawdę stać. Odrzucaj w najbliższych dniach wszystkie "księżycowe" propozycje, szkoda czasu i atłasu. Nie bądź tak skromny Raku, bo tylko na tym tracisz. Popatrz, jakie kariery robią otaczające Cię miernoty. Naucz się sprzedawać swoje umiejętności.



LEW

(23.VII-23.VIII.)

Jesteś już bardzo zmęczony ciągłą walką, a czy nie masz ochoty pomyśleć czasem, że jest to walka z wiatrakami i że nie warto marnotrawić sił na nią. Zachęcam Cię do tego, bo jeszcze parę tygodni takiej szarpaniny i zamiast dumnego Lwa zostaniesz z Ciebie dumny lecz zmaltretowany psychicznie wrak. Nie uciekaj przed kontaktami z ludźmi, bo masz im wiele do zaoferowania, a i do nauczania się też.



PANNA

(24.VIII-22.IX.)

Skutki zbytniego polegania na kimś nie do końca znanym nie będą kazały na siebie długo czekać. Musisz wrócić do starych, wypróbowanych przyjaciół, przeprosić się zwłaszcza z tymi, którzy znaczą w Twoim życiu więcej niż rodzina czasem. Obnoszenie się z obrażoną miną nie służy zwłaszcza Tobie. Poza tym wszystko w granicach normy, z wyjątkiem finansów, które wykazują tendencję wyraźnie zwyżkową.



WAGA

(23.IX-23.X.)

Wszystko dopóty będzie przebiegać po Twojej myśli dopóki potrafisz zachować spokój i dystans. Z forsą cieniutko, a na horyzoncie nie pojawia się żadna intratna posada, ani marna z nieba. Nie wpadaj w panikę. Stan ten nie potrwa długo i został Ci chyba dany po to byś

nauczył się doceniać to co posiadasz. Perspektywy na następne tygodnie są o wiele lepsze, gdyż Twoja popularność rośnie i otrzymasz propozycje jakich się nie spodziewasz.



SKORPION

(24.X-22.XI.)

Złością i krzykami nikt jeszcze niczego nie załatwił pomyślnie. Spróbuj spokojnie wyjaśnić motywy swej decyzji i spodziewane efekty. Mimo swej popędliwości jesteś wystarczająco logiczny i rozsądny, by można Ci było zaufać. Pomyśl, czy nie jesteś coraz częściej w stanie wskazywać na nadużycie zaufania do własnego organizmu. Wszystko potrafisz pokonać, ale własne słabości tylko do czasu.



STRZELEC

(23.XI-21.XII.)

W najbliższych dniach będziesz zmuszony do zgłębienia przepisów, gdyż w przeciwnym razie możesz napaść sobie nie lada biedy. Może warto byłoby skorzystać z fachowej porady prawnika, dzięki czemu zaoszczędzisz czas i unikniesz wątpliwej rozkoszy "tamania głowy". W innych sprawach prawdziwy maj. Miłość wytestniona, a więc piękna, upajająca i kojąca smutki.



KOZIOROŻEC

(22.XII-20.I.)

Tydzień pogodny pod każdym względem. Wszystkim Koziorożcom lubiącym ruch, pracę Los przyniesie taką porcję obowiązków, że będą musieli pogłównie, jak im wszystkim dać radę. Znaczne ożywienie kontaktów zawodowych i towarzyskich. Będziesz znów mógł zabłysnąć erudycją, dowcipem, nawiązać nowe znajomości. Jednym słowem pełnia szczęścia. Postaraj się, aby stan ten potrwał jak najdłużej.

Fundusz non profit

Polsko-Amerykański Fundusz Przedsiębiorczości utworzony został przez Kongres Stanów Zjednoczonych w 1990 r. Statutowym celem funduszu jest wspieranie polskiego sektora prywatnego i gospodarki rynkowej. W skład rady nadzorczej, zarządzającej 240 mln dolarów, przyznanych przez rząd USA, weszli przedstawiciele strony polskiej i amerykańskiej.

Pomimo że Polsko-Amerykański Fundusz Przedsiębiorczości ma być instytucją "not for profit", statut dopuszcza działalność, mającą na celu zdobycie dodatkowych środków na pomoc naszym firmom. Pierwszą instytucją utworzoną w celu zwiększenia możliwości kredytowych i inwestycyjnych jest Polski Prywatny Fundusz Kapitałowy, dysponujący kapitałem 151 mln dolarów. Złożyło się nań 50 mln dolarów P-AFP, 50 mln Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju, 7 mln banku Creditanstalt oraz 44 mln pochodzące od anonimowych, amerykańskich instytucji finansowych i funduszy emerytalnych.

Kapitał Polsko-Amerykańskiego Funduszu Przedsiębiorczości i Polskiego Funduszu Kapitałowego wynosi obecnie 341 mln dol. Obie instytucje wykorzystają do tej pory ok. 200 mln dol., z których sfinansowano 3000 inwestycji kapitałowych w praktycznie wszystkich branżach. Fundusze utworzyły ponadto 30 spółek z polskimi podmiotami, zatrudniających ponad 10 tys. osób.

Do realizacji programu pożyczkowego dla prywatnego sektora fundusz powołał w 1990 r. Korporację Finansowania Przedsiębiorczości. Celem korporacji jest ponadto wspieranie polskich przedsiębiorstw poprzez niewielkie inwestycje kapitałowe oraz doradztwo i pomoc techniczną.

Korporacja jest niezależną firmą, także działającą na zasadzie "not for profit" i posiadającą własną radę nadzorczą, zarząd i statut.

W okresie 3 lat Korporacja Finansowania Przedsiębiorczości udzieliła 3 tys. pożyczek małym i średnim przedsiębiorstwom, na kwotę 75 mln dol. Ponieważ KFP jest firmą amerykańską, nie może prowadzić w Polsce bezpośredniej działalności kredytowej. Podpisana została więc umowa o współpracy z 10 polskimi bankami, w których znajdują się tzw. okienka pożyczkowe. Stąd wywodzi się często używana nazwa: program okienek pożyczkowych.

Firma ubiegająca się o kredyt musi zgłosić się najpierw do jednego z takich okienek, gdzie ustnie prezentuje swój projekt. Jest to wstępny etap selekcji. Jeśli projekt spotka się z zainteresowaniem, firma otrzymuje wniosek kredytowy, na podstawie którego analizowana jest opłacalność inwestycji. Wcześniej odbywa się jednak rozmowa, zwykle w zakładzie klienta. Ostateczna decyzja podejmowana jest w ciągu kilkunastu dni przez komisję kredytową.

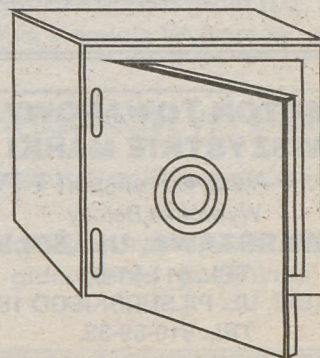
Korporacja Finansowania Przedsiębiorczości kieruje się zasadą "trzy c": cash flow, czyli strumień finansowy, colatrow, czyli zabezpieczenie oraz charakter osoby, który ma niebagatelne znaczenie. Może zdarzyć się bowiem, że korporacja wysoko ocenia projekt, uznaje jednak, iż dana osoba nie jest go w stanie zrealizować. W efekcie rezygnuje ze współpracy.

Miesięcznie składanych jest ponad 200 wniosków, zatwierdza się 80-100. Opis projektu inwestycyjnego powinien być wykonany bardzo starannie. Musi zawierać dokładną charakterystykę firmy, jej wyniki finansowe za ostatnie 3 lata, życiorysy osób zarządzających firmą, ich rolę i powiązania w zespołach, w których pracują, opis produktu, analizę rynku i konkurencji, plan rozwoju firmy itp.

W przypadku nowo rozpoczynanej działalności udział pożyczanych pieniędzy nie może przekraczać 70 proc. Udział środków własnych kredytobiorcy w żadnym wypadku nie powinien być mniejszy niż 30 proc. Istnieje możliwość wykorzystywania środków w transzach, których wysokość określa sama firma. Oprocentowanie przy kwotach do 75 tys. dol. wynosi 11 proc., powyżej 75 tys. 11-18 proc.

KFP nie ustaliła dolnego poziomu pożyczki, górny określono na 500 tys. dol. Nie ma również żadnych preferencji jeśli chodzi o rodzaj prowadzonej działalności. Korporacji nie wolno jedynie angażować się w nic, co ma cokolwiek wspólnego z handlem bronią oraz aborcją, gdyż nie zezwalają na to amerykańskie przepisy dla firm "not for profit", działających poza granicami Stanów Zjednoczonych.

Tomasz Wolf



WYPOŻYCZALNIE

KASET
VIDEO
PROPONUJĄ
W TYM
TYGODNIU

VIDEO MAAG

Zielonka, ul. Kolejowa 28, tel. 781-90-44, 781-98-94

- ☐ BEZ PRZEBACZENIA - west., wyst. Clint Eastwood, Gene Hackman
- ☐ FIRMA - sens., wyst. Tom Cruise, Gene Hackman
- ☐ PASAŻER 57 - sens., wyst. Bruce Payne, Tom Sizemore
- ☐ BINGO - kom., wyst. Cindy Williams, David Rashe
- ☐ MOJE WŁASNE IDAHO - obycz. wyst. River Phoenix, Kean Reeves
- ☐ KOLEJNOŚĆ UCZUĆ - obycz. wyst. Daniel Olbrychski, Maria Seweryn
- ☐ MONTHY PYTHON I ŚWIĘTY GRAAL - kom. wyst. Terry Gilliam, John Cleese
- ☐ KRWAWA MARIA - horror. wyst. Anne Parillard, ("NIKITA")

- ☐ PHILL "OSZUST" COLLINS - kom. wyst. Phill Collins
- ☐ KOMARY ŚMIERCI - horror. wyst. Tracy Griffith, Sarah Douglas

VIDEO-KAMIL

Zielonka, ul. Lipowa 20

- ☐ ZŁY PORUCZNIK - sens., wyst. Harvey Keitel, Frankie Thorn
- ☐ OLEJ LORENZA - dram. wyst. Nick Nolte, Susan Sarandon
- ☐ AMERICAN KICKBOXER 2 - karate. wyst. Dale Apollo Cook, Evan Lurie
- ☐ ZMUSZONY DO WALKI - sens. wyst. Michael Ironside, Covey M. Eubanks
- ☐ SKUTKI NOSZENIA KAPELUSZA W MAJU - kom. wyst. W. Michnikowski, B. Kraftówna
- ☐ SUPER FORCE - fant. wyst. Ken Olandt, Larry B. Scott
- ☐ DOM NA WZGÓRZACH - sens. wyst. Michael Madsen, Helen Slater
- ☐ TANIEC KRUKA - horror. wyst. Roddy McDowall, Sally Kellerman
- ☐ OSTATNI WYŚCIG - dram. wyst. R. Grieco, J. Acovone
- ☐ KŁOPOTLIWY PRZYJACIEL - przygod. wyst. Mahee Paiement, Raymond Legault

KUPON WIDEO-FANA

Każdy, kto nadeśle do redakcji "Wieści" ten kupon (oryginalny - wycięty z gazety) weźmie udział w losowaniu bezpłatnego karnetu, upoważniającego do wypożyczenia za darmo 10 kaset video z dowolnie wybranymi filmami. Uwaga! Należy wskazać, która wypożyczalnia Was interesuje. Losowanie raz w miesiącu. Spróbuj swojego szczęścia. Niczym nie ryzykujesz!

KUPON „WIEŚCI”

1. imię i nazwisko
2. adres
3. wypożyczalnia

**Video
Maag**

Zielonka ul. Kolejowa 28
codziennie 10-20



BANK SPÓŁDZIELCZY W OTWOCKU

05-400 Otwock, ul. Kołłątaja 1
Telefony: 779-57-73, 779-22-04, 779-23-60
Fax: 779-57-87

Zaprasza swoich Klientów w dni robocze w godzinach:
8.00 - 16.00 do siedziby w Otwocku - adres j.w.

oraz do Oddziałów:

Wiązowna, ul. Lubelska 19, telefony: 779-04-08, 779-01-66
i Celestynów, ul. św. Kazimierza 47, telefon: 779-30-81 wewn. 24

Rejon działania B.S. Otwock to
miasta: Otwock, Józefów oraz
gminy: Wiązowna i Celestynów.

- ☐ Bank nasz prowadzi rachunki dla podmiotów gospodarczych i osób fizycznych.
- ☐ Gromadzimy oszczędności na rachunkach oraz lokatach terminowych na okresy od 3 do 24 miesięcy.
- ☐ Oprocentowanie kształtuje się w granicach od 8 % do 36 % w stosunku rocznym.
- ☐ Udzielamy kredytów złotówkowych na działalności gospodarczą, oprocentowanych w zależności od okresu spłaty: od 42 % do 51 % w stosunku rocznym.

OBWIESZCZENIE

Zgodnie z art. 30 ust. 1. Ustawy z dnia 12 lipca 1984 r. o planowaniu przestrzennym (Dz. Urz. z 1989 r. Nr. 17, poz. 99 z późniejszym zmianami) podaje się do wiadomości o wyłożeniu do publicznego wglądu zmiany fragmentu miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego m. Otwocka obejmującego teren przy ul. Kołłątaja róg ul. Rzemieślniczej.

Obecne przeznaczenie tego terenu w/w planie - park leśny, proponuje się zmienić na wniosek Banku Spółdzielczego na teren usługowy. Zainteresowane organy administracji państwowej, jednostki organizacyjne, organizacje i osoby fizyczne mogą zgłaszać uwagi i wnioski dotyczące sposobu zagospodarowywania przestrzennego danego obszaru (zgodnie z art. 30 ust. 3 w/w Ustawy) w Wydziale Architektury Urzędu Miejskiego w Otwocku budynek B pokój nr. 17 w dniach od 23 maja b.r. do 17 czerwca b.r.

mgr. A. Fedorowicz

BETON TOWAROWY WSZYSTKIE MARKI

Zapewniamy: ♦ Atest ♦ Transport ♦ Pompy Statter
Wytwórnia Betony

"INCObET" WARSZAWA, UL. ŻOŁNIERSKA 29
TEL. 611-91-03
ZĄBKI, UL. PIŁSUDSKIEGO 180
TEL. 610-89-33.

Przedsiębiorstwo
Produkcyjno-Handlowe



Wołomin
ul. Sienkiewicza 30A
oferuje
sprzedaż hurtową
i detaliczną:

- ☆ babeczki nadziewane w smakach: kokosowym, kakaowym, śmietankowym
- ☆ ciastka: stokrotki, gwiazdki, szachy, domowe
- ☆ pierniki w polewie czek. domowe
- ☆ piernik nadziewany do polewania i lukrowania

Tel. 776-38-55

*Zapraszamy
przez 7 dni w tygodniu
przez cały dzień*

Sklep fotograficzny „FOTO - ELKA” FILM

- » aparaty fotograficzne znanych firm
- » filmy kolorowe i czarno - białe
- » papiery i chemia fotog. czarno - białe
- » lampy, baterie, statywy
- » duży wybór albumów
- » sprzęt foto i video - na zamówienie.

Wołomin, ul. Legionów 19.



**Agencja Ochrony
Mienia**

KAMPOL

Zielonka, ul. Przemysłowa 2
Tel. 679.48.00 w. 932 i 530

- ★ **Konwojowanie**
- ★ **Alarmy – montaż**
- ★ **Monitorowanie obiektów**
- ★ **Pewność i odpowiedzialność**
- ★ **Ochrona grupami interwencyjnymi**
- ★ **Lojalność**

ZARZĄD MIASTA MARKI

**ogłasza II pisemny przetarg nieograniczony
na sprzedaż:**

1) działki nr ewid.4/6 o pow. 1988 m² położonej w Markach przy ul. Słonecznej w obrębie 3-08 - usługi nieuciążliwe - cena nieruchomości - **268.380.000 zł**

2) działki nr ewid.4/9 o pow. 2569 m² położonej w Markach przy ul. Promiennej w obrębie 3-08 - usługi nieuciążliwe - cena nieruchomości - **346.815.000 zł**

3) działki nr ewid.30/6 o pow. 1265 m² położonej w Markach przy ul. Teligi w obrębie 4-06 - działalność usługowo-handlowa - cena nieruchomości - **68.310.000 zł**

Oferty w zamkniętych kopertach można składać w Sekretariacie Urzędu Miasta Marki (pok.23) w terminie 2 tygodni od daty ukazania się ogłoszenia w prasie.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości **10%** ceny nieruchomości.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert lub uznania, że przetarg nie dał rezultatów bez podania przyczyn.

Szczegółowe informacje o warunkach i przedmiocie przetargu można uzyskać w Referacie Geodezji (pok. 30 i 31).

EXPRESY

Sprzedam Żuka 77r. wymiana silnika 89, blacharka 89, stan dobry - 12 mln.
Górski Stanisław Ciemne 22, tel. 776-20-04 w. 365

- Zatrudnię szewca (mogę dać mieszkanie dla rodziny). Wiadomość: Słupno, Żeromskiego 44 - sklep. Tel. 776-35-43.
- Akwizytora z prawem jazdy lub własnym samochodem dostawczym - zatrudnię. Wołomin, ul. Batorego 24. Tel. 0-90 214 228.
- Sprzedam betoniarke 250 l, formy i stół wibracyjny do pustaków. Żabki, ul. Łąkowa 58.
- Zatrudnię krawcową, dobrze szyjącą. Tel. 776-29-81.
- BIURO PROJEKTÓW BUDOWNICTWA EKOLOGICZNEGO wykonuje: projektowanie architektoniczne, kosztorysowanie, nadzory inwestorskie, porady budowlane. 05-200 Wołomin, ul. Mickiewicza 50. Tel. 787-11-00. Biuro czynne: wtorki i czwartki 10.00 - 17.00.
- Sprzedam używaną suknię ślubną (wzrost 155-160 cm). Wiadomość: Zielonka, ul. Drewnicka 27, tel. 781-82-45.



**INWEST
SERWIS
S.C.**

Wołomin, ul. 1 Maja 48 (przy targowisku)
Tel. 776-43-29, 787-53-84 po 18-tej

- **Systemy ogrzewcze** tradycyjne, podłogowe, listwowe oraz inne
- **Piece C.O.** gazowe i olejowe
- **Grzejniki** aluminiowe, stalowe, miedziane i żeliwne
- **Zawory termostaticzne** pompki cyrkulacyjne
- **Programatory temperatury**
- ...oraz inne artykuły

- ☐ GLAZURA I TERAKOTA Opoczno, Hiszpania, Niemcy
- ☐ PORCELANA SANITARNA wszystkie typy
- ☐ KOMPLETNE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK
- ☐ WODOMIERZE
- ☐ ARTYKUŁY HYDRAULICZNE
- ☐ TERMY ELEKTRYCZNE I GAZOWE



Wołomin, ul. Moniuszki 4
Zapraszamy w godz 9.00-18.00
sobota 10.00-14.00

Foto - Laboratorium - Agfa „FOTO-ELKA”

Zdjęcia w ciągu 1 godz.

- ⇒ Karta stałego klienta - 10% zniżki
- ⇒ Filmy C-41 wywołanie bezpłatne

Wywołujemy wszystkie rodzaje filmów
Wołomin, ul. Legionów 19 (d. Armii Ludowej)

Zapraszamy!

ARTYKUŁY TECHNICZNE

Sklep
Warszawa, ul.11-go Listopada 34 tel.19-17-12
posiada w ciągłej sprzedaży:

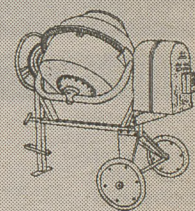
- ★ filc, krawki polerskie
- ★ geotekstyna
- ★ nici lniane (otulina maglowa)
- ★ tkaniny-juta, flanela, surówka
- ★ sukno bilardowe
- ★ liny, sznury, sznurki
- ★ szczelina hydrauliczna: tojowe i grafitowe
- ★ worki polipropylenowe, jutowe
- ★ torby i pasy narzędziowe
- ★ taśmy tapicerskie i nośne
- ★ skay
- ★ obicia drzewiane (skay+gąbka)
- ★ ubrania i rękawice robocze.

Sklep otwarty 9.00 - 17.00



**Przedsiębiorstwo
Wielobranżowe
05-260 MARKI,
ul. DMOWSKIEGO 39**
(dawna Marchlewskiego)

- ☐ BETONIARKI od 3.8 mln
- ☐ Części zamienne, dowóz
- ☐ Narzędzia budowlane
- ☐ Kuchnie, płyty, ruszta
- ☐ Narzędzia ogrodnicze
- ☐ Plaskit, cement, gips
- ☐ Grill, węgiel, podpałka
- ☐ Komis, wynajem sprzętu



przyjmujemy towary do sprzedaży
w CENACH FABRYCZNYCH

ZAKŁAD STOLARKI BUDOWLANEJ WOŁOMIN S.A.

pilnie zatrudni
WYKWALIFIKOWANYCH STOLARZY.

Oferujemy ciekawą pracę
i bardzo dobre warunki finansowe.
Wynagrodzenie 7.000.000 - 11.000.000 zł.

Zgłoszenia osobiste przyjmuje
dział zatrudnienia i płac,
ul. Geodetów 2 05-200 Wołomin.

Nowo otwarty Komis "WATMEK"

Meble zwykłe
i stylowe,
sprzęt AGD,
wyposażenie wnętrz,
RTV, dywany, itp.

Zapraszamy
do sprzedaży i kupna.

Kobyłka,
ul. Nadarzyńska 53 B
w godz. 10.00 - 18.00,
sobota 10.00 - 14.00.

KOMIS MEBLOWY zaprasza:

- meble
używane i nowe
- wyposażenie
wnętrz.

**SPRZEDASZ - KUPISZ
będziesz zadowolony.**

Wołomin,
ul. Armii Krajowej 63
(dawna Świerczewskiego)
w godz. 10-17
w soboty 10-15.

wywóz szamba i śmieci

♦ dziś telefon - dziś usługa ♦

Stanisław Waszczuk

776-24-25 w. 408;

776-20-04 w. 423

☐ Podpisujemy umowy
całoroczne
☐ Dla instytucji budżetowych
ZNIZKI

KOBYŁKA, ul. Dojazdowa 9

PŁYWAŁNIA OŚRODKA REKREACJI STOS W WOŁOMINIE

organizuje

- ⇒ pływanie dowolne, nauka pływania
- ⇒ zdobywanie kart pływackich
codziennie w godz. 16-18, niedziela w godz. 12-17
- ⇒ gimnastyka korekcyjna wad postawy dzieci
poniedziałek-środa w godz. 16-18
- wtorek-czwartek 16-19
- ⇒ aerobic dla pań i panów połączony z pływaniem
poniedziałek-środa w godz. 19-20 oraz wtorek
i piątek w godz. 19-20
- ⇒ pływanie nocne codziennie
przez cały tydzień w godz. 20-22

SKLEP "MONO"

oferuje:

- * sanitariaty
- * armaturę sanitarną
- * elektronarzędzia
- * artykuły metalowe
- * glazura, terakota

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Ząbki, ul. Serwitutowa 1

DRUK TRANSFEROWY

na dzianinach
(metraż)
wykonuje usługowo:
**Dziewiarska
Spółdzielnia
Pracy**
im. 17 Stycznia

Warszawa
ul. Taśmowa 3
Tel 43-23-41

P.P.H.U.

WIS-POL

RADZYMIN

ul. Warszawska 14a
tel. 776-20-04 w. 377

- BHP
- ■ odzież robocza
- ■ ■ rękawice
- ■ ■ ■ obuwie

DZIANINA

Żakard, druki, cięte, golfówka.

Słupno, ul. Żeromskiego 17 (Kółko Rolnicze)



San Oliviero

S.C.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe

Wykonawca Kozuchów i Odzieży Skórzanej
oferuje swoim KLIENTOM:

- ✓ Sprzedaż wyrobów gotowych z własnej kolekcji
(włoskie skóry najwyższej jakości) w cenie producenta,
- ✓ naprawy, przeróbki kozuchów i odzieży skórzanej
- ✓ szycie miarowe z materiałów własnych
i powierzonych.

ZAPRASZAMY KLIENTÓW DO PRACOWNI
w Radzyminie, przy ul. E.Orzeszkowej 3.

Tel. 776-20-04 wew. 48

codziennie w godz. 8.00 - 17.00 (również soboty).

Sklep „DOMEX” WOŁOMIN,

ul. Wileńska 29

oferuje:
pełny asortyment
sprzętu
gospodarstwa
domowego,
także na raty:

pralki ★ chłodziarki ★ za-
mrażarki kuchnie gazowe
i elektryczne ★ roboty
kuchenne ★ ogrzewacze
wody gaz. i elektr. ★ a
ponadto piece CO ★ duży
asortyment kalkulatorów
★ wyrobów z tworzyw ★
rożna ogrodnictwa i inne
wyroby
Realizujemy zamówienia
specjalne

**Dostarczamy towar
na terenie Wołomina
i okolic - do domu -
gratis.**

Zapraszamy PT
Klientów:
poniedz.-piątek
10.00-18.00,
w soboty
9.00-15.00.

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

- ★ zabawek
- ★ art. przemysłowych
- ★ organy
- ★ walkman
- ★ radiobudziki.

Zapraszamy:
pon.-soboty 8.00 - 18.00

"GONZO"

Kobyłka, ul. Głowackiego 1
Tel. 776-20-86,
776-24-25 wew. 534.

CENTRUM OGRODNICZE

Wołomin, Kolonia Gródek 2
przy Al. Niepodległości

oferuje:

- ☆ drzewa owocowe
- ☆ drzewa i krzewy ozdobne
- ☆ iglaki
- ☆ sadzonki warzyw i kwiatów
- ☆ w ciągłej sprzedaży torf,
ziemia i kora
- ☆ urządzenia do podlewania.

Zapraszamy:

pon.-piątek 10.00 - 18.00
sobota 8.00 - 16.00

HUTOWNIA PAPIEROSÓW

hurt-detat

GRANIT S.C.

Wołomin

ul. Kościelna 65 a
Tel. 787-03-90

18-83-58

**Realizujemy
zamówienia
telefoniczne
z dostawą
na miejsce.**

WAŻNE

WYBORY SAMORZĄDOWE

Urząd Miejski w Wołominie informuje, że zgodnie z ostatnią wykładnią art. 8 ustawy z dnia 8.03.1990r. - ordynacja wyborcza do rad gmin (Dz. U. Nr 16, poz. 96 z późn. zm.) dokonana przez Państwową Komisję Wyborczą radni w Gminie Wołomin wybierani będą w

WIELOMANDATOWYCH OKRĘGACH WYBORCZYCH

W związku z powyższym w sposób zasadniczy zostanie zmieniona geografia wyborcza Gminy Wołomin.

Urząd Miejski prosi mieszkańców o dokładne zapoznanie się z granicami okręgów wyborczych oraz obwodów głosowania podanymi na obwieszczeniach wyborczych.



OBÓZ WYPOCZYNKOWY-
JĘZYKOWY
W BROKU N/BUGIEM

Agencja "VOLUMEN"
Szkoła Języków Obcych
w Wołominie, ul. Kościelna 10
Tel. 787-09-84

JUŻ PO RAZ TRZECI
ZAPRASZA DZIECI
W WIEKU 7 - 15 LAT
NA WYPOCZYNEK LETNI
POŁĄCZONY Z NAUKĄ
JĘZYKA ANGIELSKIEGO

„U Wojtasa” MEBLE

gotowe
i na zamówienie
RATY -
TRANSPORT

Zielonka
ul. Brzozowa 12
tel. 611-91-80
w. 670





PIĄTEK 20. V.

- 8.30 Program dnia
8.35 Bajka dla dzieci
9.00 Przegląd prasy
9.10 TOP - INFO
9.15 Ogłoszenia
9.25 Film fab.
11.20 Gość radia Zet
11.40 Promocja książki
12.00 Program "Prawie publicystyczny" - "Dzieci o..."
13.45 Program dnia/TOP - INFO
13.50 Pogoda na popołudnie
13.55 "Czym żyje miasto" cz.I
14.05 Giełda - parkiet
14.10 Serial
15.05 Clip dla ciebie
15.25 "Czym żyje miasto" cz.II
15.35 Ogłoszenia
15.45 Program dnia/TOP - INFO
15.50 Film fab.
17.30 Podróże i przygody Romana Samsela
17.50 Program "Prawie publicystyczny" - "Dzieci o..."
18.00 Program dnia/TOP - INFO
18.05 Gość radia Zet
18.25 Magazyn mieszkaniowy
19.00 "Ruszyły" - mag. wyścigów konnych
19.15 Magazyn muzyczny PLAY
19.55 Ogłoszenia
20.00 Program dnia/Pogoda
20.10 Serial
21.05 TOP - INFO
21.10 Paragraf
21.20 Gość Radia Zet
21.40 Masz problem
21.50 Program na jutro
21.55 Film fab.
23.30 TOP - INFO
23.35 Ogłoszenia
23.40 "Czym żyje miasto" powt.
0.00 Program na jutro/Horoskop
0.10 Film fab.
1.40 TOP - INFO
1.45 Serial

SOBOTA 21. V.

- 8.50 Program dnia/Pogoda
9.00 Bajka dla dzieci
9.10 TOP - INFO
9.15 Ogłoszenia
9.25 Film fab.
11.20 Gość radia Zet
11.40 Podróże i przygody Romana Samsela
12.00 Graj w Clipy
14.00 Program dnia/TOP - INFO
14.05 Pogoda
14.10 Serial
15.05 "Dzieci nade wszystko"
15.45 Program dnia/TOP - INFO
15.50 Film fab.
17.30 Biuro matrymonialne
18.00 Program dnia/TOP - INFO
18.10 Kto jest kim?
18.50 Styl - magazyn dla pań
19.00 Fabryka snów
19.30 Top Sport
19.55 Ogłoszenia
20.00 Program dnia/Pogoda
20.10 Serial
21.05 TOP - INFO
21.10 Komentarz tygodnia
21.25 Magazyn policyjny
21.50 Program na jutro
21.55 Film fab.
23.30 TOP - INFO
23.35 Ogłoszenia
23.40 Poradnik seksualny "Kto w trawie"
0.00 Program na jutro/Horoskop
0.10 Film fab.
1.40 TOP - INFO
1.45 Serial

NIEDZIELA 22. V.

- 8.00 Program dnia/Horoskop
8.05 Film fab.
9.45 TOP - INFO
9.50 "Wyżej, szybciej, dalej" - mag. sportowy
11.35 Disco Show
12.35 Bajka dla dzieci
13.00 "Telewizja do rosółu"
14.00 Program dnia/TOP - INFO
14.05 Pogoda
14.10 Serial
15.05 Z cyklu "Flirt z wyobraźnią"
15.30 Anegdota prezydenckie Longina Pastusiaka
15.45 Program dnia/TOP - INFO
15.50 Film fab.
17.30 Rozmowa z ...
18.00 Program dnia/TOP - INFO
18.10 Kwadrans dla prezydenta
18.25 "Vogue" po polsku
18.40 Historia polskich firm
19.00 Clip dla ciebie
19.30 Wyścigi konne na Służewcu
20.00 Program dnia/Pogoda
20.10 Serial
21.05 TOP - INFO
21.10 Rzeczpospolita Solec
21.50 Przegląd prasy
21.55 Film fab.
23.30 TOP - INFO
23.35 Top Canal prezentuje
0.00 Program na jutro/Horoskop
0.10 Film fab.
1.40 TOP - INFO
1.45 Serial

PONIEDZIAŁEK 23. V.

- 8.30 Program dnia/Pogoda
8.35 Bajka dla dzieci
9.00 Przegląd prasy
9.10 TOP - INFO
9.15 Ogłoszenia
9.25 Film fab.
11.40 "Vogue" po polsku
12.00 Z cyklu "Flirt z wyobraźnią"
13.45 Program dnia/TOP - INFO
13.50 Pogoda na popołudnie
13.55 "Czym żyje miasto" cz.I
14.05 Giełda - parkiet
14.10 Serial
15.05 Clip dla ciebie
15.25 "Czym żyje miasto" cz.II
15.35 Ogłoszenia
15.45 Program dnia/TOP - INFO
15.50 Film fab.
17.30 Przyszła pora na doktora
17.40 "Czym żyje miasto" cz.III
17.50 Program "Prawie publicystyczny" - "Dzieci o..."
18.00 Program dnia/TOP - INFO
18.05 Gość radia Zet
18.25 Ukryta kamera
19.00 Top Sport
19.15 Magazyn muzyczny PLAY
19.55 Ogłoszenia
20.00 Program dnia/Pogoda
20.10 Serial
21.05 TOP - INFO
21.10 Przegląd prasy
21.20 Gość Radia Zet
21.40 Masz problem?
21.50 Program na jutro
21.55 Film fab.
23.30 TOP - INFO
23.35 Ogłoszenia
23.45 "Czym żyje miasto" powt.
0.00 Program na jutro/Horoskop
0.10 Film fab.
1.40 TOP - INFO
1.45 Serial

WTOREK 24. V.

- 8.30 Program dnia/Pogoda
8.35 Bajka dla dzieci
9.00 Przegląd prasy
9.10 TOP - INFO
9.15 Ogłoszenia
9.25 Film fab.
11.00 Gość radia Zet
11.40 Przyszła pora na doktora
11.50 Program "Prawie publicystyczny" - "Dzieci o..."
13.45 Program dnia/TOP - INFO
13.50 Pogoda na popołudnie
13.55 "Czym żyje miasto" cz. I
14.05 Giełda - parkiet
14.10 Serial
15.05 Clip dla ciebie
15.25 "Czym żyje miasto" cz. II
15.35 Ogłoszenia
15.45 Program dnia/TOP - INFO
15.50 Film fab.
17.30 W tanecznym rytmie
17.50 Film animowany dla dzieci
18.00 Program dnia/TOP - INFO
18.05 Gość radia Zet
18.25 Czary - magazyn
19.00 Top Sport
19.15 Magazyn muzyczny PLAY
19.55 Ogłoszenia
20.00 Program dnia/Pogoda
20.10 Serial
21.05 TOP - INFO
21.10 Przegląd prasy
21.20 Gość Radia Zet
21.40 Masz problem?
21.50 Program na jutro
21.55 Film fab.
23.30 TOP - INFO
23.35 Ogłoszenia
23.40 "Czym żyje miasto" powt.
0.00 Program na jutro/Horoskop
0.10 Film fab.
1.40 TOP - INFO
1.45 Serial

ŚRODA 25. V.

- 8.30 Program dnia/Pogoda
8.35 Bajka dla dzieci
9.00 Przegląd prasy
9.10 TOP - INFO
9.15 Ogłoszenia
9.25 Film fab.
11.20 Gość radia Zet
11.40 Styl - magazyn dla pań
12.00 W tanecznym rytmie
12.20 Biuro matrymonialne
13.45 Program dnia/TOP - INFO
13.50 Pogoda na popołudnie
13.55 "Czym żyje miasto" cz. I
14.05 Giełda - parkiet
14.10 Serial
15.05 Clip dla ciebie
15.25 "Czym żyje miasto" cz. II
15.35 Ogłoszenia
15.45 Program dnia/TOP - INFO
15.50 Film fab.
17.30 Światła rampy - mag. teatralny
17.50 Draka dla dzieciaka
18.00 Program dnia/TOP - INFO
18.05 Gość radia Zet
18.25 Ukryta kamera
19.00 Top Sport - Hej Legia, Legia
19.15 Magazyn muzyczny PLAY
19.55 Ogłoszenia
20.00 Program dnia/Pogoda
20.10 Serial
21.05 TOP - INFO
21.10 Przegląd prasy
21.20 Gość Radia Zet
21.40 Masz problem?
21.50 Program na jutro
21.55 Film fab.
23.30 TOP - INFO
23.35 Ogłoszenia
23.40 "Czym żyje miasto" powt.
0.00 Program na jutro/Horoskop
0.10 Film fab.
1.40 TOP - INFO
1.45 Serial

KRZYŻÓWKA
nr 20

Każdy odpowiadający wyraz zaczyna się literą poprzedzającą objaśnienie. W nawiasie podano liczbę liter odpowiadającego słowa. W rozwiązaniu wystarczy podać ile razy występuje litera E.

A) ubliżenie komuś, zniewaga [6], B) zarost poniżej ust [5], C) za włosy albo po sądach [8], D) przepływa przez Kijów [6], E) fałszywa moneta wprowadzona do Polski w czasie wojny siedmioletniej; berlińska [6], F) dawny chirurg wojskowy bez wykształcenia lekarskiego [7], G) rytm [6], H) córka Zeusa porwana przez Parysa [6], I) ryba gotowa do tarła [6], J) Krystyna, popularna aktorka [5], Ł) kłamca, błagier [5], M) poselski albo karny [6], N) rozstrągnięcie [8], O) nosi ją policjant [7], P) bywa często łamane [5], R) człowiek trzeźwo patrzący na świat [8], S) drewniany tłuczek do rozdrabniania ziarna w młynie [6], Ś) lubi dużo spać [6], T) urządzenie teatralne służące do szybkiej zmiany dekoracji; periakt (anagram wyrazów ALE+ITR) [6], W) szczewolny nieboszczyk [8], Z) Jaskółka albo Laskowik [5], Ż) w stajni na paszę [4].

Rozwiązania prosimy nadsyłać pod adresem redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się numeru.

Sklep RAWO s.c. oferuje:
telewizory 21" 25" 28" 33" UNIMOR
w cenach fabrycznych.

RATY bez żyrantów do 3 lat
I wpłata od 5 %
odsetki tylko 1,9 %

LUCPOL

Najtańszy sklep

RATY BEZ PORĘCZYCIELI

Oprocentowanie 2,2% miesięcznie
do 18 rat do 50 mln

Dla pracujących na czas nieokreślony, rencistów i rolników

MEBLE

AGD

RTV

CO

AUTOKOMIS

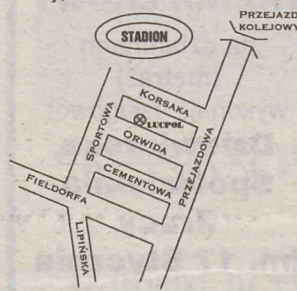
Samochody nowe i używane

Skup i sprzedaż

WOŁOMIN

ul.Orwida 22

(przy stadionie)

NAJTANIEJ NAD MORZEM
W TURCJI

Z

PUIMS Biurem Taniej Turystyki
Warszawa, ul. Bagatela 10WYPOCZYNEK W CESME
NAD M. EGEJSKIM

- 14 dniowe pobyty, przelot samolotem,
- plaża, morze, hotele xx lub xxx
- śniadania lub śniadania i obiad - kolacje,
- basen z termalną wodą leczniczą o temperaturze 40 stop.C (całodobowo)
- (leczenie: chorób stawów, stanów po urazach, chorób zatok gardła i nosa, choroby kobiece)
- możliwość udziału w wielu dodatkowych 1-dniowych wycieczkach, w tym: GRECJA - promem lub jachtem na wyspę Chios

CENY: 10,2 - 13,2 mln zł.

zniżki na dostawki
i dla dzieci

Informacja: telefon 290899

w godz. pracy

lub tel. komórkowy

0-90201488 (całodobowo).

NTW

PIĄTEK 20. V.

- 5.35 Program dnia
5.40 "Drużyna A"
6.30 Joana - telenowela
7.20 Magazyn Sportowy NTV
7.50 Muzyka i program dnia
7.55 Wiadomości Warszawskie
8.15 Filmy rysunkowe dla dzieci
9.30 "Riptide" - serial sens.
10.25 "Maria" - serial
11.20 "Riptide" - serial
12.15 "Cierpieć z miłości" - serial
13.05 "Moje dzieci moje życie"
13.55 Muzyka i program dnia
14.45 "Fotel" - prog. Doroty Wellman
15.15 Magazyn Sportowy NTV
15.45 "No limit"
16.15 Filmy rysunkowe dla dzieci
17.30 Wiadomości Warszawskie
18.05 "Riptide" - serial sens.
19.15 "Maria" - serial
20.00 "Manuela" - serial
21.50 Wiadomości Warszawskie
22.10 "Bachantki" - dram. USA
0.10 Globtroter - mag. turystyczny
0.40 "Człowiek z blizną" - dram. USA
03.45 "Maria" - serial
04.40 Muzyka na dobranoc

SOBOTA 21. V.

- 5.35 Program dnia
5.40 "Drużyna A"
6.30 Joana - telenowela
7.20 Globtroter
7.50 Muzyka i program dnia
7.55 Wiadomości Warszawskie
8.15 Filmy rysunkowe dla dzieci
9.30 "Riptide" - serial sens.
10.25 "Maria" - serial
11.15 Magazyn Muzyczny
12.05 "Cierpieć z miłości" - serial
12.55 "Moje dzieci moje życie"

- 13.45 Muzyka i program dnia
15.15 "A Teraz Konkretnie" - prowadzi A.T. Kijowski
14.45 "Fotel" - prog. Doroty Wellman
16.15 Filmy rysunkowe dla dzieci
17.30 Wiadomości Warszawskie
18.05 "Riptide" - serial sens.
19.05 "Maria" - serial
20.00 "Mac Gyver" - serial USA
21.55 Wiadomości Warszawskie
22.15 "W popłochu" - woj. USA
0.05 Bez negatywu - magazyn filmowy
0.35 "Niebieskie kołnierzyki" - dram. USA
02.45 "Maria" - serial
03.30 Muzyka na dobranoc

NIEDZIELA 22. V.

- 5.35 Program dnia
5.40 "Drużyna A"
6.30 Joana - telenowela
7.20 "A teraz konkretnie..." - prowadzi A.T. Kijowski
7.50 Wiadomości Warszawskie
8.15 Filmy rysunkowe dla dzieci
9.30 "Manuela" - serial
11.10 "Moje dzieci, moje życie"
13.00 Muzyka i program dnia
13.30 Bez maski - program dla pań
14.00 Telewizja w pokoju
14.40 Muzyka i program dnia
15.05 "Festiwal" - mag. filmowy
15.45 Kronika wydarzeń tygodnia
16.15 "Papież, człowiek i Jego misja" - serial dokument.
16.50 Design - magazyn mody
17.30 "Uff" - program muzyczny
18.15 "Jaja na boczu... czyli żarty na bok" - prog. rozrywkowy
19.15 "Sprawiedliwi" - serial USA
20.00 "Inspektor kryminalny" - serial
21.50 "Magnum" - serial
22.45 Kronika sportowa
23.15 "Taka ryba" - mag. wędkarski
23.30 "Jedenasta ofiara" - sens. USA
1.25 Telewizja w pokoju
2.05 Muzyka na dobranoc

Siatki przeciwko owadom

- Do wszystkich typów okien
- Łatwe do samodzielnego zamontowania
- Nie ograniczają widoczności

WICHERS

Wołomin ul.1-go Maja 48
tel. 776-43-35
fax 776-43-32

THE WICHERS GROUP POLAND Sp. z o.o.

TYGODNIOWY PROGRAM TELEWIZJI



PIĄTEK 20. V.

PROGRAM 1

- 6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 "Mama i ja" - program dla mamy i trzylatka
9.25 Domowe przedszkole - Przedszkolny koncert życzeń
10.00 Czytając Dickensa "Opowieść wigilijna" - film fab. prod. ang. /1970 r., 109 min./ reż. Ronald Neame, wyk. Albert Finney, Alec Guinness, Edith Evans
11.50 Muzyczna Jedynka
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn Notowań - Co w glebie piszczy? - Co po czym śniac? - Niedocenione sprawy
12.45 Dla dzieci: "Ciuchcia"
13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
13.30 "The lost secret" /28/- język angielski dla średniozaawansowanych
13.45 Nowa muzyka w starym dworku
14.05 Tak jak w kinie
14.20 Boski Mauritius
14.40 Euroturystyka
14.55 Książki, które wstrząsnęły światem - Zygmunt Freud
15.15 Doskonali - niedoskonali "Życie jest teatrem"
15.30 Jeśli nie Oxford, to co?... - teleturniej
15.55 Program dnia
16.05 Dla dzieci: "Ciuchcia"
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Automania
17.40 "Tata, a Marcin powiedział..." - "Seksualizm"
18.00 Randka w ciemno - zabawa quizowa
18.45 "Zulu Gula" - program satyryczny Tadeusza Rossa
19.00 Wieczorynka - "O dwóch takich, co ukradli księżyc" - "Figlarz"
19.30 Wiadomości
20.10 Piątek z Newmanem "Exodus" /2-ost/- film fab. prod. USA
22.00 Puls dnia
22.20 Sprawa dla reportera
23.00 Wiadomości
23.15 Studio sport - Kronika ME w Judo - Gdańsk' 94
23.35 Film fab.
1.35 Zakończenie programu

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
7.35 Przeboje Dwójki
8.05 Program lokalny
8.35 "Przygody Supermana" - serial anim. prod. USA
8.55 Studio Dwójki
9.05 "Złota świątynia i Srebrna Świątynia" - film dok. prod. japońskiej
9.35 Świat kobiet
10.05 "Schauplatz Deutschland" - "Szwabski Alb" - film w wersji oryginalnej
10.30 Ulica Sezamkowa - prog. dla dzieci w wersji oryginalnej
11.00 Studio Dwójki
11.10 Gwiazdy tamtych lat - Hanka Bielicka
11.40 Dziura w koszu - program Jerzego Owsiaaka
12.00 Non stop kolor - magazyn (powt.)
13.00 Panorama
13.15 "Przystanek Alaska" /45/- serial prod. USA
14.00 Złote lata 70-te - Mungo Jerry
15.00 Mniejszości narodowe - "Aktor" - film dokumentalny (powt.)
15.30 Powitanie
15.35 "Przygody Supermana" - serial anim. prod. USA
16.00 Panorama
16.05 Klub Yuppies? - program dla młodzieży
16.30 "Odlecieć stąd" /27/- serial prod. USA
17.20 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów
17.45 Witaj Hiszpanio! - teleturniej
18.00 Panorama
18.03 - 21.00 Programy regionalne
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Studio Festiwalowe - Kontakt' 94
22.15 "Przystanek Alaska" /45/-

- serial prod. USA
23.00 Teatr Sensacji - Patrick Quentin "To niemożliwe, kochanie" /1/ reż. Anna Miniewicz, wyk. Wanda Koczeńska, Krzysztof Chamiec, Pola Raksa (spektakl z 1973 roku)
0.10 Panorama
0.15 Złote lata 70-te - Mungo Jerry
1.10 "Odlecieć stąd" /27/- serial prod. USA /powt./
1.55 Zakończenie programu

SOBOTA 21. V.

PROGRAM 1

- 7.00 Rondo - magazyn informacyjno-gospodarczy
7.20 Rynek - Agro
7.45 Z Polski... magazyn reporterów
8.05 W drugim planie - reportaż o stanie kultury w małych miasteczkach
8.25 Wszystko o działce
8.50 Program dnia
9.00 Wiadomości
9.10 "Ziarno" - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
9.35 "5-10-15" oraz film z serii "Tajna misja" /20/
11.00 "Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau" /8/- "Przygoda: szelf kontynentalny" - film dok. prod. franc.
11.50 "Ludzie i zdarzenia" - reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 Pół godziny dla rodziny
12.40 Morze - magazyn
13.10 Studio sport - Apetyt na zdrowie
14.00 Walt Disney przedstawia - "Goofy i inni" - "Dzieci, które za dużo wiedziały" /2/-emisja z teletextem dla niesłyszących/
15.15 Wiosenne MTV
15.30 Teatr Wspomnień Jiri Hubac - "Napoleon V.S.O.P" /1988 r./ reż. Janusz Majewski, wyk. Anna Seniuk, Krzysztof Kowalewski, Wiktor Zborowski
17.00 Teleexpress
17.20 Grand Prix - Mistrzostwa Zawodowych Par Tanecznych
18.10 "Beverly Hills, 90210" /13-ost./ - serial obyczajowy prod. USA
19.00 Małe wiadomości DD
19.00 Wieczorynka "Wyspa niedźwiedzi"
19.30 Wiadomości
20.00 Polskie ZOO
20.30 "Wygrać ze śmiercią" [Hard to kill] - film fabularny prod. USA /1980 r., 92 min./ reż. Bruce Malmuth, wyk. Steven Seagal, Kelly Le Brock, Bill Sadler
22.15 Wiadomości
22.25 Program publicystyczny
23.30 Sportowa sobota oraz Kronika ME w Judo - Gdańsk' 94
0.05 "Po zmroku, kochanie" [After dark, my sweet] - film fab. prod. USA /1990 r., 112 min./ reż. James Foley, wyk. Jason Patric, Rachel Ward, Bruce Derm
1.55 Spódnice rewolucji - "Marat" - film fab. prod. franc. /1990 r., 95 min./ reż. Maroun Bagdadi, wyk. Richard Bohringer, Marie Trintignant, Francois Negret
3.30 Zakończenie programu

PROGRAM 2

- 7.30 Panorama
7.35 "75 lat broni przeciwlotniczej" - dokumentalny program wojskowy
8.00 "Ulica Sezamkowa" - program dla dzieci
9.00 Tacy sami - program w języku migowym
9.20 Nauka języka migowego /32/
9.25 Powitanie
9.35 Wspólnota w kulturze - Polacy w szwajcarskim Fryburgu /1/- Uniwersytet
10.05 Studio Dwójki
10.10 W 50-lecie "Holiday on Ice" - reportaż
10.40 Dziura w koszu - program Jerzego Owsiaaka
11.00 "Wielkie tańczenie" /7/- "Nowe światy, nowe formy" - film dok. prod. ang.
12.00 Akademia Filmu Polskiego: "Molo" - film fab. z 1968 r. /82 min./ reż. Wojciech Solarz, wyk. Ryszard Filipiński, Ewa Pokas, Kalina Jedrusik
13.35 Poddątkando, czyli

HURTOWNIA

ART.PAPIERNICZE
BIUROWE
CHEMICZNE
RAJSTOPY
ZAMKI "GERDA"
TRANSPORT 2T
pon.-piątek 8.00 - 18.00
sobota 7.00 - 14.00
Wołomin,
ul. 1 Maja 46
(przy targowisku)

HOLOWANIE JACHTÓW
tel. 33-66-13



Spółka z o.o.

tel. 43.38.73, tel. kom. 0.90201856

- ✕ konstrukcje stalowe i żelbetowe
- ✕ budownictwo komunalne i mieszkaniowe (pod klucz)
- ✕ remonty
- ✕ place, drogi, DFA



INTERNATIONAL LTD.

WOŁOMIN, Aleja Armii Krajowej 41
Tel. 776-34-41 w. 552 tel./fax: 776-28-31

KOMPLEKSOWA komputeryzacja firm
KOMPUTERY w dowolnej konfiguracji
LICENCJONOWANE oprogramowanie
finansowo-księgowe,
DOS, WINDOWS
PAPIER, kasetki, drukarki,
wszelkie akcesoria,

SKLEP MEBLOWY „TE-DOM”S.C.



- Meble najlepszych polskich producentów
- Konkurencyjne ceny
- Sprzedaż ratalna bez zyrantów i bez prowizji

MEBLE DLA WSZYSTKICH

Przy zakupie gotówkowym o 5% taniej

WOŁOMIN, ul. Mieszka I nr 6
tel. 787-52-54, tel./fax 787-02-31

PIECZĄTKI

jeden dzień lub 59 minut

WIZYTÓWKI

w 30 minut

KOLOR

ZAPROSZENIA

ŚLUBNE w jeden dzień

ZMIANA

ADRESU

URZĄD REJONOWY

w WOŁOMINIE 9-17

- Towarzystwo Krucjaty
Językowej - program satyryczny
14.00 Niepokoję końca tysiąclecia - Tolerować czy akceptować
14.30 Studio Sport - Koszykówka zawodowa NBA
15.20 Studio Dwójki
15.25 Zwierzęta świata
"Osobliwości podwodnego świata" /3/ "U wybrzeży Kalifornii" - serialdok. prod. angielskiej /emisja z teletextem dla niesłyszących/
15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
16.00 Panorama
16.05 Do trzech razy sztuka - teleturniej
16.30 Story club - quizowy magazyn filmowy
17.05 "Pełna chata" - serial komediowy prod. USA
17.30 "Historia polskiego videoclipu" /2/
18.00 Panorama
18.03 Program lokalny
18.30 "Gra" - teleturniej
19.00 Szkoła klamców - Wojciech Malajkat
19.30 "Pełnia czasu"-live ("Bielizna")
20.00 Studio sport - Liga polska
21.00 Panorama
21.25 Słowo na niedzielę
21.30 "Dialogi miłosne" reż. Jerzy Markuszewski, wyk. Magda Teresa Wójcik, Marek Kondrat, Justyna Sieńczyło
22.10 Pewnego razu na Dzikim Zachodzie - "Ballada o Cable'u Hogue'u" - western prod. USA /1970 r., 112 min/ reż. Sam Peckinpah, wyk.: Jason Robards, Stella Stevens, David Warner
22.10 Panorama
0.05 Muzyczny blok Dwójki
0.10 Zakończenie programu

NIEDZIELA 22. V.

PROGRAM 1

- 7.00 Rolnictwo na świecie
7.15 Proszę o odpowiedź
7.35 Tydzień - magazyn rolniczy
8.30 Notowania
8.55 Program dnia
9.00 "Zamek Eureka" /67/- serial prod. USA
9.25 Muzyczna skakanka z Gwiazdą - teleturniej
9.45 Teleranek
10.10 "Domek na prerii" - "Prezent" - serial prod. USA
11.00 "Pioramidy Peru" - film dok. prod. szwedzkiej
11.50 Koncert życzeń
12.25 Teatr dla dzieci "Trzej muszkieterowie" /premiera/ reż. Waldemar Wolański, wyk. Anna Bojarska, Aleksandra Gałaj, Joanna Stasiewicz
13.20 Z kamerą wśród zwierząt - Jeleniowate wiosną
14.00 W Starym Kinie - Alfred Hitchcock "Trzydzieści dziewięć kroków" /1935 r./ reż. Alfred Hitchcock, wyk. Robert Donat, Madeleine Carroll, John Laurie
15.30 Drobne starcia
16.00 "Szalom" - "Być na czele" - program Michała Nekanda - Trepki
16.40 Antena
17.00 Teleexpress
17.30 "Dynastia Colbych" /21/- serial prod. USA
18.20 7 dni - świat
19.00 Wieczorynka Walt Disney przedstawia: "Gumisie"
19.30 Wiadomości
20.10 "Okragły stół" /6/- serial prod. USA
21.05 Sportowa niedziela oraz Kronika ME w Judo - Gdańsk' 94
22.15 "Małgorzata Niemirska i jej goście" /wyst. m.in. Bogusław Linda, Piotr Polk, Zbigniew Wodecki/
23.00 Wokół wielkiej sceny
23.35 Wieczór konesera: Opowiadania o trudnej miłości - "Bajka o pięknej gołębiarce" [Amores difíciles. Fabula de la Bella Palonera] - film fab. prod. hiszpańskiej /1988 r., 73 min./ reż. Ruy Guerra, wyk. Ney Latorraca, Claudia Ohana, Tonia Carrero
0.45 Paco de Lucia w Poznaniu
1.15 Zakończenie programu

PROGRAM 2

- 7.30 Echa tygodnia /dla niesłyszących/
8.00 "Piotruś Pan i piraci" /ost./ - serial anim. prod. USA

- 8.25 Film dla niesłyszących: "Okragły stół" /6/- serial USA
9.10 Słowo na niedzielę /dla niesłyszących/
9.15 Powitanie
9.30 Programy lokalne
10.30 Kant gigant
11.00 Godzina z Hanną Barbarą - filmy anim. dla dzieci
12.00 "Angelika wśród piratów" /Indomptable Angélique/ - film przygodowy prod. francuskiej /1965r. 83min/ reż. Bernard Bordiere, wyk. Michele Mercier, Robert Hossein, Roger Pigaut
13.30 Program rozrywkowy
14.00 Animals - program Ewy Banaszkiewicz
14.25 Studio Dwójki
14.30 Podróże w czasie i przestrzeni - "Habsburgowie" /4/- "Więźnienie narodów-ostoją narodów" film dok. prod. austriackiej
15.20 Studio Dwójki
15.30 Spotkanie z bohaterami serialu "Pokolenia"
16.00 Panorama
16.10 Powitanie
16.20 "M.A.S.H." /6/- serial USA
16.50 Gwiazdy tamtych lat - Kazimierz Grześkowiak
17.20 Wydarzenie tygodnia
17.50 Camerata 2 - magazyn muzyczny
18.20 Studio Dwójki
18.30 "Gra" - teleturniej
19.00 "Chaplin i muzyka" - film dok. prod. franc.
20.00 "A kuku, panie kuku" - film anim. prod. niemieckiej
20.10 Linia specjalna
21.00 Panorama
21.25 "Koncert dla Piotra" /1/ z okazji nadania Piotrowi Skrzyneckiemu tytułu honorowego obywatela Krakowa
22.20 "Dzientelmeni i gracze" /11/ "Lojalność" - serial prod. angielskiej
23.10 "Koncert dla Piotra" /2/
24.00 Panorama
0.05 "Sztuka londyńskiego metra" - film dok. prod. angielskiej o londyńskim metrze, jego historii, roli miejsca w literaturze
1.00 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK 23. V.

PROGRAM 1

- 6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja - program dla mamy i trzylatka
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach - felieton dla rodziców
10.05 "Dynastia Colbych" /21/- serial prod. USA
10.55 Muzyczna Jedynka
11.00 Przyjemne z pożytecznym
11.20 Gotowanie na ekranie - magazyn kulinarny
11.40 Szkoła dla rodziców
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Reportaż
12.45 Luz-program nastolatków
13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
13.30 Szkoły w Europie - Edukacja - ludziom niepełnosprawnym "Integracja"
13.50 "Turner w Tate Gallery" - film dok. prod. angielskiej
14.45 Człowiek w sytuacji pokusy
15.50 Jaka szkoła? - "Zielona książeczka"
15.55 Program dnia
16.05 Luz - magazyn nastolatków
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Laboratorium "Wpadki"
17.40 Prawo i bezprawie - program rzecznika praw obywatelskich
18.00 "Latający cyrk Monty Pythona" /14/- serial prod. ang.
18.30 Ilustrowany Miesięcznik Literacki /8/
19.00 Wieczorynka "Troskliwe misie"
19.30 Wiadomości
20.10 Teatr Telewizji Henrik Ibsen - "Rosmersholm" /1993/ Reżyseria Jan Maciejowski, wykonawcy: Jerzy Radziwiłowicz, Adrianna Biedrzyńska, Jerzy Trela, Gustaw Holoubek
22.20 Prosto z Belwederu
22.35 Miniatury Gustaw Herling - Grudziński "Sześć medalionów i Srebrna Szkatułka"
22.40 Puls dnia
23.00 Wiadomości
23.15 Muzyczna Jedynka
23.20 Reportaż

TYGODNIOWY PROGRAM TELEWIZJI

23.45 Szapołowska od Z do A
"Magnat" - film fab. prod.
polskiej /1986r, 172 min./ reż.
Filip Bajon, wyk. Jan Nowicki,
Bogusław Linda, Olgierd
Łukaszewicz, Grażyna
Szapołowska

2.35 Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.30 Panorama
7.35 Przeboje Dwójki
8.05 Programy lokalny
8.35 "Wojownicze żółwie Ninja" -
serial anim. prod. USA
9.00 Studio Dwójki
9.10 "Miłość i dyplomacja" /66/-
serial prod. kanad.-arg.
"Ona" - magazyn
10.05 Film dokumentalny
11.00 Studio Dwójki
11.10 Studio sport 7 dni polskiego
sportu
12.00 "Względne wartości" /4/
"Odmienne stany świadomości" - film dok. prod. ang.
13.00 Panorama
13.15 "Sprawca nieznan" /9/
"Domniemane zabójstwo" -
serial prod. niemiecko-
czeskiej
14.10 Pytania o Polskę /powt./
15.00 Galeria Dwójki - Krzysztof
Pruszkowski
15.25 Powitanie
15.35 "Wojownicze żółwie Ninja" -
serial anim. prod. USA
16.00 Panorama
16.05 Studio sport Kolce - magazyn
lekkoatletyczny
16.15 "Łódzkie smyczki na drugiej
półkuli" - reportaż
16.40 Przegląd kronik filmowych
17.15 Polska Kronika Filmowa 20/
94
17.30 "Miłość i dyplomacja" /66/-
serial prod. kanad.-arg.
18.00 Panorama
18.03 Programy lokalne
18.35 Koło fortuny - teleturniej
19.05 "Względne wartości" /4/
"Odmienne stany świadomości" - film dok. prod. ang.
20.00 "Zdrówko" /4/- serial USA
20.20 Auto-magazyn
motoryzacyjny
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Reporterzy Dwójki
przedstawiają
22.00 Noc detektywów "Król szan-
tażystów" [The mater of
Blackmail] - film kryminalny
prod. angielskiej /1992 r, 103
min./ reż. Peter Hammond,
wyk. Jeremy Brett, Edward
Hardwicke, Gwen Frangcon-
Davies
23.45 "Missa Pagana" - film dok.
Aleksandra Kuca
0.15 Panorama
0.20 Noc i stres
0.35 Pieśni Chopina i Griega
1.05 "Zdrówko" /4/- serial USA
1.25 Zakończenie programu

WTOREK 24. V.

PROGRAM 1

6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja - program dla
mamy i trzylatka
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach -
felieton dla rodziców
10.00 "Życie" /34/- serial
prod. japońskiej
10.45 "Głębinowymi...ognia!!!" -
reportaż z pierwszych
polsko-francuskich ćwiczeń
na morzu
11.00 Giełda pracy, giełda szans
11.20 Klub Samotnych Serc
11.35 U źródeł - początki
chrześcijaństwa
11.50 Sto lat - magazyn
ubezpieczeń społecznych
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn Notowań - Na
Podbeskidziu... - Widokówka
z Poznańskiego
12.45 Dla dzieci: Tik-Tak
13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
13.40 Gwiazdne podróże prof.
Marka Demiańskiego -
Odkrycie Hubble'a
13.55 Klinika chorych maszyn -
Fale w domu
14.10 Z lamusa techniki - Rodzina
Sokołów
14.20 3-2-1 kontakt
15.00 Księga cudów techniki
15.15 Trzy razy N
15.30 Tele komputer
15.50 W świecie nauki

15.55 Program dnia
16.05 Dla dzieci: Tik-Tak
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Sensacje XX wieku "Sprawa
U-2" /z teletekstem dla
niesłyszących/
17.45 W kinie i na kasecie
18.05 "Królik Bugs przedstawia" -
serial anim. prod. USA
18.30 Rewizja nadzwyczajna
19.00 Wieczorynka - "Niedźwiadek
Tao Tao"
19.30 Wiadomości
20.10 "24 godziny w Le Mans" [Le
Mans] - film fab. prod. USA
[1971r, 104 min.] reż. Lee
H. Katzin, wyk. Steve
McQueen, Siegfried Rauch,
Elga Andersen, Ronald
Leigh-Hunt
21.55 Sejmograf
22.10 Listy o gospodarce
22.40 Plotki z gwiazdami - ZZ TOP
23.00 Wiadomości
23.15 Muzyczna Jedynka
23.20 Niezwykłe biografie "Wesele
w Iwoniu" - film dok. Marii
Zmarz-Koczanowicz i
Tomasza Rostworowskiego
0.20 Nocne czuwanie bez butelki
1.10 Siódemka w Jedynce "Histo-
ria pigulki" /1/ "Pigułka i wo-
lność" - film dok. prod. franc.
2.05 Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.30 Panorama
7.35 Przeboje Dwójki
8.05 Program lokalny
8.35 "Przygody Blacky'ego" "Król
kowbojów" - serial prod.
kanadyjsko-francuskiej
Studio Dwójki
9.10 "Miłość i dyplomacja" /67/-
serial prod. kanad.-arg.
Świat kobiet - magazyn
10.05 "Chaplin i muzyka" - film dok.
prod. francuskiej
Studio Dwójki
11.15 Animals - program Ewy
Banaszkiewicz /powt./
11.45 Ojczyzna - polszczyzna -
Kłopoty z dopełniaczem
12.00 "Biografie" "Waldo Salt: Droga
scenarzysty" - film biogra-
ficzny prod. USA
13.00 Panorama
13.15 "Zakazana miłość" /3/- serial
prod. wenezuel.-hiszp.
14.10 Linia specjalna /powt./
15.00 "Missa Pagana" - film dok.
Aleksandra Kuca [powt.]
15.35 "Przygody Blacky'ego" "Król
kowbojów" - serial prod.
kanadyjsko-francuskiej
16.00 Panorama
16.05 Sport - Gem, set, mecz
16.15 Mój mały świat - program
Haliny Miroszowej
16.45 Ojczyzna - polszczyzna -
Kłopoty z dopełniaczem
17.00 Co jest grane?
17.10 Poszukiwanie prawdy
program red. katolickiej
17.30 "Miłość i dyplomacja" /67/-
serial prod. kanad.-arg.
18.00 Panorama
18.03 Program lokalny
18.35 Koło fortuny - teleturniej
19.05 Biografie: "Waldo Salt: Droga
scenarzysty" - film biogra-
ficzny prod. USA /powt./
20.05 Rzeczpospolita Druga i Pół
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Pogotowie ekologiczne 2
21.55 "Ojciec" [Father] - film fab.
prod. australijskiej /1989 r,
100 min./ reż. John Power,
wyk. Max von Sydow, Carol
Drinkwater, Julia Blake
23.35 Era Wodnika - Nurty New
Age. Zagrożenie i nadzieje
0.05 Panorama
0.10 Sport - tenis stołowy Europa
- Azja
0.40 "Starzy przyjaciele" /5/
"Hans" - serial prod.
holenderskiej
1.40 Zakończenie programu

ŚRODA 25. V.

PROGRAM 1

6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 Mama i ja - program dla
mamy i trzylatka
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach -
felieton dla rodziców
10.00 "Hasło: Kocham Cię" /8/-
serial prod. USA
10.50 "Taki jest świat" - magazyn
reporterski
11.15 XXX lat Studenckiego Fes-
tiwalu Piosenki /1/- Zaczęło

Autoryzowany Partner SONY CENTRUM SPRZEDAŻY RATALNEJ w Wołominie

U nas największy wybór
sprzętu RTV i AGD
po bardzo niskich cenach za
gotówkę i
NA RATY

BEZ ŻYRANTÓW

Oferujemy także duży wybór aparatów
telefonicznych firm SONY,
PANASONIC, CYFRAL oraz innych
Transport na terenie Wołomina i okolic oraz
Kobyłki i Zielonki BEZPŁATNY.



Wołomin,

ul. Kościelna 21/21a

Pn.-pt. w godz. 10.00-18.00,
sobota w godz. 9.00-14.00

UWAGA!

Wylączny dystrybutor browaru ŁOMŻA
oraz piw EKU w centralnej Polsce

Centrum Sprzedaży NAPOJÓW, PIWA I WINA

P.H.

RETMARK.

RADZYMIN UL. KOMUNALNA 8 tel. 776-20-16

UWAGA! TYLKO U NAS PRZEDSTAWICIELSTWO

Pełny wybór piw butelkowych i puszkowych

Wina krajowe (już od 9.800 {netto})

Duży wybór napojów

MOŻLIWOŚĆ DOSTAWY NASZYM TRANSPORTEM



FIRMA BUDOWLANO-REMONTOWA

Rok założenia 1977

ul. Łodygowa nr 21A, 03-687 Warszawa

tel. 679-08-84

- ☐ Projekty
- ☐ Budowa domów
- ☐ Remonty - kompleksowo
- ☐ Instalacje sanitarne z zachodniego PCV - 30 lat gwarancji
- ☐ Wystrój wnętrz z nowoczesnych materiałów odpowiadających normom EWG
- ☐ Nowość: PANELE BOAZERYJNE ŁAZIENKOWE I KUCHENNE

Elektro serwis

Wołomin ul. Legionów 16
tel. 776-23-43

prowadzi sprzedaż wyrobów
AGD i części zamiennych,
za gotówkę i na raty oraz
naprawę sprzętu
gospodarstwa domowego
transport bezpłatny

☆☆☆☆☆
PROWADZIMY TAKŻE
SPRZEDAŻ MASZYN

- dziewiarskie
- overloki
- maszyny do szycia

AEROBIC CALLANETICS

ZAPRASZAMY
we wtorki i piątki
o godz. 19.00

DOMATOR®

WOŁOMIN-SŁONECZNA
ul. Duczkowska 8

tel. 776-34-08 - po 16.00

się chyba przypadkiem...

12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn Notowań - Wśród
lasów i jezior - Górzysta
kraina
12.45 Dla młodych widzów: Sami o
sobie oraz film z serii "Mały
magazyn naukowy"
13.30 - 15.55 TV Edukacyjna Blok
humanistyczny
13.30 "Leksykon sztuki - rzeźba"
13.40 "...swego nie znacie - katalog
zabytków" - Żagań - pałac
Łobkowitzów
13.50 Sztuka bez tajemnic - Jak
zrobić babę czyli szkło
Barbary Łdzikowskiej
14.00 Ossolińska księżnica - "Pan
Tadeusz"
14.20 Karol z Atmy
14.40 Wiosna w muzyce
15.10 "Historia radia" /4/
15.30 AntyDaniken - Technika i
seks
15.55 Program dnia
16.05 Dla młodych widzów:
Śmiećnik oraz film z serii
"Mały magazyn naukowy"
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 "Stop" - magazyn ekologiczny
17.40 Pro Familia
18.00 "Hasło: Kocham Cię" /8/-
serial prod. USA /powt./
19.00 Wieczorynka "Smerfy"
19.30 Wiadomości
20.10 Studio sport - Półfinał Pu-
charu Polski w piłce nożnej
22.05 Puls dnia
22.20 Publicystyka kulturalna
23.00 Wiadomości
23.15 Muzyczna Jedynka
23.20 "Żona bliźniego twego" /A
Muhler do proximo/ - komedia
prod. portugalskiej /1988r, 80
min./ reż. Jose Fonseca
Costa, wyk. Carmen Dolores,
Virgilio Teixeira, Fernanda
Torres
0.40 Widowisko publicystyczne
1.40 Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.30 Panorama
7.35 Przeboje Dwójki
8.05 Program lokalny
8.35 "Kacper i jego przyjaciele" -
serial anim. prod. USA
9.00 Studio Dwójki
9.10 "Miłość i dyplomacja" /68/-
serial prod. kanad.-arg.
9.40 "Świat kobiet" - magazyn
10.05 Muzzy in Gondoland /29/-
język angielski dla
najmłodszych
10.10 The lost secret /29/- język
angielski dla
średniozaawansowanych
10.25 Muzzy comes back /29/-
język angielski dla dzieci
10.30 Bonjour, ca va? /24/- język
francuski dla początkujących
10.40 Reportaż
11.00 Studio Dwójki
11.05 Studio sport - trzy kwadranse
ze sportem
11.50 "Na polach Italii" - film dok.
Zbigniewa Wawra
13.00 Panorama
13.15 Studio sport - Rugby-Puchar
5 Narodów: Francja-Anglia
14.00 "Janosik" /12/ "Pobili się dwaj
górale" - serial TVP
14.45 Rock raport
15.30 Powitanie
15.35 "Kacper i jego przyjaciele" -
serial anim. prod. USA
16.00 Panorama
16.05 Magazyn przechodnia
16.20 Zwierzęta wokół nas - Podaj
łapę - program Adama
Kochanowskiego
16.50 Losowanie gier liczbowych
Totalizatora Sportowego
16.55 Kto ty jesteś?
17.05 Program publicystyczny
17.30 "Miłość i dyplomacja" /68/-
serial prod. kanad.-arg.
18.00 Panorama
18.03 Program lokalny
18.35 Koło fortuny - teleturniej
19.05 "SS - 3 Zamach na Reinhar-
da Heydricha" - film dok.
prod. angielskiej
20.00 "Sprawy Rosie O'Neill" /15/-
serial prod. USA
20.45 Cienie życia
21.00 Panorama
21.30 Ekspres reporterów
22.05 "Pracująca dziewczyna" /8/-
serial prod. USA
22.30 "Cannes'94" - reportaż
23.35 Kontakt z IV Międzynarodo-
wego Festiwalu Teatralnego
"Kontakt'94"
24.00 Panorama
0.05 Art - noc
1.15 Zakończenie programu

CZWARTEK 26. V.

PROGRAM 1

6.00 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dnia
9.15 "Mama i ja" - program dla
mamy i trzylatka
9.30 Domowe przedszkole
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach -
felieton dla rodziców
10.05 "Gliniarz i prokurator" /10/-
serial prod. USA
10.55 Muzyczna Jedynka
11.00 Kwadrans na kawę
11.15 "Videofashion" - Włoska
niewinność
11.40 Smoczek czy grzechotka? -
program o niemowlakach
12.00 Wiadomości
12.10 Program dnia
12.15 Magazyn Notowań - Z delty i
okolic -Widokówka z
Leszczyńskiego
12.45 Dla młodych widzów Wkoło
natury oraz film z serii "Mały
magazyn naukowy"
13.30 - 15.55 Telewizja Edukacyjna
13.35 "Parki Narodowe w Stanie
Utah" - serial dok. prod. USA
14.15 Zwierzęta świata
"Osobliwości podwodnego
świata" /4/ "Wielka Rafa
Koralowa" - film dok. prod.
angielskiej
14.45 "Przez lądy i morza" -
Muzyka Wschodu
15.05 Rozmowa
15.35 Jak być młodym, pięknym
i...seksy
15.55 Program dnia
16.05 Dla młodych widzów: Raj
oraz "Wkoło natury" - teletur-
niej dla dzieci i młodzieży
16.50 Muzyczna Jedynka
17.00 Teleexpress
17.20 Miliard w rozumie -teleturniej
17.50 Raport o zagrożeniach
18.05 "Maszyna marzeń" /7/
"Mysłąca maszyna" /1/-
serial dok. prod. angielskiej
18.30 Znaki czasu - magazyn
katolicki
19.00 Tretydysk - "Słoneczny list"
19.10 Zjedź to sam - B jak banan,
burak
19.30 Wiadomości
20.10 "Gliniarz i prokurator" /10/-
serial prod. USA
21.00 Bilans -magazyn rządowy
21.15 Tylko w Jedynce
22.00 Z Ogórkem po kraju -
felieton Michała Ogórka
22.25 Pegaz
23.00 Wiadomości gospodarcze
23.20 Muzyczna Jedynka
23.25 "Dziecięce losy" - film dok.
prod. belgijskiej
0.20 Program muzyczny
1.20 Zakończenie programu

PROGRAM 2

7.30 Panorama
7.35 "Miłość i dyplomacja" /60/-
serial prod. kanad.-arg.
8.05 Program lokalny
8.35 "Zorro" - "Narodziny legendy"
- serial prod. USA
9.00 Transmisja obrad Sejmu /w
przerwie obrad ok. 13.00
Panorama/
15.30 Powitanie
15.35 "Zorro" - "Narodziny legendy"
- serial prod. USA /powt./
16.00 Panorama
16.05 Sport - Wielka piłka
16.35 Multihobby
16.55 W cieniu Kremla
17.30 "Miłość i dyplomacja" /69/-
serial prod. kanad.-arg.
18.00 Panorama
18.03 Program lokalny
18.35 Koło fortuny - teleturniej
19.05 Koncert z okazji Dnia Matki
20.00 Kocham kino - wieczór
filmowy - a w nim:
20.05 Seans filmowy /1/
20.35 Gra w kino
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Przed Jajtą - po Jalcie
21.50 Kocham kino - premiera
miesiąca
22.00 "Jimmi Dean, wróć" /Come
Back to the Five and Dime
Jimmi Dean/ - film fab. prod.
USA [1982 r, 110 min.] reż.
Robert Altman, wyk. Sandy
Dennis, Cher, Karen Black
24.00 Panorama
0.05 Kocham kino - Seans
filmowy /2/
0.35 Film dok.
1.30 Zakończenie programu